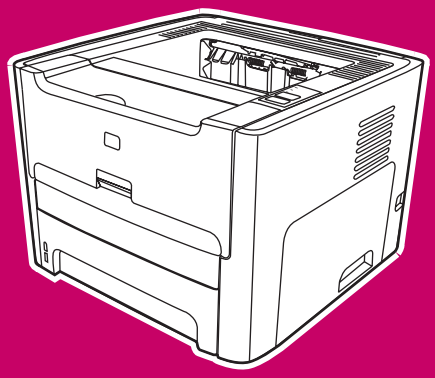


HP LaserJet 1160, 1320, 1320n, 1320tn, 1320nw



Utilizare

Imprimante HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series

Ghidul utilizatorului

Informații despre drepturile de autor

© 2004 Drept de autor Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără autorizație prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția operațiilor permise prin legile drepturilor de autor.

Cod produs: Q5927-90928

Edition 1, 09/2004

Informațiile din cuprins pot fi modificate fără notificare prealabilă.

În declarațiile exprese de garanție care însoțesc astfel de produse şi servicii, sunt stabilite numai garanții pentru produsele şi serviciile HP. Nimic din cuprins nu trebuie interpretat ca fiind o garanție suplimentară. HP nu poate fi făcut răspunzător pentru erorile tehnice sau de editare sau pentru omisiunile din conținut.

Recunoaşterea mărcilor comerciale

Microsoft®, Windows®, şi Windows NT® sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Microsoft Corporation.

Energy Star® şi sigla Energy Star® sunt mărci înregistrate în S.U.A. ale United States Environmental Protection Agency.

PostScript® este o marcă comercială înregistrată a Adobe Systems Incorporated.

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată deținută de proprietar şi utilizată de Hewlett-Packard Company sub licență.

Java™ este o marcă comercială în S.U.A. a Sun Microsystems Inc.

UNIX® este o marcă comercială înregistrată a The Open Group.

Linux® este o marcă comercială înregistrată în S.U.A. a Linus Torvalds.

Cuprins

1 Informații generale despre imprimantă

Accesul rapid la informații suplimentare 2
Legături WWW pentru drivere, software şi asistență 2
Legături către Ghidul utilizatorului 2
Unde căutați informații suplimentare 2
Configurații ale imprimantei 3
Imprimanta HP LaserJet 1160 3
Imprimanta HP LaserJet 1320 3
Imprimanta HP LaserJet 1320n 4
Imprimanta HP LaserJet 1320tn 4
Imprimanta HP LaserJet 1320nw 4
Scurtă prezentare 5
Panoul de control al imprimantei 6
Căi de trecere a suporturilor de imprimare 7
Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 7
Tavă de alimentare principală (Tava 2) 7
Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire 8
Tava de evacuare 9
Accesul la cartuşul de imprimare 10
Software-ul imprimantei 11
Sisteme de operare acceptate 11
Instalarea software-ului de imprimantă 11
Proprietățile imprimantei (driver) 12
Prioritatea setărilor de imprimare 13
Ajutorul interactiv din proprietățile imprimantei 14
Software pentru Windows 15
Driverele imprimantei 15
Drivere de imprimantă disponibile 15
HP toolbox (caseta cu instrumente hp) 15
Server Web înglobat 16
Software pentru computere Macintosh 17
Imprimanta HP LaserJet 1160 17
Imprimanta HP LaserJet 1320 series 18
Fişiere de descriere PostScript a imprimantei (PPD-uri) 18
Specificațiile suporturilor pentru imprimare 19
Dimensiuni acceptate ale suporturilor pentru imprimare 19

2 Conexiunile imprimantei

Conexiuni USB 22
Conectarea cablului USB 22
Conexiuni paralele 23
Conectarea cablului paralel 23
Conexiuni în rețea 24
Conectarea la rețea 25
Conexiuni fără fir 27

3 Gestionarea imprimantei

Paginile cu informații despre imprimantă 30
Pagina Demo (Demonstrativă) 30
Pagina Configuration (Configurație) 30
Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 30
Pagina Network Configuration (Configurare rețea) 30
Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP) 31
Sisteme de operare acceptate 31
Browsere acceptate 31
Pentru a vizualiza HP toolbox (caseta cu instrumente HP) în Windows 31
Pentru a vizualiza HP toolbox (caseta cu instrumente HP) pe Mac 32
Secțiunile din HP toolbox (caseta cu instrumente HP) 32
Other links (Alte legături) 32
Fila Status (Stare) 32
Fila Troubleshooting (Depanare) 33
Fila Alerts (Avertizări) 33
Fila Documentation (Documentație) 34
Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) 34
Fereastra Network (Rețea) 35
Utilizarea serverului Web înglobat 36
Pentru a deschide serverul Web înglobat 36
Fila Information (Informații) 37
Fila Settings (Setări) 37
Fila Networking (Lucru în rețea) 38
Other links (Alte legături) 38
Imprimarea fără fir 39
Standardul IEEE 802.11b/g 39
Bluetooth 39

4 Activități de imprimare

Alimentare manuală 42
Anularea unei operațiuni de imprimare 43
Despre setările referitoare la calitatea imprimării 44
Utilizarea modului EconoMode (economiseşte toner) 45
Optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare 46
Instrucțiuni de utilizare a suporturilor de imprimare 47
Hârtie 47
Etichete 48
Folii transparente 48
Plicuri 48
Hârtie pentru fişe şi suporturi pentru imprimare grele 50
Hârtie cu antet şi formulare preimprimate 50
Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare 52
Suporturi de imprimare HP 52
Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate 52
Suporturi pentru imprimare care pot deteriora imprimanta 53
Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare 54
Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 54
Tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2 sau opțional Tava 3) 54
Imprimarea unui plic 55
Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete 57
Imprimarea pe hârtie cu antet şi pe formulare pre-imprimate 58
Imprimarea pe suporturi şi fişe de dimensiuni particularizate 59
Imprimare automată pe ambele fețe (față-verso) 61
Windows 61

SO Mac 9 62
SO Mac X 62
Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală) 63
Imprimarea manuală pe ambele fețe utilizând tava superioară de evacuare 63
Imprimare manuală pe ambele fețe utilizând uşa de evacuare a hârtiei fără îndoire 66
Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing) 69
Imprimarea broşurilor 70
Imprimarea filigranului 71

5 Întreținere

Curățarea imprimantei 74
Curățarea zonei cartuşului de imprimare 74
Curățarea căii suportului pentru imprimare 76
Înlocuirea cilindrului de preluare 77
Curățarea cilindrului de preluare 83
Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei 84

6 Rezolvarea problemelor

Găsirea soluției 88
Pasul 1: Este imprimanta instalată corect? 88
Pasul 2: Este ledul Ready (Gata) aprins? 88
Pasul 3: Puteți imprima o pagină demonstrativă? 89
Pasul 4: Este calitatea imprimării acceptabilă? 89
Pasul 5: Între imprimantă şi calculator există comunicare? 89
Pasul 6: Pagina imprimată arată aşa cum vă aşteptați? 90
Contactați asistența HP 90
Combinații ale ledurilor de stare 91
Probleme frecvente cu Macintosh 97
Depanarea erorilor de PostScript (PS) 101
Probleme cu alimentarea cu hârtie 102
Blocaj de hârtie 102
Imprimarea este oblică (strâmbă) 102
Prin imprimantă trec mai multe coli de suport simultan 102
Imprimanta nu trage suportul pentru imprimare din tava de alimentare 103
Imprimanta a curbat suportul 103
Suportul imprimat nu iese pe calea corectă 103
Operațiunea de imprimare este foarte lentă 103
Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran 104
Text distorsionat, incorect sau incomplet 104
Grafică sau text lipsă, sau pagini goale 104
Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă 105
Calitatea imaginilor grafice 105
Probleme cu software-ul imprimatei 106
Îmbunătățirea calității imprimării 108
Imprimare slabă sau palidă 108
Pete de toner 108
Lacune de imagine 109
Linii verticale 109
Fundal gri 110
Mânjire cu toner 110
Toner nefixat 111
Defecte verticale repetate 111
Caractere deformate 112
Oblicitatea paginii 112
Ondulări sau văluriri 113

Şifonări sau încreţiri 113
Contururi dublate cu toner dispersat 114
Rezolvarea blocajelor 115
Zona cartuşului de imprimare 115
Tăvile de alimentare 117
Tava de evacuare 120
Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire 121
Calea pentru imprimare automată pe ambele feţe (faţă-verso) 123
Rezolvarea problemelor la instalarea în reţea cablată 127

Anexă A Specificaţiile imprimantei

Specificaţii de mediu 130
Radiaţie acustică 131
Specificaţii de natură electrică 132
Specificaţii fizice 134
Capacităţi şi evaluări pentru imprimantă 135
Specificaţii de memorie 137
Disponibilitatea porturilor 138

Anexă B Informaţii de reglementare

Conformarea cu FCC 139
Formularea Declaraţiei de conformitate 140
Declaraţii de reglementare 142
Declaraţie privind siguranţa laserului 142
Regulamentele canadiene DOC 142
Declaraţie privind EMI coreene 142
Declaraţie laser pentru Finlanda 143
Programul de susţinere a produselor ecologice 144
Protecţia mediului 144
Producerea de ozon 144
Consumul de energie 144
Consumul de toner 144
Consumul de hârtie 144
Materiale plastice 144
Consumabile la imprimarea cu HP LaserJet 145
Informaţii despre programul HP de returnare şi reciclare a materialelor pentru imprimare 145
Hârtie 145
Restricţii de material 145
Pentru mai multe informaţii 146
Buletin tehnic de siguranţă a materialului 147

Anexă C Garanţia şi acordarea licenţei

Declaraţie de garanţie limitată Hewlett-Packard 149
Acord de licenţă pentru software Hewlett-Packard 151
Garanţie limitată pentru durata de utilizare a cartuşului de imprimare 152

Anexă D Componente şi accesorii HP

Cum se comandă consumabile şi accesorii 154
Servere de imprimare în reţea şi fără fir 10/100 156
Utilizarea cartuşelor de imprimare HP 157
Politica HP cu privire la cartuşe de imprimare care nu au marca HP 157
Depozitarea cartuşelor de imprimare 157

Durata de viață a cartuşului de imprimare 157
Economisirea tonerului 157
Redistribuirea tonerului 158
Înlocuirea cartuşului de imprimare 159
DIMM-uri (memorie sau font) 161
Instalarea unei memorii DIMM (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series) 161
Testarea instalării DIMM 164
Scoaterea unui DIMM 164

Anexă E Servicii şi asistență

Service hardware 168
Garanție extinsă 169
Instrucțiuni pentru re-împachetarea imprimantei 170
Cum să contactați HP 171

Index

1 Informaţii generale despre imprimantă

Acest capitol vă oferă informaţii despre următoarele subiecte:

- Accesul rapid la informaţii suplimentare
- Configuraţii ale imprimantei
- Scurtă prezentare
- Panoul de control al imprimantei
- Căi de trecere a suporturilor de imprimare
- Accesul la cartuşul de imprimare
- Software-ul imprimantei
- Software pentru Windows
- Software pentru computere Macintosh
- Specificaţiile suporturilor pentru imprimare

Accesul rapid la informații suplimentare

Următoarele secțiuni furnizează resurse pentru informații suplimentare privind imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.

Legături WWW pentru drivere, software şi asistență

Dacă este necesar să contactați HP pentru service sau asistență, utilizați una dintre următoarele legături.

Imprimanta HP LaserJet 1160

- În Statele Unite, consultați http://www.hp.com/support/lj1160/
- În alte țări/regiuni, consultați http://www.hp.com/

Imprimanta HP LaserJet 1320 series

- În Statele Unite, consultați http://www.hp.com/support/lj1320/
- În alte țări/regiuni, consultați http://www.hp.com/

Legături către Ghidul utilizatorului

- Scurtă prezentare (amplasarea componentelor imprimantei)
- Înlocuirea cartuşului de imprimare
- Rezolvarea problemelor
- Cum se comandă consumabile şi accesorii

Unde căutați informații suplimentare

- **Ghidul utilizatorului de pe CD**: Informații detaliate despre utilizarea şi depanarea imprimantei. Disponibil pe CD-ROM-ul furnizat împreună cu imprimanta.
- **Ajutor interactiv**: Informații despre opțiunile imprimantei care sunt disponibile în driverele de imprimantă. Pentru a vizualiza un fişier Help (Ajutor), accesați Help (Ajutor) interactiv din driverul imprimantei.
- **Varianta HTML (interactivă) a Ghidului utilizatorului**: Informații detaliate despre utilizarea şi depanarea imprimantei. Disponibilă la http://www.hp.com/support/lj1160/ sau la http://www.hp.com/support/lj1320/. După ce v-ați conectat, selectați **Manuals (Manuale)**.

Configurații ale imprimantei

Mai jos sunt prezentate configurațiile standard pentru imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.

Imprimanta HP LaserJet 1160

- 20 ppm (Letter), 19 ppm (A4)
- Ieşirea primei pagini în mai puțin de 8,5 secunde
- 1200 dpi – calitate efectivă a rezultatelor(600 x 600 dpi cu tehnologia REt de mărire a rezoluției şi FastRes 1200)
- Tavă de alimentare inclusă, pentru 250 de coli (Tava 2)
- Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)
- EconoMode (Mod economic - economiseşte toner)
- Imprimă filigran, broşuri, mai multe pagini pe o coală (N-up) şi o primă pagină pe un suport diferit de restul documentului
- 16 MO RAM
- Cartuş de imprimare pentru 2.500 de pagini
- Imprimare bazată pe gazdă şi pe PCL 5e (în mod automat, imprimanta determină şi selectează limba corespunzătoare)
- Compatibilă cu specificațiile USB 2.0
- Port paralel IEEE-1284B
- Windows® 98, Me, NT® (numai driver de imprimantă), 2000, Server 2003 (numai driver de imprimantă), XP 32-bit, XP 64-bit (numai driver de imprimantă)
- Mac OS 9.1 şi versiuni ulterioare (numai driver de imprimantă)
- Întrerupător general
- HP toolbox (Casetă cu instrumente HP) (oferă informații despre starea imprimantei, informații pentru depanare şi informații despre configurarea imprimantei)
- 26 fonturi PCL

Imprimanta HP LaserJet 1320

- 22 ppm (Letter), 21 ppm (A4)
- Ieşirea primei pagini în mai puțin de 8,5 secunde
- ProRes 1200 (furnizează detalii de finețe la 1200 x 1200 dpi)
- 600 dpi (furnizează rezultate la ieşire cu 600 x 600 dpi, prin tehnologia de mărire a rezoluției (REt) pentru text îmbunătățit)
- Tavă de alimentare inclusă, pentru 250 de coli (Tava 2)
- Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)
- Tavă de alimentare suplimentară, opțională, pentru 250 de coli (Tava 3)
- Imprimare automată pe ambele fețe (față-verso)

- EconoMode (Mod economic - economiseşte toner)
- Imprimă filigran, broşuri, mai multe pagini pe o coală (N-up) şi o primă pagină pe un suport diferit de restul documentului
- 16 MO RAM
- Se poate face upgrade la memorie pentru a o extinde până la 144 MO
- Cartuş de imprimare pentru 2.500 sau 6.000 de pagini
- Emulare PCL 6, PCL 5e şi PostScript® Nivel 2 (în mod automat, imprimanta determină şi selectează limba corespunzătoare)
- Compatibilă cu specificațiile USB 2.0
- Port paralel IEEE-1284B
- Windows 98, Me, NT (numai driver de imprimantă), 2000, Server 2003 (numai driver de imprimantă), XP 32-bit, XP 64-bit (numai driver de imprimantă)
- Mac OS 9.1 şi versiuni ulterioare (numai driver de imprimantă)
- Mac OS X v10.1 (numai driver de imprimantă), v10.2 şi versiuni ulterioare
- Întrerupător general
- HP toolbox (Casetă cu instrumente HP) (oferă informații despre starea imprimantei, informații pentru depanare şi informații despre configurarea imprimantei)
- 46 fonturi HP
- 35 fonturi PS

Imprimanta HP LaserJet 1320n

Imprimanta HP LaserJet 1320n include un port de rețea HP Jetdirect intern, în locul portului paralel IEEE-1284B.

Imprimanta HP LaserJet 1320tn

Imprimanta HP LaserJet 1320tn include toate caracteristicile imprimantei HP LaserJet 1320n şi are în plus o a doua tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 3).

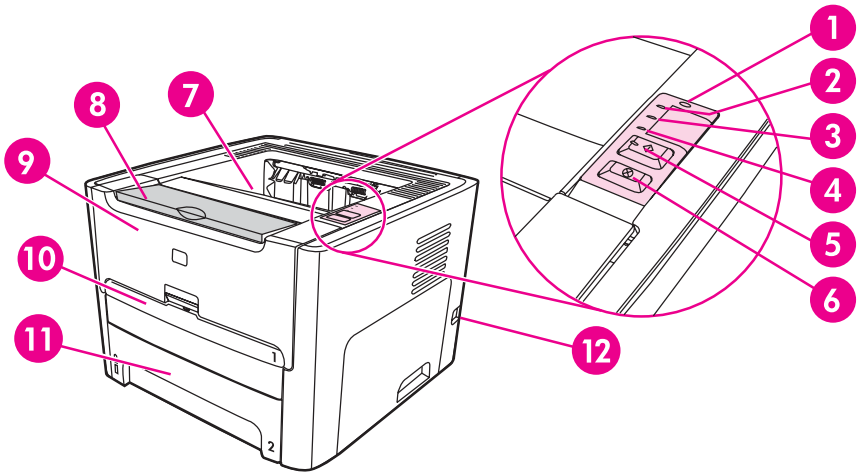
Imprimanta HP LaserJet 1320nw

Imprimanta HP LaserJet 1320nw include toate caracteristicile imprimantei HP LaserJet 1320n, având integrată în plus conectarea fără fir cu 802.11b/g.

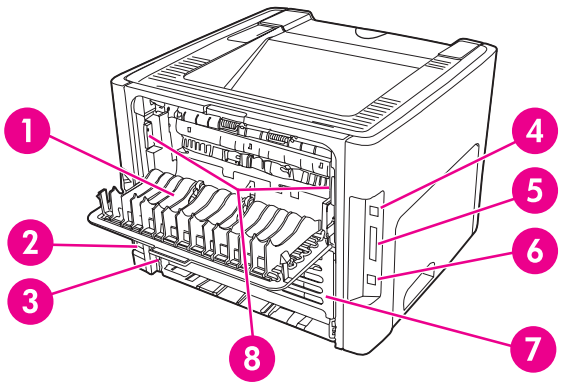
Notă Pentru informații suplimentare despre acest produs, consultați Ghidul utilizatorului pentru HP LaserJet 1320nw fără fir.

Scurtă prezentare

În ilustrațiile următoare sunt identificate componentele imprimantelor HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.



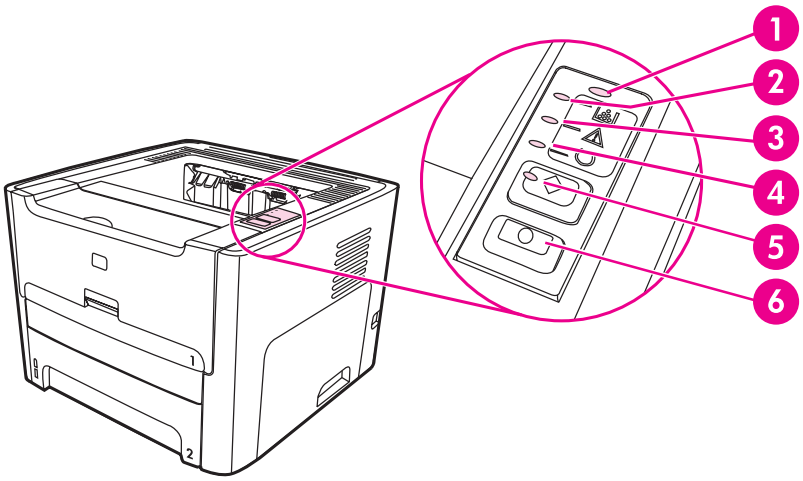
1 Ledul Wireless (Fără fir) (numai la imprimante HP LaserJet 1320nw)
2 Ledul Print Cartridge (Cartuş de imprimare)
3 Ledul Attention (Atenție)
4 Ledul Ready (Gata)
5 Butonul şi ledul Go (Validare)
6 Butonul Cancel (Anulare)
7 Tava de evacuare
8 Suport imprimate
9 Capacul cartuşului de imprimare
10 Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)
11 Tavă de alimentare principală (Tava 2)
12 Întrerupător



1 Capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire
2 Priza de alimentare
3 Selector de dimensiune a suportului de imprimare automată pe ambele fețe
4 Portul USB
5 Port paralel (imprimante HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320)
6 Port rețea HP Jetdirect intern (numai la imprimante HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw)
7 Capacul din spate al căii de imprimare automată pe ambele fețe
8 Pârghii de rezolvare a blocajului

Panoul de control al imprimantei

Panoul de control al imprimantei conține patru leduri şi două butoane. Imprimanta HP LaserJet 1320nw are un led suplimentar în partea superioară a panoului de control. Aceste leduri, când se aprind, formează anumite combinații care semnalizează starea imprimantei.



1 **Ledul Wireless (Fără fir)**: (numai la imprimanta HP LaserJet 1320nw) Când ledul Wireless (Fără fir) este aprins şi staționar, înseamnă că s-a stabilit o conexiune fără fir. Când ledul Wireless (Fără fir) este stins, operarea fără fir este dezactivată. Când ledul Wireless (Fără fir) se aprinde intermitent, înseamnă că imprimanta încearcă să stabilească o conexiune fără fir.

2 **Ledul Toner**: Când rezerva de toner este scăzută, ledul Toner este aprins staționar. Când cartuşul de imprimare este scos din imprimantă, ledul Toner luminează intermitent.

3 **Ledul Attention (Atenție)**: Semnalizează faptul că tava de alimentare cu suporturi pentru imprimare a imprimantei este goală, capacul cartuşului de imprimare este deschis, cartuşul de imprimare lipseşte sau sunt alte erori. Pentru informații suplimentare, consultați Paginile cu informații despre imprimantă.

4 **Ledul Ready (Gata)**: Semnalizează faptul că imprimanta este pregătită să imprime.

5 **Butonul şi ledul** Go (Validare): Pentru a imprima o pagină demonstrativă sau pentru a continua imprimarea în timpul modului de alimentare manuală, apăsați şi eliberați butonul Go (Validare). Pentru a imprima o pagină de configurare, țineți apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde.

6 **Butonul** Cancel (Anulare): Pentru a anula activitatea de imprimare în curs, apăsați butonul Cancel (Anulare).

Notă Consultați Combinații ale ledurilor de stare pentru o descriere a combinațiilor luminoase.

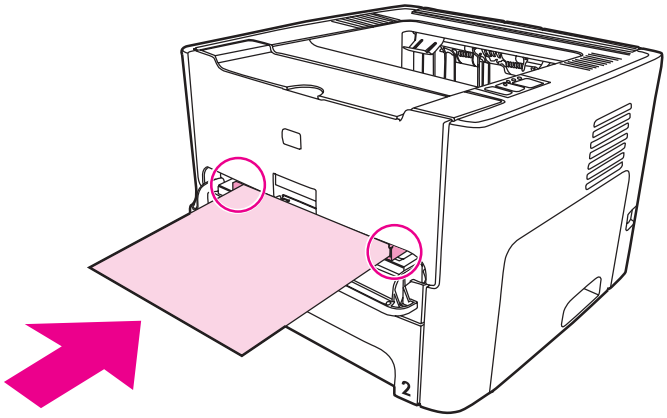
Căi de trecere a suporturilor de imprimare

În următoarele secțiuni sunt descrise tăvile de alimentare, tăvile de evacuare şi căile de trecere a suportului de imprimare.

Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)

Când faceți alimentarea cu o coală de hârtie, plic, carte poştală, etichetă sau folie transparentă este necesar să utilizați fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală. Puteți utiliza fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală şi pentru a imprima prima pagină pe un alt tip de suport decât restul documentului.

Ghidajele pentru hârtie asigură alimentarea corectă cu suporturi şi asigură că imprimarea nu se face oblic. Când încărcați suporturile pentru imprimare, ajustați ghidajele pentru a corespunde lățimii suportului folosit.



Notă

Imprimanta imprimă automat pe suportul din fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală, înainte de a imprima pe hârtia din tava de alimentare principală.

Consultați Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare pentru mai multe informații despre tipurile de suporturi pentru imprimare.

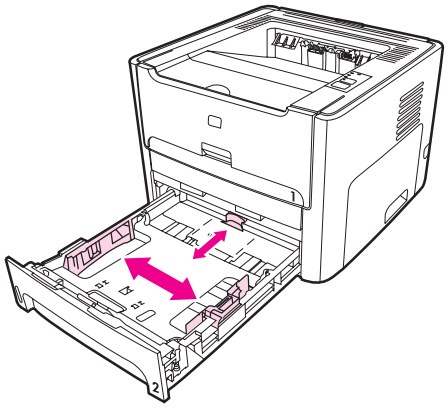
Tavă de alimentare principală (Tava 2)

Tava de alimentare principală inclusă, cu acces din partea din față a imprimantei, are o capacitate de 250 coli de hârtie de 75 g/m^2 (20 lb) sau alte suporturi pentru imprimare.

Tava principală de alimentare acceptă hârtie cu următoarele caracteristici:

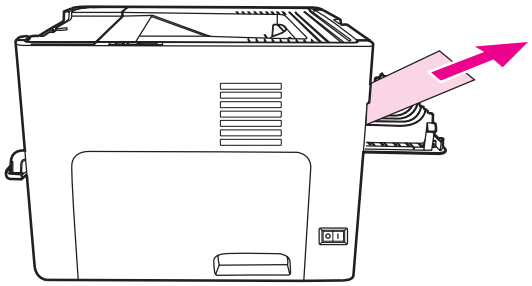
- **Greutate**: Între 60 şi 105 g/m^2.
- **Dimensiune**: De la 147 x 211 mm până la 216 x 356 mm.

Ghidajele pentru hârtie asigură alimentarea corectă cu suporturi şi asigură că imprimarea nu se face oblic. Tava principală de alimentare are ghidaje pentru hârtie, atât laterale cât şi posterioare. Când alimentați cu suporturi de imprimare, ajustați ghidajele pentru a corespunde lungimii şi lățimii suportului folosit.



Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire

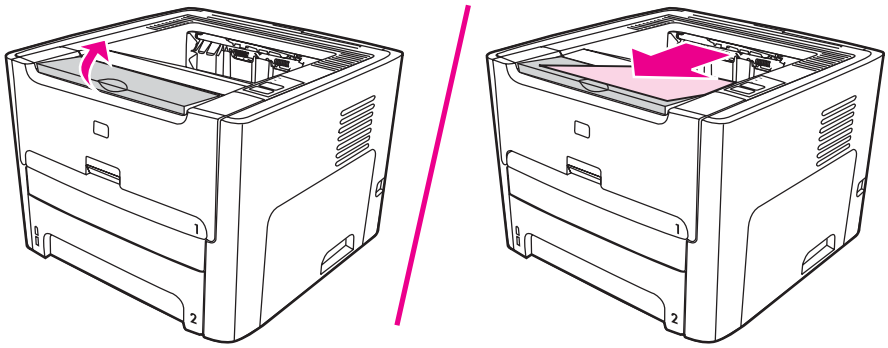
Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire este utilă atunci când imprimați plicuri, folii transparente, suporturi grele, sau orice alte suporturi pentru imprimare care tind să se onduleze când sunt imprimate. Suporturile imprimate ies în ordine inversă atunci când capacul de evacuare fără îndoire este deschis.



Notă Suporturile imprimate nu sunt stivuite când folosiți calea de evacuare a hârtiei fără îndoire. Suportul cade pe suprafața de sub ea, dacă nu îndepărtați fiecare coală pe măsură ce iese din imprimantă.

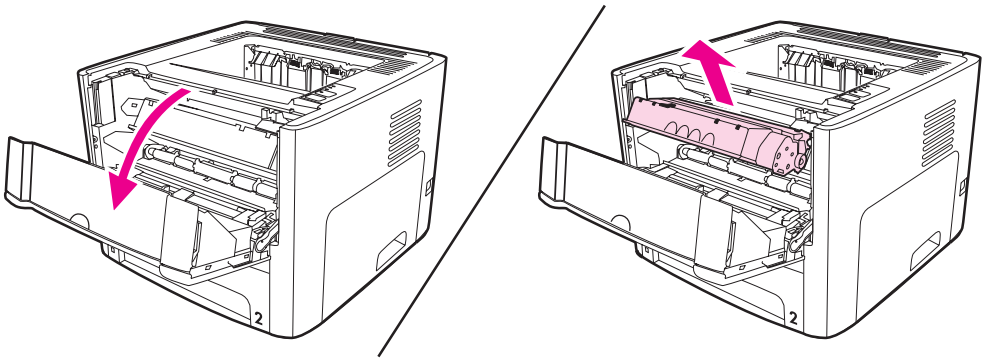
Tava de evacuare

Tava de evacuare se află în partea de sus a imprimantei. Suporturile imprimate sunt adunate aici în ordinea corectă atunci când capacul de evacuare fără îndoire este închis. Suportul de imprimate oferă o stivuire îmbunătățită pentru activitățile mari de imprimare. Folosiți tava de evacuare atunci când imprimați documente unite, de dimensiuni normale şi mari.



Accesul la cartuşul de imprimare

Capacul cartuşului de imprimare se află în partea din față a imprimantei. Trebuie să deschideți capacul cartuşului de imprimare pentru a avea acces la cartuş, pentru a rezolva blocajele şi pentru a curăța imprimanta. Pentru a deschide capacul cartuşului de imprimare, apucați la mijloc şi trageți spre dvs. capacul cartuşului de imprimare.



Software-ul imprimantei

În următoarele secțiuni este descris software-ul care este furnizat împreună cu imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.

Sisteme de operare acceptate

Pentru a instala imprimanta uşor şi a avea acces la întreaga gamă de caracteristici ale imprimantei, HP vă recomandă insistent să instalați software-ul furnizat. Nu toate programele software sunt disponibile în toate limbile. Instalați software-ul înainte de a instala imprimanta. Consultați fişierul Readme pentru a afla cele mai recente informații despre software.

Cele mai recente drivere, driverele adiționale şi alte programe software sunt disponibile pe Internet şi din alte surse.

Imprimanta este însoțită de software pentru următoarele sisteme de operare:

- Windows 98
- Windows Me
- Windows NT (numai driver de imprimantă)
- Windows 2000
- Windows Server 2003 (numai driver de imprimantă)

 Pentru informații suplimentare despre upgrade de la Windows 2000 Server la Windows Server 2003, mergeți la http://www.microsoft.com/.

 Pentru informații suplimentare despre Point and Print (Indicare şi imprimare) în Windows Server 2003, mergeți la http://www.microsoft.com/.

 Pentru informații suplimentare despre Terminal Services and Printing (Servicii la terminal şi imprimare) în Windows Server 2003, mergeți la http://www.microsoft.com/.
- Windows XP (32 biți)
- Windows XP (64-biți) (numai drivere de imprimantă)
- Mac OS 9.x (numai driver de imprimantă)
- Mac OS X v10.1 (numai driver de imprimantă), v10.2 şi versiuni ulterioare

Notă Apple încurajează utilizatorii de OS X v10.0 să facă upgrade la v10.1 sau la o versiune ulterioară.

Instalarea software-ului de imprimantă

Următoarele secțiuni oferă instrucțiuni de instalare a software-ului de imprimantă pe diverse sisteme de operare.

Pentru a instala un driver de imprimantă în Windows NT 4.0

Pentru a instala software-ul de imprimantă în Windows NT 4.0, este necesar să utilizați expertul Add Printer (Adăugare imprimantă).

1. Faceți clic pe **Start**, indicați spre **Settings (Setări)**.

2. Faceți clic pe **Printers (Imprimante)**.
3. Faceți dublu clic pe **Add Printer (Adăugare imprimantă)**.
4. Selectați portul la care este conectată imprimanta şi faceți clic pe **Next (Următorul)**.
5. Faceți clic pe **Have Disk (Obținere disc)**. Faceți clic pe **Răsfoire**.
6. Pe CD-ROM, localizați driverul pe care doriți să-l instalați, în modul următor:
 a. Din lista de directoare, selectați limba dvs. şi faceți dublu clic.
 b. Din lista de directoare, selectați **drivers (drivere)** şi faceți dublu clic.
 c. Din lista de directoare, selectați sistemul dvs. de operare şi faceți dublu clic.
 d. Din lista de directoare, selectați driverul şi faceți dublu clic.
 e. Faceți clic pe **OK** pentru a selecta fişierul INF.
 f. Faceți clic pe imprimanta **HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320 series** şi faceți clic pe **OK** pentru a începe instalarea.
7. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a duce până la capăt instalarea software-ului.

Pentru a instala software-ul în Windows XP (64-biți) şi Windows Server 2003

Pentru instrucțiuni privind instalarea unui driver de imprimantă, consultați documentația sistemului de operare.

Pentru a instala software-ul de imprimantă pentru toate celelalte sisteme de operare

Introduceți CD-ul cu software furnizat odată cu imprimanta în unitatea de CD-ROM a computerului. **Urmați instrucțiunile de instalare de pe ecran**.

Notă Dacă ecranul de întâmpinare nu se deschide, faceți clic pe **Start** din bara de activități din Windows, faceți clic pe **Run (Executare)** introduceți `Z:\setup` (unde `Z` este litera unității de CD) şi faceți clic pe **OK**.

Proprietățile imprimantei (driver)

Proprietățile imprimantei controlează imprimanta. Aveți posibilitatea de a modifica setările implicite, cum ar fi dimensiunea şi tipul suportului de imprimare, imprimarea mai multor pagini pe o singură coală (N-up printing), rezoluția şi imprimarea în filigran. Puteți accesa Proprietățile imprimantei în următoarele moduri:

- Prin aplicația software pe care o utilizați pentru a imprima. În acest mod se modifică numai setările pentru aplicația software respectivă.
- Prin sistemul de operare Windows. În acest mod se modifică setările implicite pentru toate activitățile de imprimare ulterioare.

Notă Întrucât multe aplicații software folosesc metode diferite pentru a accesa Proprietățile imprimantei, în secțiunea următoare sunt descrise metodele utilizate cel mai frecvent în Windows 98, 2000, Me şi Windows XP.

Pentru a modifica numai setările pentru aplicația software curentă

Notă Deşi paşii pot varia de la o aplicație software la alta, aceasta este metoda cea mai frecventă.

1. Din meniul **File (Fişier)** al aplicației software, faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
2. În caseta de dialog **Print (Imprimare)**, faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**.
3. Modificați setările şi faceți clic pe **OK**.

Pentru a modifica setările implicite pentru toate activitățile de imprimare ulterioare în Windows 98, 2000 şi Me

1. În bara de activități din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Setări** şi faceți clic pe **Imprimante**.
2. Faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictograma **imprimantei HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320 series**.
3. Faceți clic pe **Proprietăți** (în Windows 2000, puteți face clic şi pe **Printing Preferences (Preferințe imprimare)**).
4. Modificați setările şi faceți clic pe **OK**.

Notă În Windows 2000, multe dintre aceste caracteristici sunt disponibile din meniul **Printing Preferences (Preferințe de imprimare)**.

Pentru a modifica setările implicite pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare în Windows XP

1. În bara de activități din Windows, faceți clic pe **Start** şi clic pe **Imprimante şi faxuri**.
2. Faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictograma **imprimantei HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320 series**.
3. Faceți clic pe **Proprietăți** sau pe **Preferințe imprimare**.
4. Modificați setările şi faceți clic pe **OK**.

Prioritatea setărilor de imprimare

Există trei metode prin care se pot modifica setările de imprimare pentru această imprimantă: în aplicația software, în driverul de imprimantă şi în HP toolbox (Caseta de instrumente HP). Pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series, mai puteți face modificarea setărilor de imprimare şi prin intermediul serverului Web încorporat. Modificările făcute setărilor de imprimare sunt ordonate după prioritate în funcție de locul unde au fost efectuate, după cum urmează:

- Modificările făcute în aplicația software anulează setările modificate în orice alt loc. În cadrul unei aplicații software, modificările făcute în caseta de dialog Page Setup (Inițializare pagină) anulează modificările făcute în caseta de dialog Print (Imprimare).
- Modificările efectuate în driverul imprimantei (caseta de dialog Properties (Proprietăți) a imprimantei) anulează setările din HP toolbox (Caseta cu instrumente HP). Modificările făcute în driverul imprimantei nu anulează setările din aplicația software.
- Modificările făcute în HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) şi în serverul Web înglobat au prioritatea cea mai scăzută.

Dacă o anumită setare de imprimare poate fi modificată prin mai multe metode dintre cele enumerate mai sus, utilizați metoda care are prioritatea cea mai ridicată.

Ajutorul interactiv din proprietățile imprimantei

Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) al imprimantei (driver) cuprinde informații specifice ale funcțiilor din Properties (Proprietăți) ale imprimantei. Acest ajutor interactiv vă ghidează de-a lungul procesului de modificare a setărilor implicite ale imprimantei. Pentru anumite drivere, Ajutorul interactiv oferă instrucțiuni despre utilizarea Ajutorului adaptat la context. Ajutorul adaptat la context descrie opțiunile pentru caracteristica driverului pe care o accesați în momentul respectiv.

Pentru acces la ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) al imprimantei

1. În aplicația software, faceți clic pe **File (Fişier)**, apoi faceți clic pe **Print (Imprimare)**.
2. Faceți clic pe **Properties (Proprietăți)**, apoi faceți clic pe **Help (Ajutor)**.

Software pentru Windows

Software-ul care urmează este disponibil tuturor utilizatorilor imprimantei.

Driverele imprimantei

Un driver de imprimantă este componenta software care furnizează accesul la caracteristicile imprimantei şi asigură mijloacele prin care computerul comunică cu imprimanta. Alegeți un driver de imprimantă în funcție de modul în care utilizați imprimanta.

- Utilizați driverul de imprimantă PCL 5e, dacă este necesar ca rezultatele imprimării să arate similar cu cele ale unor imprimante HP LaserJet mai vechi. Anumite caracteristici nu sunt disponibile în acest driver de imprimantă. (Nu utilizați driverul PCL 5e al acestei imprimante cu imprimante mai vechi.)
- Utilizați driverul de imprimantă PCL 6, pentru a obține toate avantajele caracteristicilor imprimantei (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series). Dacă nu este necesară compatibilitatea totală cu drivere PCL anterioare sau cu imprimante mai vechi, atunci este recomandat driverul PCL 6.
- Utilizați driverul de imprimantă PS pentru compatibilitate cu PostScript (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series). Anumite caracteristici ale imprimantei nu sunt disponibile în acest driver de imprimantă.

Imprimanta comută automat între limbajele de imprimantă PS şi PCL, în funcție de driverul selectat.

Drivere de imprimantă disponibile

Următoarele drivere de imprimantă sunt incluse cu imprimanta.

Drivere de imprimantă disponibile

Imprimanta HP LaserJet 1160	Imprimanta HP LaserJet 1320 series
• bazat pe gazdă • PCL 5e	• PCL 5e • PCL 6 • PS

HP toolbox (caseta cu instrumente hp)

Puteți vizualiza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) atunci când imprimanta este conectată direct la computer sau când este conectată la o rețea. Pentru a utiliza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este necesar să fi efectuat în prealabil o instalare completă a software-ului.

HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este o aplicație Web pe care o puteți utiliza pentru a îndeplini următoarele activități:

- Verificarea stării imprimantei.
- Configurarea setărilor imprimantei.

- Vizualizarea informațiilor de depanare.
- Vizualizarea documentației interactive.

Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP).

Server Web înglobat

Notă Această caracteristică este disponibilă numai la imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw.

Serverul Web înglobat este disponibil pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series, pe conexiunea de rețea Internal HP Jetdirect.

Cu ajutorul serverului Web înglobat puteți avea acces la setările imprimantei şi la informații despre imprimantă, introducând adresa IP sau numele de gazdă al imprimantei într-un browser Web (cum ar fi Netscape Navigator sau Microsoft® Internet Explorer) instalat pe orice computer. Puteți utiliza serverul Web înglobat pentru a configura imprimanta, pentru a vizualiza informațiile de stare şi pentru a obține informații despre depanare.

Notă Aceste setări pot fi modificate şi utilizând HP Toolbox (Casetă cu instrumente HP).

Serverul Web înglobat funcționează cu următoarele browsere Web acceptate:

- Internet Explorer 5.5 (şi versiuni ulterioare)
- Netscape Navigator 4.75 (şi versiuni ulterioare)

Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea serverului Web înglobat.

Software pentru computere Macintosh

În următoarele secțiuni este descris software-ul pentru computere Macintosh, disponibil pentru imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.

Imprimanta HP LaserJet 1160

În următoarele secțiuni este descris modul de acces la software-ul Macintosh pentru imprimanta HP LaserJet 1160.

Accesul la driverul de imprimantă (Mac OS 9.1 şi versiuni ulterioare)

1. Din meniul **Apple**, selectați **Chooser (Selector)**.
2. Sus, în partea stângă a casetei de dialog Chooser (Selector), faceți clic pe **HP LaserJet**.
3. Selectați una din următoarele opțiuni, în funcție de cum sunt conectate computerul şi imprimanta:
 - **TCP/IP**: În dialogul care apare, selectați **yes** pentru scanarea imprimantelor de rețea TCP/IP.
 - **USB**: Treceți la pasul 4.
4. În partea dreaptă a casetei de dialog Chooser (Selector), faceți clic pe **imprimanta HP LaserJet 1160**.
5. Închideți Chooser (Selector).

Accesul la driverul de imprimantă (Mac OS X v10.1 şi versiuni ulterioare)

1. Se lansează automat Print Center (Centru imprimare). Dacă nu se lansează, efectuați următorii paşi:
 a. Faceți dublu clic pe pictograma unității de disc dur din spațiul de lucru.
 b. Deschideți folderul **Applications (Aplicații)**, apoi deschideți folderul **Utilities (Utilitare)**.
 c. În funcție de sistemul de operare, faceți dublu clic pe **Print Center (Centru imprimare)** sau pe **Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante)**.
2. Faceți clic pe **Add (Adăugare)**. Apare caseta de dialog Add Printer List (Listă adăugare imprimantă).
3. Din meniul de sus selectați una din următoarele opțiuni, în funcție de cum sunt conectate computerul şi imprimanta:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Pentru conectare la imprimanta TCP/IP în OS X v10.1, selectați **hp ip printing (imprimare hp ip)**.

 Pentru OS X v10.2 şi versiuni ulterioare, selectați **Rendezvous**.
4. Selectați numele imprimantei din lista de imprimante.
5. Faceți clic pe **Add (Adăugare)**.

Imprimanta HP LaserJet 1320 series

În următoarele secțiuni este descris modul de acces la software-ul Macintosh pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series.

Accesul la driverul de imprimantă (Mac OS 9.x)

1. Faceți dublu clic pe pictograma unității de disc dur din spațiul de lucru.
2. Deschideți folderul **Applications (Aplicații)**, apoi deschideți folderul **Utilities (Utilitare)**.
3. Lansați **Desktop Printer Utility (Utilitar imprimantă în spațiul de lucru)**.
4. Faceți dublu clic pe **Printer (USB) (Imprimantă USB)**.
5. În secțiunea **USB Printer Selection (Selectare imprimantă USB)** din caseta de dialog, faceți clic pe **Change (Modificare)**.
6. Selectați **imprimanta HP LaserJet 1320**.
7. Faceți clic pe **Auto Setup (Inițializare automată)**.
8. Faceți clic pe **Create (Creare)** în partea inferioară a ferestrei.
9. Faceți clic pe **Save (Salvare)**.

Accesul la driverul de imprimantă (Mac OS X v10.1 şi versiuni ulterioare)

1. Se lansează automat Print Center (Centru imprimare). Dacă nu se lansează, efectuați următorii paşi:
 a. Faceți dublu clic pe pictograma unității de disc dur din spațiul de lucru.
 b. Deschideți folderul **Applications (Aplicații)**, apoi deschideți folderul **Utilities (Utilitare)**.
 c. În funcție de sistemul de operare, faceți dublu clic pe **Print Center (Centru imprimare)** sau pe **Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante)**.
2. Faceți clic pe **Add (Adăugare)**. Apare caseta de dialog Add Printer List (Listă adăugare imprimantă).
3. Din meniul de sus selectați una din următoarele opțiuni, în funcție de cum sunt conectate computerul şi imprimanta:
 - **USB**
 - **TCP/IP**: Pentru conectare la imprimanta TCP/IP în OS X v10.1, selectați **hp ip printing (imprimare hp ip)**.

 Pentru OS X v10.2 şi versiuni ulterioare, selectați **Rendezvous**.
4. Selectați numele imprimantei din lista de imprimante.
5. Faceți clic pe **Add (Adăugare)**.

Fişiere de descriere PostScript a imprimantei (PPD-uri)

PPD-urile, împreună cu driverul de imprimantă pentru Apple, accesează caracteristicile imprimantei şi permit computerului să comunice cu imprimanta. Pe CD-ul imprimantei HP LaserJet 1320 series este inclus un program de instalare a PPD-urilor.

Specificațiile suporturilor pentru imprimare

Imprimantele HP LaserJet se caracterizează prin excelenta calitate a imprimării. Imprimanta acceptă diverse suporturi de imprimare, cum ar fi coli de hârtie (inclusiv hârtie reciclată), plicuri, etichete, folii transparente, hârtie velină şi hârtie cu dimensiuni particularizate. Caracteristicile hârtiei, cum ar fi greutatea, granulația şi conținutul de umiditate, sunt factori importanți care afectează funcționarea imprimantei şi calitatea rezultatelor.

Imprimanta poate utiliza diverse tipuri de hârtie şi alte suporturi pentru imprimare în conformitate cu indicațiile din acest ghid al utilizatorului. Suporturile care nu corespund acestor indicații pot crea următoarele probleme:

- Calitate slabă a imprimării
- Mai multe blocaje ale suporturilor
- Uzarea prematură a imprimantei, ce poate duce la necesitatea reparării

Pentru rezultate optime, utilizați numai hârtie şi suporturi de imprimare marca HP. Hewlett-Packard Company nu recomandă utilizarea altor mărci. Întrucât acestea nu sunt produse HP, HP nu poate influența şi controla calitatea lor.

Este posibil ca suporturile pentru imprimare să îndeplinească toate indicațiile din acest ghid al utilizatorului şi totuşi să nu producă rezultate satisfăcătoare. Acest fapt ar putea fi rezultatul manipulării necorespunzătoare, nivelului inacceptabil de temperatură sau umiditate sau al altor variabile care nu pot fi controlate de Hewlett-Packard.

Înainte de a cumpăra o cantitate mare de suporturi pentru imprimare, asigurați-vă că ele satisfac cerințele menționate în acest ghid al utilizatorului şi în *HP LaserJet printer family media guide (Ghidul de suporturi pentru familia de imprimante HP LaserJet)*. Instrucțiunile pot fi descărcate de la http://www.hp.com/support/ljpaperguide/ sau consultați Cum se comandă consumabile şi accesorii pentru informații suplimentare despre comandarea instrucțiunilor. Întotdeauna testați suportul pentru imprimare înainte de a cumpăra o cantitate mare.

ATENȚIE Utilizarea unor suporturi care nu satisfac specificațiile Hewlett-Packard poate crea probleme imprimantei, ducând la necesitatea reparării. Aceste reparații nu sunt acoperite de acordurile Hewlett-Packard de garanție sau service.

Dimensiuni acceptate ale suporturilor pentru imprimare

Acestea sunt dimensiunile acceptate ale suporturilor pentru imprimare:

- **Minim**: 76 x 127 mm
- **Maxim**: 216 x 356 mm

2 Conexiunile imprimantei

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

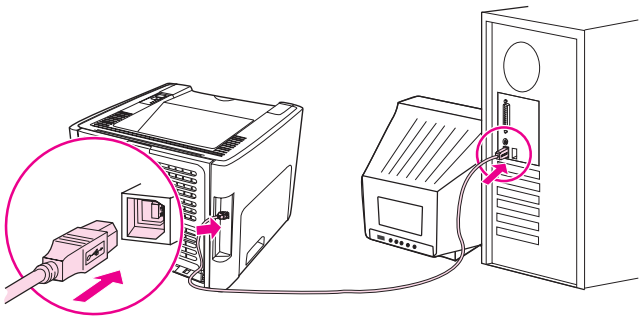
- Conexiuni USB
- Conexiuni paralele
- Conexiuni în rețea
- Conexiuni fără fir

Conexiuni USB

Toate modelele de imprimante HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series suportă conexiuni USB.

Conectarea cablului USB

1. Conectați cablul USB la imprimantă.
2. Conectați la computer celălalt capăt al cablului USB, atunci când vi se solicită să faceți acest lucru în timpul instalării software-ului.

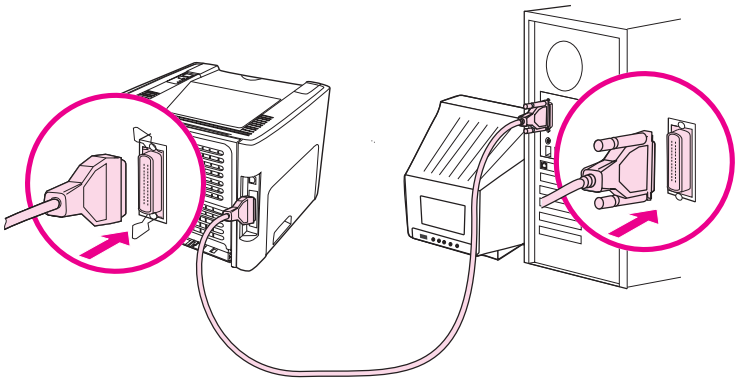


Conexiuni paralele

Modelele de imprimantă HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 suportă conexiunea paralelă.

Conectarea cablului paralel

1. Conectați cablul paralel la imprimantă.
2. Conectați celălalt capăt al cablului paralel la calculator.



Conexiuni în rețea

Imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw se pot conecta în rețele prin intermediul portului de rețea intern HP Jetdirect. Imprimanta HP LaserJet 1320nw se poate conecta şi în rețele fără fir 802.11b/g. Serverele externe de imprimare în rețea sunt disponibile pentru imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series. În tabelul care urmează sunt identificate cerințele de adăugat, pentru lucrul în rețea cu fiecare din imprimantele HP LaserJet 1160 sau HP LaserJet 1320 series.

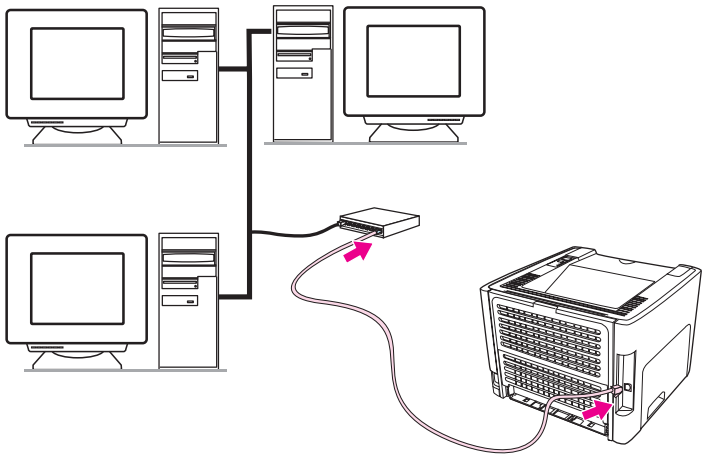
Opțiuni pentru lucru în rețea

Model HP LaserJet	10Base-T	10/100Base-TX	802.11b/g	Bluetooth®
1160	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320	HP Jetdirect 170x	HP Jetdirect 175x (HP Jetdirect 300x, HP Jetdirect 500x) HP Jetdirect en3700	HP Jetdirect ew2400	HP bt1300
1320n	Inclus	Inclus	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (numai 802.11b)	HP bt1300
1320tn	Inclus	Inclus	HP Jetdirect ew2400 HP Jetdirect 380x (numai 802.11b)	HP bt1300
1320nw	Inclus	Inclus	Inclus	HP bt1300

Pentru a comanda serverul de imprimare în rețea, consultați Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100.

Conectarea la rețea

Conectați un capăt al cablului de rețea la conectorul de rețea de pe spatele dispozitivului şi conectați celălalt capăt la rețea. Nu uitați să instalați driverul imprimantei pe toate calculatoarele care se conectează la rețea.



Notă Procedurile următoare sunt numai pentru imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw.

Rețeaua Ethernet trebuie să fie funcțională, înainte de a continua cu instrucțiunile care urmează.

Conectarea imprimantei la rețea

Pentru a conecta imprimanta HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn sau HP LaserJet 1320nw la o rețea cablată, aveți nevoie de următoarele:

- O rețea cablată funcțională
- Un cablu Ethernet CAT-5

Pentru a conecta imprimanta la rețea, efectuați următorii paşi:

1. Conectați cablul Ethernet CAT-5 la un port disponibil al unui hub sau ruter Ethernet.
2. Conectați cablul Ethernet la portul Ethernet din spatele imprimantei.
3. Controlați dacă se aprinde unul dintre ledurile de rețea (10 sau 100), de la portul de rețea aflat în spatele imprimantei.

Notă Este posibil să dureze câteva momente, până când setările de rețea ale imprimantei devin active şi disponibile pentru utilizare. Dacă nu se aprinde nici unul din ledurile de rețea, consultați Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea cablată

4. Imprimați o pagină de configurare în rețea. Pentru mai multe informații, consultați Pagina Network Configuration (Configurare rețea).

Instalarea software-ului imprimantei

1. Închideți toate aplicațiile.
2. Introduceți CD-ul de instalare a software-ului în unitatea de CD-ROM a computerului. Se afişează ecranul Welcome (de întâmpinare).

3. Faceți clic pe **Next (Următorul)** şi urmați instrucțiunile furnizate de Installer pentru a verifica şi pregăti sistemul şi instalați drivere, inserturi şi software.

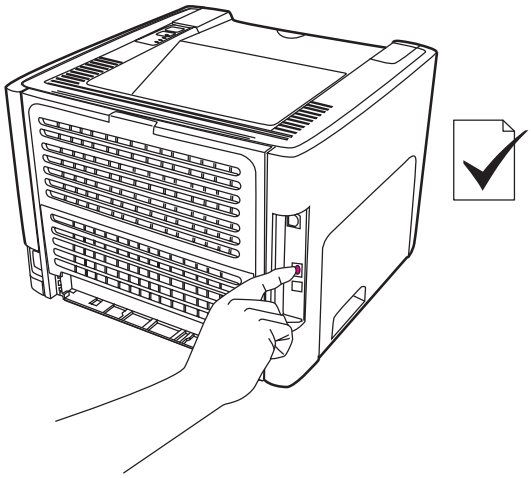
 Operațiunea poate dura câteva minute.

Imprimarea unei pagini de configurare în rețea

Când imprimanta se află în starea Ready (Gata), țineți apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde. Pagina Network Configuration (Configurare rețea) se imprimă în mod automat cu pagina Configuration (Configurație) a imprimantei.

Notă

Pentru a reseta placa de rețea, când imprimanta este oprită țineți apăsat butonul Reset (Resetare) aflat în spatele imprimantei. Cu butonul Reset (Resetare) apăsat, porniți imprimanta şi continuați să țineți apăsat butonul Reset (Resetare) până când imprimanta ajunge în starea Ready (Gata).



Conexiuni fără fir

Imprimanta HP LaserJet 1320nw include standardul IEEE 802.11b/g de lucru în rețea fără fir.

Modelele de imprimantă HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series suportă şi standardul IEEE 802.11b/g de lucru în rețea fără fir, precum şi opțiuni de conectare fără fir cu Bluetooth prin intermediul accesoriilor externe opționale.

Pentru o listă completă a serverelor interne de imprimare fără fir HP Jetdirect şi a adaptoarelor fără fir (Bluetooth) pentru imprimanta HP bt1300, consultați Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100.

Pentru mai multe informații despre imprimarea fără fir, consultați Imprimarea fără fir.

3 Gestionarea imprimantei

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Paginile cu informații despre imprimantă
- Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP)
- Utilizarea serverului Web înglobat
- Imprimarea fără fir

Paginile cu informații despre imprimantă

În memoria imprimantei se află pagini speciale. Aceste pagini vă ajută să diagnosticați şi să rezolvați problemele care apar la imprimantă.

Pagina Demo (Demonstrativă)

Pagina Demo (Demonstrativă) cuprinde exemple de text şi ilustrații grafice. Pentru a imprima pagina Demo (Demonstrativă), apăsați Go (Validare) când imprimanta este pregătită (ledul Ready (Gata) este aprins) şi nu imprimă.

Pagina Configuration (Configurație)

Pagina Configuration (Configurație) prezintă o listă cu setările şi proprietățile curente ale imprimantei. El conține, de asemenea, un raport de stare. Puteți imprima un raport de configurare de la imprimantă, de la serverul web înglobat sau din HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP).

Pentru a imprima pagina Configuration (Configurație) de la imprimantă, apăsați Go (Validare) timp de 5 secunde când imprimanta este în starea Ready (Gata).

Notă De asemenea, puteți obține informațiile cuprinse în Jurnalul de evenimente şi în pagina Configurație şi din HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP), fără să imprimați paginile. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP).

Pagina Supplies Status (Stare consumabile)

Pagina Supplies Status (Stare consumabile) oferă informații despre cartuşul de imprimare care este instalat în imprimantă, despre cantitatea de toner rămasă în cartuşul de imprimare şi despre numărul de pagini şi de activități de imprimare prelucrate. Pagina Supplies Status (Stare consumabile) oferă şi informații pentru comenzi şi reciclare. Pagina Supplies Status (Stare consumabile) se imprimă în mod automat atunci când se imprimă o pagină Configuration (Configurație) de la panoul de control.

Pagina Network Configuration (Configurare rețea)

Notă Pagina Network Configuration (Configurare rețea) este disponibilă numai la imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw.

Pagina Network Configuration (Configurare rețea) oferă informații despre configurarea în rețea a imprimantei, incluzând adresa IP, revizia firmware, statistici de rețea, informații despre protocol, ş.a.m.d. Pagina Network Configuration (Configurare rețea) se imprimă în mod automat atunci când se imprimă o pagină Configuration (Configurație) de la panoul de control.

Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP)

HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este o aplicație Web pe care o puteți utiliza pentru a îndeplini următoarele activități:

- Verificarea stării imprimantei.
- Configurarea setărilor imprimantei.
- Vizualizarea informațiilor de depanare.
- Vizualizarea documentației interactive.

Puteți vizualiza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) atunci când imprimanta este conectată direct la computer sau când este utilizată o conexiune la rețea acceptată. Pentru a utiliza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este necesar să fi efectuat în prealabil o instalare completă a software-ului.

Notă

Pentru a deschide şi a utiliza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP), nu este necesar să aveți acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceți clic pe o legătură din zona **Other Links (Alte legături)**, trebuie să aveți acces la Internet dacă doriți să accesați situl asociat legăturii respective. Pentru informații suplimentare, consultați Other links (Alte legături).

Pentru a instala HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP), este necesar să instalați pe computer protocolul TCP/IP şi cea mai recentă versiune a Java™ Virtual Machine. De asemenea, este necesar să instalați protocolul DOT4 pentru conexiunile USB, conexiunile LPT pentru Windows 2000 şi XP şi conexiunile LPT1 pentru Windows 98, Me şi NT 4.0. Pentru informații suplimentare privind instalarea protocoalelor TCP/IP şi DOT4, consultați administratorul sistemului sau documentația producătorului computerului. Pentru a descărca ultima versiune a Java Virtual Machine de la Sun Microsystems, mergeți la http://www.sun.com/.

Sisteme de operare acceptate

HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este acceptată de următoarele sisteme de operare:

- Windows 98, 2000, Me şi XP
- Mac OS X v10.2 şi versiuni ulterioare

Browsere acceptate

Pentru a utiliza HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) este necesar să aveți unul dintre următoare browsere:

- Microsoft Internet Explorer 5.5 sau o versiune ulterioară
- Netscape Navigator 6 sau o versiune ulterioară

Pentru a vizualiza HP toolbox (caseta cu instrumente HP) în Windows

1. Din meniul **Start**, indicați spre **Programe**, indicați spre **HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320** şi selectați **HP toolbox (Caseta cu instrumente HP)**.

2. HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) se deschide într-un browser de Web.

Notă După ce ați deschis adresa URL, o puteți marca, pentru ca ulterior să puteți reveni la ea rapid.

Pentru a vizualiza HP toolbox (caseta cu instrumente HP) pe Mac

1. Faceți dublu clic pe pictograma unității de disc dur din spațiul de lucru.
2. Faceți clic pe **Applications (Aplicații)**, apoi faceți clic pe **Utilities (Utilitare)**.
3. Faceți dublu clic pe **HP toolbox (caseta cu instrumente HP)**.

Secțiunile din HP toolbox (caseta cu instrumente HP)

Software-ul HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) conține următoarele secțiuni:

- Fila Status (Stare)
- Fila Troubleshooting (Depanare)
- Fila Alerts (Avertizări)
- Fila Documentation (Documentație)
- Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei)
- Fereastra Network (Rețea) (disponibil numai pentru imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw)

Other links (Alte legături)

Fiecare pagină din HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) conține legături la situl Web HP pentru înregistrarea produsului, obținerea asistenței pentru produs şi plasarea comenzilor de consumabile. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă utilizați o conexiune pe linie comutată şi nu v-ați conectat atunci când ați deschis HP toolbox (Caseta cu instrumente HP), este necesar să vă conectați înainte de a putea vizita aceste situri Web.

Fila Status (Stare)

Fila Status (Stare) are legături către aceste pagini principale:

- **Device Status (Stare dispozitiv)**. Vizualizați informații despre starea imprimantei. Această pagină va menționa diferitele stări ale imprimantei, cum ar fi un blocaj al hârtiei sau faptul că tava este goală. După ce corectați o problemă pe care o aveți la imprimantă, faceți clic pe butonul **Refresh (Reîmprospătare)** pentru a actualiza starea dispozitivului.
- **Supplies Status (Stare consumabile)**. Vizualizați starea detaliată a consumabilelor, cum ar fi procentajul de toner rămas în cartuşul de imprimare şi numărul de pagini imprimate cu ajutorul cartuşului curent. Această pagină are şi legături pe care le puteți folosi pentru a comanda consumabile şi pentru a găsi informații despre reciclare.
- **Print Info pages (Imprimare pagini info)**. Imprimați pagina de configurație şi diferite alte pagini de informații care sunt disponibile la imprimantă.

Fila Troubleshooting (Depanare)

Fila Troubleshooting (Depanare) vă oferă legături către diferite informații de depanare a imprimantei. De exemplu, aceste pagini furnizează informații despre cum se rezolvă un blocaj, cum se rezolvă probleme de calitate a imprimării, cum se interpretează ledurile de pe panoul de control şi cum se rezolvă alte probleme ale imprimantei.

Fila Alerts (Avertizări)

Fila Alerts (Avertizări) vă permite să configurați imprimanta astfel încât să vă semnaleze automat avertizările de imprimantă. Fila Alerts (Avertizări) are legături către aceste pagini principale:

- Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare)
- Set up e-mail alerts (Inițializare avertizări prin poşta electronică)
- Administrative settings (Setări administrative)

Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare)

Pe pagina Set up status alerts (Inițializare avertizări de stare) puteți activa sau dezactiva avertizările, puteți preciza când să trimită imprimanta o avertizare şi puteți alege între două tipuri diferite de avertizări:

- un mesaj pop-up
- o pictogramă în bara de sarcini

Faceți clic **Apply (Aplicare)** pentru a activa setările.

Set up e-mail alerts (Inițializare avertizări prin poşta electronică)

Această pagină vă permite să desemnați până la două adrese de poştă electronică la care să fie trimise avertizările de stare a imprimantei. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a inițializa avertizările prin poştă electronică.

Administrative settings (Setări administrative)

Această pagină vă permite să setați frecvența cu care HP toolbox (Caseta de instrumente HP) verifică dacă sunt avertizări la imprimantă. Sunt disponibile trei setări:

- **Mai rar**
- **Normal**
- **Mai des**

Dacă doriți să reduceți traficul I/O din rețea, reduceți frecvența cu care imprimanta verifică dacă există avertizări.

Fila Documentation (Documentație)

Fila Documentation (Documentație) are legături către aceste surse de informații:

- **User Guide (Ghidul utilizatorului)**. Conține informațiile pe care le citiți în acest moment, despre utilizarea imprimantei, garanție, specificații şi asistență. Ghidul utilizatorului este disponibil atât în format .html, cât şi în format .pdf.
- **Read Me (Citiți)**. Conține informații suplimentare care nu sunt incluse în acest ghid al utilizatorului.

Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei)

Când faceți clic pe legătura **Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei)**, se deschide o nouă fereastră. Fereastra Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) are două file:

- Fila Information (Informații)
- Fila Settings (Setări)

Fila Information (Informații)

Fila Information (Informații) vă oferă legături rapide către următoarele informații.

- Device status (Stare dispozitiv)
- Device configuration (Configurare dispozitiv)
- Supplies status (Stare consumabile)
- Event log (Jurnal de evenimente)
- Print Info pages (Imprimare pagini info)

Fila Settings (Setări)

Fila Settings (Setări) are legături la mai multe pagini care vă permit să vizualizați şi să modificați configurația imprimantei.

Notă Setările driverului pot anula setările făcute în HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP).

- **Device Information (Informații dispozitiv)**. Vizualizați informații generale despre imprimantă.
- **Paper Handling (Alimentarea cu hârtie)**. Vizualizați şi modificați setările pentru tava de alimentare a imprimantei.
- **Printing (Imprimare)**. Vizualizați şi modificați setările implicite pentru operațiuni de imprimare.
- **PCL**. Vizualizați şi modificați informațiile despre fonturile PCL.
- **PostScript**. Această pagină este disponibilă numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series. Vizualizați şi modificați setările pentru erorile şi timpul de expirare PS.
- **Print Quality (Calitate imprimare)**. Vizualizați şi modificați setările de calitate a imprimării.

- **Print Modes (Moduri de imprimare)**. Vizualizați şi modificați modurile de imprimare pentru diferitele tipuri de suporturi.
- **System Setup (Inițializare sistem)**. Vizualizați şi modificați informațiile despre sistem.
- **I/O (Intrare/ieşire)**. Vizualizați şi modificați setarea de timp de expirare I/O.
- **Resets (Resetări)**. Restabiliți toate setările imprimantei la valorile implicite din fabrică.

Fereastra Network (Rețea)

Notă

Această opțiune este disponibilă numai la imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw.

Când faceți clic pe legătura **Network (Rețea)** din pagina Advanced Printer Settings page (Setări complexe ale imprimantei), se deschide o nouă fereastră. Utilizați această secțiune pentru a configura setările de rețea.

Utilizarea serverului Web înglobat

Serverul Web înglobat poate fi accesat direct la imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw. Serverul Web înglobat oferă aceleaşi funcţii ca şi secţiunea Advanced Printer Settings (Setări complexe ale imprimantei) din HP toolbox (Caseta cu instrumente HP). Principalele diferenţe între utilizarea serverului Web înglobat şi utilizarea HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) sunt următoarele:

- Nu este nevoie să instalaţi nici o componentă software pe computer. Trebuie numai să aveţi un browser Web acceptat. Pentru a utiliza serverul Web înglobat, este necesar să aveţi Microsoft Internet Explorer 5.5 sau o versiune ulterioară, sau Netscape Navigator 4.75 sau o versiune ulterioară.
- Serverul Web înglobat este disponibil numai în limba engleză.
- Serverul Web înglobat nu oferă avertizări prin poştă electronică sau de stare.

Serverul Web înglobat vă permite să vizualizaţi starea imprimantei şi a reţelei şi să gestionaţi funcţiile de imprimare de la computerul dvs. în loc să le gestionaţi de la panoul de control al imprimantei. Acestea sunt câteva exemple de operaţiuni pe care le puteţi face cu ajutorul serverului Web înglobat:

- să vizualizaţi informaţii despre starea imprimantei
- să vizualizaţi şi să imprimaţi pagini interne
- să determinaţi durata de viaţă a tuturor consumabilelor şi să comandaţi consumabile noi
- să setaţi dimensiunea şi tipul hârtiei încărcate în fiecare tavă
- să vizualizaţi şi să modificaţi configuraţiile tăvilor
- să vizualizaţi şi să modificaţi setările implicite de configuraţie ale imprimantei
- să vizualizaţi şi să modificaţi configuraţia reţelei

Serverul Web înglobat funcţionează numai dacă imprimanta este conectată la o reţea bazată pe IP. Serverul Web înglobat nu acceptă conexiuni la imprimantă bazate pe IPX.

Notă Pentru a deschide şi a utiliza serverul Web înglobat nu este necesar să aveţi acces la Internet. Cu toate acestea, dacă faceţi clic pe o legătură din zona **Other Links (Alte legături)**, trebuie să aveţi acces la Internet dacă doriţi să accesaţi situl asociat legăturii respective.

Pentru a deschide serverul Web înglobat

1. Într-un browser de Web acceptat, introduceţi adresa IP sau numele de gazdă al imprimantei. Pentru a afla adresa IP, imprimaţi o pagină de configurare (Configuration) la imprimantă, ţinând apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde.

Notă După ce aţi deschis adresa URL, o puteţi marca, pentru ca ulterior să puteţi reveni la ea rapid.

2. Serverul Web înglobat are trei file care conţin setări şi informaţii despre imprimantă: fila **Information (Informaţii)**, fila **Settings (Setări)** şi fila **Networking (Reţea)**. Faceţi clic pe fila pe care doriţi să o vizualizaţi.

Fila Information (Informații)

Grupul de pagini Information (Informații) conține următoarele pagini.

- **Device Status (Stare dispozitiv)**. Această pagină afişează starea imprimantei şi prezintă rezerva rămasă de consumabile HP. Această pagină mai prezintă şi informații despre produs, cum ar fi numele de rețea, adresa de rețea şi informații despre model.
- **Configuration (Configurație)**. Această pagină prezintă informațiile ce se găsesc pe pagina de configurație (Configuration) a imprimantei.
- **Supplies Status (Stare consumabile)**. Această pagină prezintă rezerva rămasă de consumabile HP şi vă furnizează codurile de produs ale consumabilelor.
 - Pentru a comanda consumabile noi, faceți clic pe **Order Supplies (Comandă consumabile)** din zona **Other Links (Alte legături)**, din partea stângă a ferestrei.
 - Pentru a vizita orice sit Web este necesar să aveți acces la Internet.
- **Event log (Jurnal evenimente)**. Această pagină prezintă o listă cu toate evenimentele şi erorile imprimantei.
- **Print Info Pages (Imprimare pagini info)**. Această pagină conține legături care vă permit să imprimați diferitele pagini de informații care sunt stocate în memoria imprimantei.

Fila Settings (Setări)

Această filă vă permite să configurați imprimanta de la computerul dvs. Dacă imprimanta este în rețea, consultați-vă întotdeauna cu administratorul de imprimantă înainte de a modifica setările de pe această filă.

Fila **Settings (Setări)** conține următoarele pagini:

- **Device Information (Informații dispozitiv)**. Vizualizați şi modificați informațiile generale despre imprimantă.
- **Paper Handling (Alimentarea cu hârtie)**. Vizualizați şi modificați setările pentru tava de alimentare a imprimantei.
- **Printing (Imprimare)**. Vizualizați şi modificați setările implicite pentru operațiuni de imprimare.
- **PCL**. Vizualizați şi modificați informațiile despre fonturile PCL.
- **PostScript**. Vizualizați şi modificați setările pentru erorile şi timpul de expirare PS.
- **Print Quality (Calitate imprimare)**. Vizualizați şi modificați setările de calitate a imprimării.
- **Print Modes (Moduri de imprimare)**. Vizualizați şi modificați modurile de imprimare pentru diferitele tipuri de suporturi.
- **System Setup (Inițializare sistem)**. Vizualizați şi modificați informațiile despre sistem.
- **I/O (Intrare/ieşire)**. Vizualizați şi modificați setarea de timp de expirare I/O.
- **Service**. Efectuați activități de service la imprimantă, cum ar fi restabilirea tuturor setărilor imprimantei la valorile implicite din fabrică.

Fila Networking (Lucru în rețea)

Această filă permite administratorului de rețea să controleze setările imprimantei care sunt legate de rețea, atunci când imprimanta este conectată la o rețea bazată pe IP.

Other links (Alte legături)

Această secțiune conține legături care vă conectează la Internet. Pentru a putea utiliza oricare dintre aceste legături trebuie să aveți acces la Internet. Dacă aveți o conexiune pe linie comutată şi nu v-ați conectat la început, când ați deschis serverul Web înglobat, trebuie să vă conectați pentru a putea vizita aceste situri Web. Pentru a vă conecta s-ar putea să fie necesar să închideți serverul Web înglobat şi să-l redeschideți.

- **Product Registration (Înregistrare produs)**. Vă conectează la pagina de înregistrare a produsului de pe situl Web HP.
- **Order Supplies (Comandă consumabile)**. Faceți clic pe această legătură pentru a vă conecta la situl Web Sure Supply (Aprovizionare în siguranță) şi comandați consumabile HP originale, de la HP sau de la un distribuitor la alegere.
- **Product Support (Asistență produs)**. Vă conectează la situl de asistență pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series. Puteți căuta ajutor în legătură cu subiecte generale.

Imprimarea fără fir

Rețelele fără fir reprezintă o alternativă fiabilă, sigură şi eficientă din punct de vedere financiar la conexiunile tradiționale cu fir. Imprimanta HP LaserJet 1320nw are încorporată capacitatea de conectare fără fir. Pentru celelalte modele de imprimantă, consultați Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100 pentru o listă a serverelor de imprimare fără fir.

Standardul IEEE 802.11b/g

Cu capacitatea de conectare fără fir compatibilă IEEE 802.11b/g, imprimantele pot fi amplasate la birou sau acasă şi conectate la o rețea fără fir pe care se execută sisteme de operare Microsoft, Apple, NetWare, UNIX® sau Linux® pentru rețea. Această tehnologie fără fir oferă o soluție de imprimare de înaltă calitate, fără să implice limitările fizice impuse de folosirea firelor. Perifericele pot fi amplasate în mod convenabil la birou sau acasă şi pot fi mutate cu uşurință fără a se înlocui cabluri de rețea.

Pentru conexiunile USB sunt disponibile servere de imprimare opționale externe HP Jetdirect 802.11b/g.

Pentru informații suplimentare, consultați documentația care însoțeşte imprimanta HP LaserJet 1320nw.

Bluetooth

Tehnologia fără fir Bluetooth este o tehnologie radio cu putere scăzută, cu rază scurtă de acțiune, care poate fi utilizată pentru a conecta fără fir computere, imprimante, asistenți digitali personali, telefoane celulare şi alte dispozitive.

Spre deosebire de tehnologia în infraroşu, Bluetooth se bazează pe semnale radio, ceea ce înseamnă că dispozitivele nu trebuie neapărat să fie în aceeaşi cameră, birou sau compartiment; pentru a comunica, nu este necesar să existe între ele o linie vizuală neîntreruptă. Această tehnologie fără fir creşte mobilitatea şi eficiența în cadrul aplicațiilor de rețea pentru firme.

Adaptoarele Bluetooth acceptă conexiuni USB şi paralele.

4 Activități de imprimare

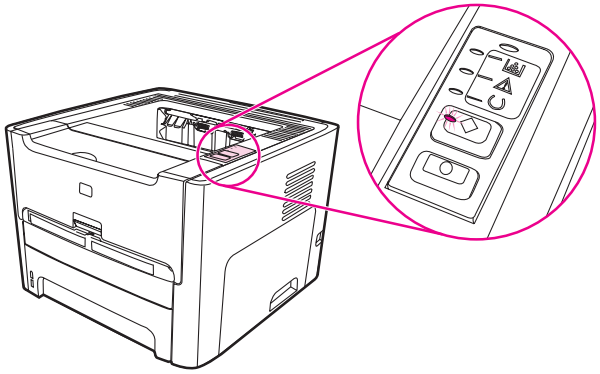
Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Alimentare manuală
- Anularea unei operațiuni de imprimare
- Despre setările referitoare la calitatea imprimării
- Utilizarea modului EconoMode (economiseşte toner)
- Optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare
- Instrucțiuni de utilizare a suporturilor de imprimare
- Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare
- Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare
- Imprimarea unui plic
- Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete
- Imprimarea pe hârtie cu antet şi pe formulare pre-imprimate
- Imprimarea pe suporturi şi fişe de dimensiuni particularizate
- Imprimare automată pe ambele fețe (față-verso)
- Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală)
- Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing)
- Imprimarea broşurilor
- Imprimarea filigranului

Alimentare manuală

Puteți folosi alimentarea manuală atunci când imprimați pe suporturi diferite, de exemplu, un plic, apoi o scrisoare, apoi un plic şi aşa mai departe. Introduceți un plic în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) şi încărcați hârtia cu antet în tava principală de alimentare (Tava 2).

Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, accesați din aplicația software Properties (Proprietăți) sau Printer Setup (Instalare imprimantă) şi selectați **Manual Feed (Alimentare manuală) (Tava 1)** din meniul tip listă verticală **Source Tray (Tava sursă)**. Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni. După ce ați activat setarea, alimentați cu o singură coală de suport şi apăsați de fiecare dată butonul Go (Validare) pentru imprimare.



Anularea unei operațiuni de imprimare

Puteți anula o operațiune de imprimare dintr-o aplicație software sau din coada de imprimare.

Pentru a opri imprimanta imediat, scoateți din imprimantă hârtia rămasă. După ce imprimanta se opreşte, folosiți una din următoarele variante.

- **Panoul de control al imprimantei**: Pentru a anula activitatea de imprimare, apăsați şi eliberați butonul CANCEL (ANULARE) de pe panoul de control al imprimantei.
- **Aplicația software**: În mod obişnuit, pe ecran apare pentru scurt timp, o casetă de dialog, care vă permite să anulați operațiunea de imprimare.
- **Coada de imprimare din Windows**: Dacă o operațiune de imprimare este în aşteptare într-o coadă de imprimare (memoria calculatorului), sau în spooler-ul de imprimare, ştergeți operațiunea de acolo. Accesați ecranul **Printer (Imprimantă)** din Windows 98, Me, 2000 sau XP, faceți clic pe **Start**, **Settings (Setări)** şi **Printers (Imprimante)**. Faceți dublu clic pe pictograma **HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320** pentru a deschide fereastra, selectați operațiunea de imprimare, şi faceți clic pe **Delete (Ştergere)**.
- **Coada de imprimare de pe Desktop (Spațiu de lucru) (SO Mac)**: Pentru SO Mac 9, faceți dublu clic pe pictograma imprimantei din **Finder (Vizor)** pentru a deschide coada de aşteptare la imprimantă, evidențiați activitatea de imprimare şi faceți clic pe **Trash (Maculatură)**. Pentru SO Mac X, deschideți **Print Center (Centru imprimare)** (sau **Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimante)** în v10.3), faceți dublu clic pe numele imprimantei, selectați activitatea de imprimare şi faceți clic pe **Delete (Ştergere)**.
- **HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP)**: Deschideți HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP), navigați la pagina **Device Status (Stare dispozitiv)** a imprimantei şi faceți clic pe **Cancel Job (Anulare lucrare)**. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP).
- **Server Web înglobat**: Deschideți pagina imprimantei pentru serverul Web înglobat şi faceți clic pe **Cancel Job (Anulare lucrare)**. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea serverului Web înglobat.

Dacă ledurile de stare de pe panoul de control continuă să clipească după ce anulați o operațiune de imprimare, calculatorul încă trimite operațiunea către imprimantă. Fie ştergeți operațiunea din coada de imprimare, fie aşteptați până când calculatorul termină de transmis datele. Imprimanta va reveni la starea Ready (Gata).

Despre setările referitoare la calitatea imprimării

Setările de calitate a imprimării afectează contrastul imprimării şi stilul în care sunt imprimate imaginile grafice. De asemenea, puteți utiliza setările de calitate a imprimării pentru a optimiza calitatea pentru un tip anume de suport pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare.

Puteți modifica setările la imprimantă din Properties (Proprietăți) pentru a le adapta la diferitele tipuri de operațiuni de imprimare. Acestea sunt setările:

- **1200 dpi**: (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series) Această setare utilizează ProRes 1200 pentru a oferi detalii de finețe la 1200 x 1200 dpi.
- **1200 dpi – calitate efectivă a rezultatelor**: Această setare oferă o calitate efectivă a rezultatelor de 1200 dpi utilizând FastRes 1200.
- **600 dpi**: Această setare furnizează rezultate la ieşire cu 600 x 600 dpi, prin tehnologia de mărire a rezoluției (REt) pentru text îmbunătățit.
- **EconoMode (Economiseşte toner)**: Textul este imprimat cu mai puțin toner. Această setare este utilă atunci când imprimați ciorne. Puteți activa această opțiune independent de alte setări de calitate a imprimării. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea modului EconoMode (economiseşte toner).

1. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
2. Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/ Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați setarea de calitate a imprimării pe care doriți să o utilizați.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

Notă Pentru a modifica setările de calitate a imprimării pentru toate activitățile de imprimare ulterioare, accesați Properties (Proprietăți) prin intermediul meniului **Start** în bara de activități din Windows. Pentru a modifica setările de calitate a imprimării numai la utilizarea aplicației curente, accesați Properties (Proprietăți) prin intermediul meniului **Print Setup (Inițializare imprimare)** din aplicația pe care o utilizați pentru a imprima. Pentru informații suplimentare, consultați Proprietățile imprimantei (driver).

Utilizarea modului EconoMode (economiseşte toner)

EconoMode este o funcție care permite imprimantei să utilizeze mai puțin toner pentru o pagină. Prin selectarea acestei opțiuni creşte durata rezervei de toner şi se reduce costul pe pagină. Totuşi, se va reduce şi calitatea imprimării. Imaginea imprimată este mai deschisă la culoare, dar acest mod de lucru este adecvat imprimării de ciorne sau versiuni de probă.

HP nu recomandă utilizarea permanentă a regimului EconoMode. Dacă regimul EconoMode este utilizat permanent cu o acoperire medie cu toner semnificativ mai mică de 5 la sută, este posibil ca durata rezervei de toner să depăşească durata de funcționare a componentelor mecanice ale cartuşului de imprimare. Când calitatea imprimării începe să se degradeze în aceste circumstanțe, este necesar să instalați un nou cartuş de imprimare, chiar dacă mai există toner rămas în cartuş.

1. Pentru a activa regimul EconoMode, accesați Properties (Proprietăți) la imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe la imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Calitatea imaginilor grafice pentru instrucțiuni.
2. Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/ Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați caseta de selectare **EconoMode**.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

Notă Consultați Calitatea imaginilor grafice pentru instrucțiuni privind activarea EconoMode pentru toate operațiunile de imprimare ulterioare.

Optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare

Setările pentru tipul suportului de imprimare controlează temperatura cuptorului imprimantei. Puteți modifica setările pentru suportul folosit pentru a optimiza calitatea imprimării.

Accesul la funcția de optimizare se face din fila **Paper (Hârtie)** a driverului de imprimantă, din HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP) sau din serverul Web înglobat.

Imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series oferă mai multe moduri de imprimare, care permit echipamentului să se adapteze în mod specific la mediul suporturilor din imprimantă. Tabelele care urmează oferă o privire generală asupra modurilor de imprimare ale driverului.

Notă Când se utilizează modurile CARDSTOCK (FIŞE), ENVELOPE (PLIC), LABEL (ETICHETĂ) şi ROUGH (GROSIER), imprimanta face o pauză între pagini şi numărul de pagini pe minut scade.

Moduri de imprimare ale driverului

Mod	Scop şi suport
PLAIN (SIMPLĂ)	75 - 104 g/m^2
LIGHT (UŞOARĂ)	< 75 g/m^2
HEAVY (GREA)	90 - 105 g/m^2
CARDSTOCK (FIŞE)	Fişe sau suporturi groase
TRANSPARENCY (FOI TRANSPARENTE)	4-mil, Foi transparente de 0,1 în regim monocrom (OHT)
ENVELOPE (PLIC)	Plicuri standard pentru HP LaserJet
LABEL (ETICHETĂ)	Etichete standard pentru HP LaserJet
BOND (CORESPONDENȚĂ)	Hârtie de corespondență
ROUGH (GROSIERĂ)	Hârtie aspră

Instrucțiuni de utilizare a suporturilor de imprimare

Secțiunile care urmează oferă indicații şi instrucțiuni privind imprimarea pe foi transparente, plicuri şi alte suporturi speciale. Sunt incluse instrucțiuni şi specificații, pentru a vă ajuta să alegeți suportul adecvat calității dorite a imprimării şi să preveniți utilizarea suporturilor care pot produce blocaje cu hârtie sau pot deteriora imprimanta.

Hârtie

Pentru rezultate optime, utilizați hârtia obişnuită de 75 g/m^2. Asigurați-vă că hârtia este de bună calitate şi nu are tăieturi, zgârieturi, rupturi, pete, particule desprinse, praf, cute, goluri şi margini ondulate sau îndoite.

Dacă nu ştiți sigur ce tip de hârtie încărcați (cum ar fi velină sau reciclată), uitați-vă pe eticheta pachetului de hârtie.

Anumite tipuri de hârtie creează probleme de calitate a imprimării, blocaje sau defectări ale imprimantei.

Utilizarea hârtiei

Simptom	Problemă privind hârtia	Soluție
Calitate slabă a imprimării sau aderență slabă a tonerului. Probleme la alimentare.	Prea umedă, prea aspră, prea netedă sau în relief. Lot de hârtie cu defect.	Încercați un alt tip de hârtie: între 100-250 Sheffield şi 4-6 % umiditate. Verificați imprimanta şi asigurați-vă că s-a selectat tipul corespunzător de suport.
Lacune de imagine, blocaje sau ondulări.	Depozitată necorespunzător.	Depozitați hârtia culcată, în ambalajul său rezistent la umezeală.
Umbrire gri de fundal mai puternică.	Este posibil să fie prea grea.	Folosiți hârtie mai uşoară.
Ondulare excesivă. Probleme la alimentare.	Prea umedă, direcție greşită a fibrelor sau construcție cu fibre scurte.	Folosiți hârtie cu fibre lungi. Imprimați folosind calea de evacuare a hârtiei fără îndoire. Verificați imprimanta şi asigurați-vă că s-a selectat tipul corespunzător de suport.
Blocaj sau defectarea imprimantei.	Tăieturi sau perforări.	Nu folosiți hârtie cu tăieturi sau perforări.
Probleme la alimentare.	Margini neregulate.	Folosiți hârtie de bună calitate.

Notă

Imprimanta foloseşte căldură şi presiune pentru a fixa (arde) tonerul pe hârtie. Asigurați-vă că toate hârtiile colorate sau formularele preimprimate conțin cerneluri care sunt compatibile cu temperatura imprimantei (200° C timp de 0,1 secunde).

Nu folosiți hârtie cu antet care este imprimată cu cerneluri pentru temperaturi scăzute, precum cele utilizate în anumite tipuri de termografie.

Nu folosiți hârtie cu antet în relief.

Nu folosiți folii transparente concepute pentru imprimante Inkjet sau pentru alte imprimante cu temperaturi scăzute. Folosiți numai folii transparente care sunt destinate utilizării la imprimante HP LaserJet.

Etichete

HP recomandă să imprimați etichetele prin fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), utilizând calea de evacuare fără îndoire. Pentru informații suplimentare, consultați Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire.

ATENȚIE

Nu treceți de mai multe ori o coală cu etichete prin imprimantă. Adezivul se degradează şi poate deteriora imprimanta.

Structura etichetelor

Când selectați etichetele, luați în considerare calitatea următoarelor componente:

- **Adezivi**: Materialul adeziv trebuie să fie stabil la 200° C, temperatura maximă din imprimantă.
- **Aranjarea**: Folosiți numai etichete între care nu este vizibilă coala de pe spate. Etichetele se pot dezlipi de pe colile care au spații între etichete, producând blocaje grave.
- **Ondulare**: Înainte de imprimare, etichetele trebuie să stea întinse, cu o ondulare de cel mult 13 mm în orice direcție.
- **Stare**: Nu folosiți etichete care au cute, bule de aer sau alte semne de separare.

Folii transparente

Foile transparente trebuie să reziste la 200° C, temperatura maximă din imprimantă.

ATENȚIE

Aveți posibilitatea să imprimați pe foi transparente din tava principală de alimentare (Tava 2). Totuşi, nu încărcați mai mult de 75 foi transparente odată.

Plicuri

HP recomandă să imprimați plicurile prin fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), utilizând calea de evacuare fără îndoirea hârtiei. Pentru informații suplimentare, consultați Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire.

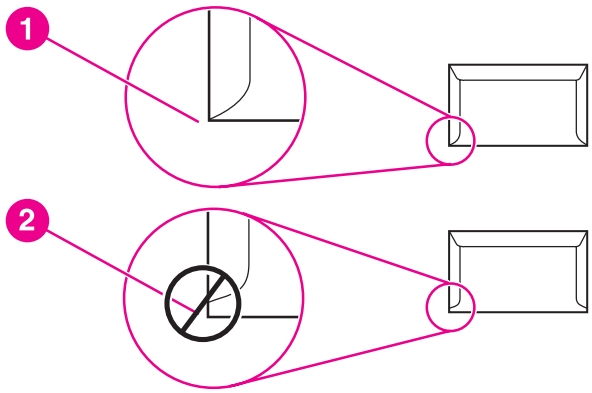
Structura plicurilor

Structura plicului este esențială. Liniile de îndoire ale plicurilor pot varia foarte mult, nu numai de la un producător la altul, ci şi în cadrul unei cutii provenite de la acelaşi producător. Imprimarea cu succes a plicurilor depinde de calitatea plicurilor. Când selectați plicurile, luați în considerare următoarele componente:

- **Greutate**: Greutatea hârtiei plicurilor nu trebuie să depăşească 90 g/m^2, altfel pot apărea blocaje.
- **Structură**: Înainte de imprimare, plicurile trebuie să stea întinse, cu o ondulare mai mică de 6 mm şi nu trebuie să conțină aer. Plicurile care conțin aer pot crea probleme. Nu utilizați plicuri care conțin copci, agrafe, şnururi, ferestre transparente, găuri, perforații, decupări, materiale sintetice, timbre sau imprimări în relief. Nu utilizați plicurile cu adezivi care nu necesită umezire, dar care se bazează în schimb pe presare pentru a le închide.
- **Stare**: Asigurați-vă că plicurile nu sunt şifonate, zgâriate sau deteriorate în alt fel. Asigurați-vă că plicurile nu au părți cu adeziv expuse.
- **Dimensiuni**: De la 90 x 160 mm la 178 x 254 mm.

Plicuri cu lipituri pe ambele părți

Un plic construit cu lipituri pe ambele părți are lipituri la cele două capete ale plicului, în loc să aibă lipituri în diagonală. Acest tip de plic este mai vulnerabil la şifonare. Asigurați-vă că lipitura merge până la colțul plicului, aşa cum se arată în imaginea următoare.



1 structură acceptabilă a plicului
2 structură inacceptabilă a plicului

Plicuri cu benzi adezive

Plicurile cu o bandă adezivă acoperită sau cu mai mult de o deschizătură care se îndoaie pentru a sigila, trebuie să utilizeze adezivi compatibili cu temperatura şi presiunea din imprimantă: 200° C. Benzile adezive suplimentare pot produce şifonări, încrețiri sau blocaje.

Depozitarea plicurilor

Depozitarea corespunzătoare a plicurilor contribuie la calitatea crescută a imprimării. Depozitați plicurile întinse. Dacă în plic rămâne aer, care produce o bulă de aer, este posibil ca plicul să se şifoneze în timpul imprimării.

Hârtie pentru fişe şi suporturi pentru imprimare grele

Puteți imprima multe tipuri de fişe pe hârtia din tava de alimentare, inclusiv fişe de index şi cărți poştale. Unele tipuri de hârtie pentru fişe se comportă mai bine decât altele, pentru că structura lor este mai potrivită utilizării cu o imprimantă laser.

Pentru o funcționare optimă a imprimantei, nu utilizați hârtie mai grea de 157 g/m^2. Hârtia care este prea grea poate produce erori de alimentare, probleme la stivuire, blocaje ale hârtiei, fixare proastă a tonerului, calitate scăzută a imprimării sau uzură mecanică excesivă.

Notă Ați putea să imprimați pe hârtie mai grea dacă nu umpleți tava de alimentare la capacitate maximă şi dacă folosiți hârtie al cărui grad de finețe este de 100-180 Sheffield.

Structura hârtiei pentru fişe

- **Finețe**: Hârtia pentru fişe de 135-157 g/m^2 trebuie să aibă un grad de finețe de 100-180 Sheffield. Hârtia pentru fişe de 60-135 g/m^2 trebuie să aibă un grad de finețe de 100-250 Sheffield.
- **Structură**: Hârtia pentru fişe trebuie să stea întinsă, cu o ondulare mai mică de 5 mm.
- **Stare**: Asigurați-vă că hârtia pentru fişe nu este şifonată, zgâriată sau deteriorată în alt fel.
- **Dimensiuni**: Folosiți numai hârtie pentru fişe care corespunde următoarelor grupe de dimensiuni:
 - **Minim**: 76 x 127 mm
 - **Maxim**: 216 x 356 mm

Indicații pentru hârtia pentru fişe

Reglați marginile la cel puțin 2 mm de muchiile hârtiei.

Hârtie cu antet şi formulare preimprimate

Hârtia cu antet este o hârtie de calitate superioară care adeseori are filigran, alteori utilizează fibre de bumbac şi este disponibilă într-o gamă largă de culori şi finisaje care să se asorteze cu plicurile. Formularele preimprimate pot fi confecționate dintr-o gamă largă de tipuri de hârtie, de la reciclată la premium.

Mulți dintre producători concep acum aceste clase de hârtie cu proprietăți optimizate pentru imprimarea laser şi informează dacă hârtia este compatibilă pentru laser sau garantată pentru laser. Unele finisaje cu suprafață mai aspră, cum ar fi cele creponate, liniate sau cu textură pot avea nevoie de regimurile speciale pentru cuptor care sunt disponibile pe unele modele de imprimantă, pentru a realiza aderarea adecvată a tonerului.

Notă Mici variații de la o pagină la alta sunt normale atunci când se face imprimarea cu imprimante laser. Aceste variații nu se observă atunci când imprimarea se face pe hârtie simplă. Totuşi, diferența este evidentă când imprimarea se face pe formulare preimprimate, deoarece liniile şi casetele sunt deja amplasate pe pagină.

Pentru a evita unele probleme atunci când se utilizează formulare preimprimate, hârtie gofrată şi hârtie cu antet, luați în considerare următoarele instrucțiuni:

- Evitați utilizarea cernelurilor care nu rezistă la temperatură (utilizate în unele tipuri de termografie).
- Utilizați formulare preimprimate şi hârtie cu antet care au fost imprimate prin litografie ofset sau gravare.
- Utilizați formulare care au fost create cu cerneluri rezistente la căldură şi care nu se topesc, nu se vaporizează şi nu eliberează compuşi nedoriți atunci când sunt încălzite la 205° C timp de 0,1 secunde. În mod obişnuit, cernelurile bazate pe oxidare sau uleiuri îndeplinesc această cerință.
- Când formularul este preimprimat, aveți grijă să nu modificați gradul de umiditate al hârtiei şi nu utilizați materiale care schimbă proprietățile electrice sau de tratare ale hârtiei. Închideți formularele într-un înveliş rezistent la umezeală, pentru a evita modificarea de umiditate în timpul depozitării.
- Evitați prelucrarea formularelor preimprimate care au un finisaj sau o stratificare.
- Evitați utilizarea hârtiei gofrate sau cu antet în relief.
- Evitați hârtia care are suprafețe cu textură.
- Evitați utilizarea pulberilor ofset sau a altor materiale care împiedică formularele imprimate să se lipească.

Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare

Imprimantele HP LaserJet creează documente cu o excelentă calitate a imprimării. Puteți imprima pe diverse suporturi de imprimare, cum ar fi hârtie (inclusiv hârtie conținând până la 100% fibre reciclate), plicuri, folii transparente şi suporturi cu dimensiuni particularizate. Acestea sunt dimensiunile acceptate ale suporturilor pentru imprimare:

- Minim: 76 cu 127 mm
- Maxim: 216 cu 356 mm

Caracteristicile hârtiei, cum ar fi greutatea, granulația şi conținutul de umiditate, sunt factori importanți care afectează funcționarea imprimantei şi calitatea. Pentru a obține calitatea optimă de imprimare, folosiți numai suporturi de bună calitate destinate imprimantelor cu laser. Consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare pentru informații detaliate despre hârtie şi alte suporturi pentru imprimare.

Notă Întotdeauna testați suportul pentru imprimare înainte de a cumpăra cantități mari. Furnizorul suporturilor de imprimare va înțelege cerințele specificate în *HP LaserJet printer family print media guide (Ghidul suporturilor de imprimare pentru imprimantele HP LaserJet)* (cod produs HP 5963-7863). Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

Suporturi de imprimare HP

HP recomandă următoarele suporturi de imprimare HP:

- Hârtie HP Multipurpose (Universală)
- Hârtie HP Office (Birou)
- Hârtie de imprimare HP All-in-One
- Hârtie HP LaserJet
- Hârtie HP Premium Choice LaserJet

Suporturi pentru imprimare care trebuie evitate

Imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series pot utiliza multe tipuri de suporturi pentru imprimare. Dacă utilizați suporturi de imprimare care nu corespund specificațiilor imprimantei, calitatea imprimării va fi diminuată şi probabilitatea apariției de blocaje ale hârtiei va creşte.

- Nu folosiți hârtie prea aspră.
- Nu folosiți hârtie cu tăieturi sau perforări, alta decât hârtia standard cu 3 găuri.
- Nu folosiți formulare cu mai multe părți.
- Nu folosiți hârtie cu filigran dacă imprimați imagini uniforme.

Suporturi pentru imprimare care pot deteriora imprimanta

În cazuri rare, suportul pentru imprimare poate deteriora imprimanta. Următoarele suporturi pentru imprimare trebuie evitate, pentru a se împiedica eventualele deteriorări:

- Nu folosiți suporturi pentru imprimare la care sunt prinse capse sau agrafe.
- Nu folosiți folii transparente concepute pentru imprimante Inkjet sau pentru alte imprimante cu temperaturi scăzute. Folosiți numai folii transparente care sunt destinate utilizării la imprimante HP LaserJet.
- Nu folosiți hârtie foto destinată imprimantelor Inkjet (cu jet de cerneală).
- Nu folosiți hârtie care este gofrată sau stratificată şi nu este adaptată la temperaturile cuptorului de copiere al imprimantei. Selectați suporturi de imprimare care rezistă la temperaturi de 200° C timp de 0,1 secunde. HP produce o serie de suporturi de imprimare concepute pentru imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.
- Nu folosiți hârtie cu antet care are cerneluri pentru temperaturi joase sau relief obținut prin termo-transfer. Formularele sau hârtiile cu antet preimprimate trebuie să conțină cerneluri care rezistă la temperaturi de 200° C timp de 0,1 secunde.
- Nu utilizați nici un suport de imprimare care produce emisii periculoase sau care se topeşte, se destabilizează sau se decolorează când este expus la temperatura de 200° C timp de 0,1 secunde.

Pentru a comanda consumabilele necesare la imprimare pentru HP LaserJet, accesați http://www.hp.com/go/ljsupplies/ din S.U.A. sau http://www.hp.com/ghp/buyonline.html/ din restul lumii.

Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare

În următoarele secțiuni este descris modul de încărcare a suporturilor de imprimare în diferitele tăvi de alimentare.

ATENȚIE Dacă încercați să imprimați pe un suport care este şifonat, îndoit sau deteriorat în vreun fel, poate apărea un blocaj. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

Fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)

Fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală acceptă o coală de suport de imprimare de maxim 163 g/m^2 sau un plic, o foaie transparentă sau o fişă. Încărcați suportul de imprimare cu partea superioară înainte şi cu fața de imprimat îndreptată în sus. Pentru a preveni blocajele şi imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale pentru hârtie, înainte de alimentarea cu suporturi de imprimare.

Notă Când faceți alimentarea cu suporturi de imprimare în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală, imprimanta trage parțial suportul de imprimare în interior şi aşteaptă să apăsați butonul Go (Validare) (led cu lumină intermitentă). Aşteptați să se oprească imprimanta înainte de a face alimentarea cu altă coală de suport pentru imprimare. Nu se poate introduce decât o singură coală de suport pentru imprimare la un moment dat.

Tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2 sau opțional Tava 3)

Tava de alimentare are capacitatea de 250 pagini de hârtie de 75 g/m^2 sau mai puține pagini dintr-un tip de suport mai greu (înălțimea topului de 25 mm sau mai mică). Încărcați suportul pentru imprimare cu partea superioară înainte şi cu fața pe care se imprimă în jos. Pentru a preveni blocajele şi imprimarea strâmbă, ajustați întotdeauna ghidajele laterale şi posterioare pentru hârtie.

Notă Când adăugați un nou suport pentru imprimare, scoateți teancul din tava de alimentare principală şi îndreptați topul de suport nou. În acest fel evitați încărcarea simultană în imprimantă a mai multor coli din suportul respectiv, reducând riscul de blocaj.

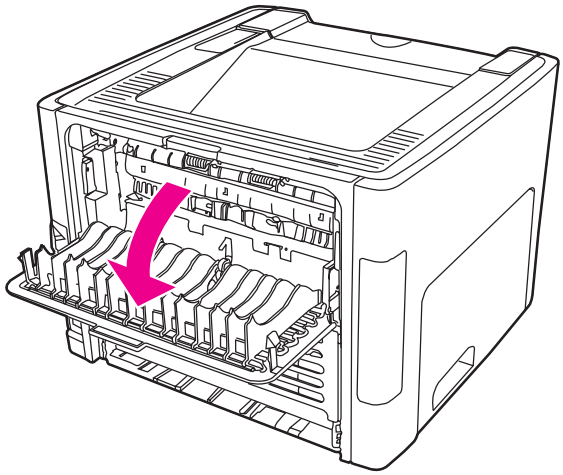
Imprimarea unui plic

Utilizați numai plicuri care sunt recomandate pentru imprimantele cu laser. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

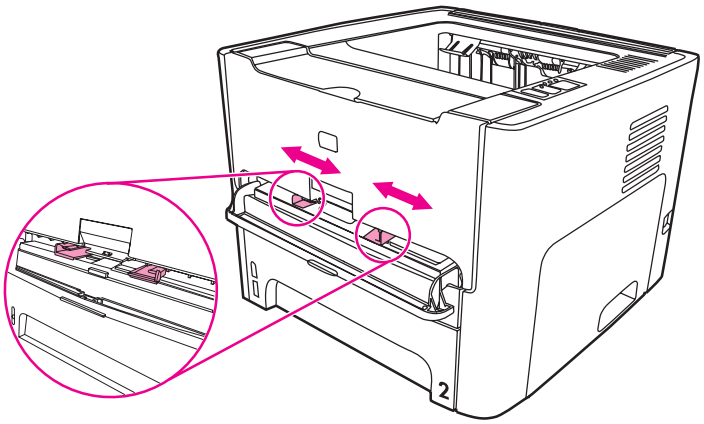
Notă

Încărcați plicurile câte unul odată, în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1).

1. Pentru a evita ondularea plicului în timpul imprimării, deschideți capacul de evacuare fără îndoire.

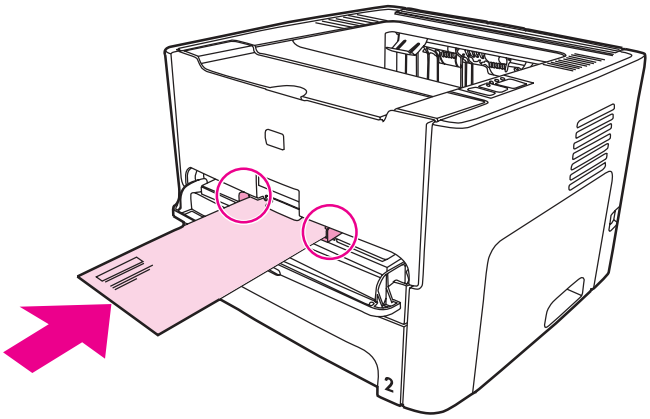


2. Înainte de a încărca plicul, deschideți fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) şi reglați ghidajele pentru suport la lățimea plicului.



3. Amplasați plicul cu partea care urmează a fi imprimată în sus şi cu marginea superioară lipită de ghidajul din stânga. Introduceți plicul în fantă. Plicul intră parțial în imprimantă, apoi imprimanta aşteaptă.

Notă Dacă plicul are deschiderea pe latura mai scurtă, amplasați-l în imprimantă cu acea latură înainte.



4. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
5. Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/ Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați **Envelope (Plic)** ca tip de suport pentru imprimare.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

6. Imprimați documentul.

 Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, consultați Alimentare manuală.

Imprimarea pe folii transparente sau pe etichete

Utilizați numai folii transparente sau etichete care sunt recomandate pentru imprimantele cu laser, cum ar fi folia transparentă HP şi etichetele HP LaserJet. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

ATENȚIE Aveți grijă să setați tipul corect de suport în setările imprimantei, conform cu instrucțiunile de mai jos. Imprimanta ajustează temperatura cuptorului în funcție de setarea pentru tipul de suport pentru imprimare. Când imprimați pe suporturi speciale, cum ar fi foliile transparente sau etichetele, această ajustare nu permite cuptorului să deterioreze suportul atunci când trece prin imprimantă.

ATENȚIE Verificați suportul pentru a vă asigura că nu este şifonat sau ondulat şi că nu are margini rupte sau etichete lipsă.

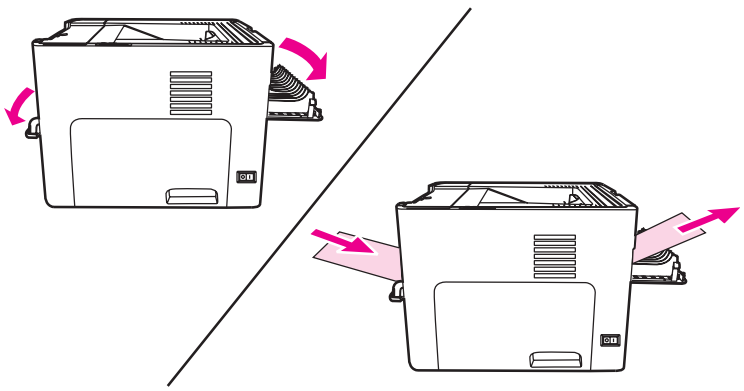
1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.
2. Înainte de a încărca suportul de imprimare, deschideți fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) şi reglați ghidajele pentru suport la lățimea suportului de imprimare.
3. Introduceți o singură pagină în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1). Asigurați-vă că partea superioară a suportului este înainte şi că fața pe care se imprimă (fața aspră) este în sus. Suportul de imprimare intră parțial în imprimantă, apoi imprimanta aşteaptă.

Notă Aveți posibilitatea să încărcați mai multe foi transparente în tava principală de alimentare (Tava 2). Totuşi, nu încărcați mai mult de 75 foi transparente odată.

4. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
5. Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/ Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), alegeți tipul corect de suport.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverele respective.

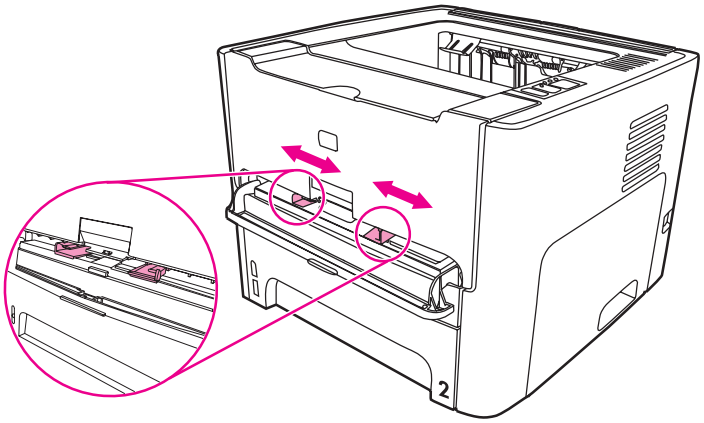
6. Imprimați documentul. Îndepărtați suportul de imprimare din spatele imprimantei pe măsură ce se imprimă, pentru ca foile să nu se lipească între ele şi amplasați paginile pe o suprafață plană.



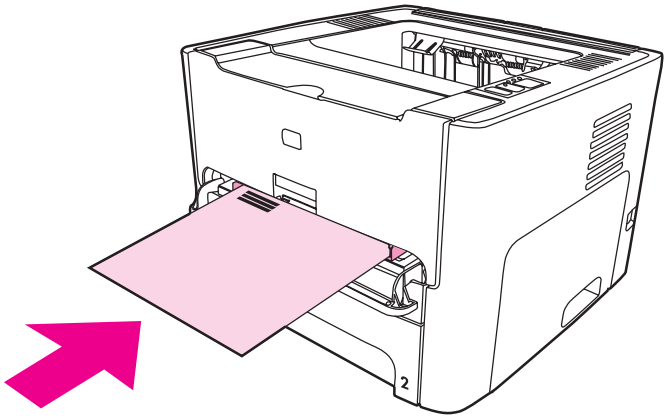
Imprimarea pe hârtie cu antet şi pe formulare pre-imprimate

Imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series pot face imprimarea pe hârtie cu antet sau pe formulare preimprimate care rezistă la temperaturi de 205° C.

1. Înainte de a încărca suportul de imprimare, deschideți fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală şi reglați ghidajele pentru suport la lățimea suportului de imprimare.



2. Introduceți suportul de imprimare cu partea superioară înainte şi cu fața pe care se imprimă în sus. Suportul de imprimare intră parțial în imprimantă, apoi imprimanta aşteaptă.



3. Imprimați documentul.

 Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, consultați Alimentare manuală.

Notă

Pentru a imprima o scrisoare de însoțire de o singură pagină pe hârtie cu antet şi apoi un document de mai multe pagini, introduceți hârtia cu antet cu fața în sus în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) şi încărcați hârtia standard în tava principală de alimentare (Tava 2). Imprimanta face automat imprimarea mai întâi din fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală.

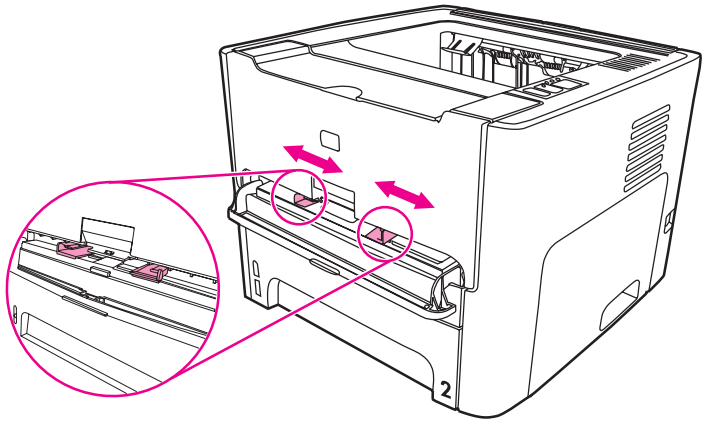
Imprimarea pe suporturi şi fişe de dimensiuni particularizate

Imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series pot face imprimarea pe suporturi sau fişe particularizate, între 76 cu 127 mm şi 216 cu 356 mm.

Utilizaţi tava de alimentare principală pentru mai multe coli. Consultaţi Tavă de alimentare principală (Tava 2) pentru dimensiunile acceptate la suporturi.

ATENŢIE Asiguraţi-vă că foile nu sunt lipite una de alta înainte de a le încărca.

1. Deschideţi capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.
2. Înainte de a încărca suportul de imprimare, deschideţi fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) şi reglaţi ghidajele pentru suport la lăţimea suportului de imprimare.

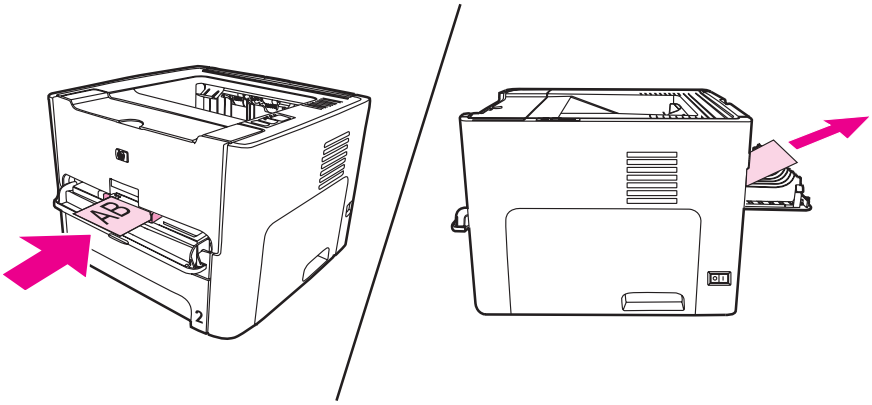


3. Introduceţi suportul de imprimare în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), cu latura îngustă înainte şi cu faţa de imprimat în sus. Suportul de imprimare intră parţial în imprimantă, apoi imprimanta aşteaptă.
4. Selectaţi dimensiunea corectă în setările imprimantei. (Setările din software pot anula proprietăţile (Properties) din imprimantă.
5. Accesaţi Properties (Proprietăţi) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferinţe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultaţi Proprietăţile imprimantei (driver) pentru instrucţiuni.
6. Pe fila **Paper/Quality (Hârtie/Calitate)** sau pe fila **Paper (Hârtie)** (fila **Paper Type/ Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectaţi opţiunea de dimensiune personalizată. Precizaţi dimensiunile suportului de imprimare particularizat.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultaţi Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăţi) la imprimantă (driver), pentru a obţine informaţii despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

7. Imprimați documentul.

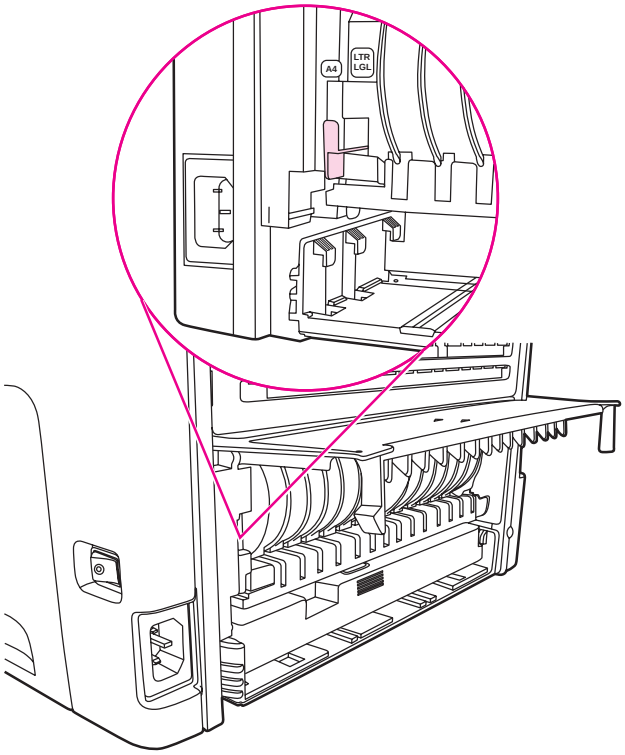
 Pentru a imprima cu ajutorul alimentării manuale, consultați Alimentare manuală.



Imprimare automată pe ambele fețe (față-verso)

Imprimarea automată pe ambele fețe este modul standard pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series. Imprimarea automată pe ambele fețe acceptă hârtie de format A4, scrisoare şi legal.

Notă În funcție de dimensiunea suportului de imprimare, va fi necesar să reglați la dimensiunea corespunzătoare selectorul de dimensiune a suportului de imprimare automată pe ambele fețe. Impingeți selectorul de dimensiune a suportului la suport de format letter/legal. Trageți selectorul de dimensiune a suportului la suport de format A4.



Secțiunile următoare oferă instrucțiuni pentru diferite sisteme de operare.

Windows

Pentru imprimarea automată pe ambele fețe ale hârtiei (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series), efectuați următorii paşi:

1. Verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.
2. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP).
3. Din fila **Finishing (Finisaj)**, selectați **Print On Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
4. Imprimați documentul.

SO Mac 9

1. Efectuați **File-Print (Imprimare fişier)**, selectați **Layout (Aspect)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
2. Dacă nu apare caseta de selectare **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**, efectuați paşii următori:
 a. În spațiul de lucru, faceți clic pe **Printer queue (Coadă de aşteptare la imprimantă)**.
 b. Din bara **Menu (Meniu)**, selectați **Printing-Change Setup (Imprimare-Modificare instalare)**.
 c. Din meniul **Installable Options-Change (Opțiuni instalabile-Modificare)**, selectați **Duplex Unit (Unitate duplex)**.
 d. Din meniul **To (Pentru)**, selectați **Installed (Instalat)**.
 e. Faceți clic pe **OK**.

SO Mac X

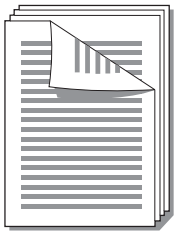
1. Efectuați **File-Print (Imprimare fişier)**, selectați **Duplex (Duplex)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
2. Dacă nu apare caseta de selectare **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**, efectuați paşii următori:
 a. Din **Print Center (Centru imprimare)** (**Printer Setup Utility (Utilitar instalare imprimantă)** pentru Mac OS X v10.3), faceți clic pe **Printer queue (Coadă de aşteptare la imprimantă)**.
 b. Din bara **Menu (Meniu)**, selectați **Printers-Show Info (Imprimante-Afişare informații)**.
 c. Din meniul **Installable Options (Opțiuni instalabile)**, selectați **Duplex Unit (Unitate duplex)**.
 d. Faceți clic pe **Apply Changes (Se aplică modificările)**.
 e. Închideți meniul.

Imprimarea pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală)

Pentru a imprima pe ambele fețe ale hârtiei (imprimare față-verso manuală), este necesar ca hârtia să treacă prin imprimantă de două ori. Puteți imprima utilizând tava de evacuare de sus sau uşa de evacuare fără îndoire. Hewlett-Packard vă recomandă să utilizați tava de evacuare de sus în cazul hârtiei uşoare şi să utilizați calea de evacuare fără îndoire pentru suporturile grele sau pentru cele care se ondulează la imprimare.

Notă Această caracteristică nu este acceptată în Mac OS X.

Notă Imprimarea față-verso manuală poate duce la murdărirea imprimantei, reducând astfel calitatea imprimării. Dacă imprimanta se murdăreşte, consultați Curățarea imprimantei pentru instrucțiuni.

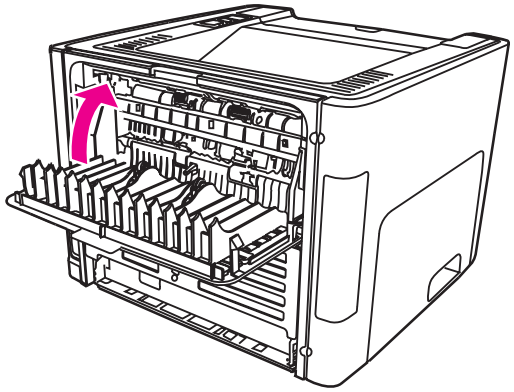


Imprimarea manuală pe ambele fețe utilizând tava superioară de evacuare

Secțiunile următoare oferă instrucțiuni pentru diferite sisteme de operare.

Windows

1. Verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.

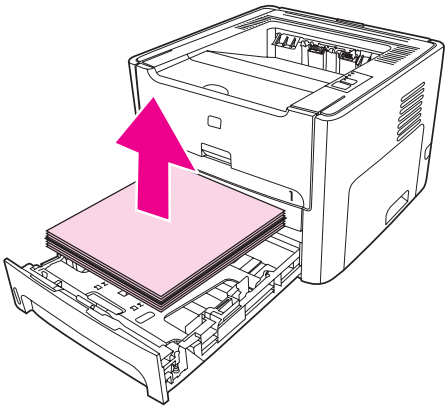


2. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
3. Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.

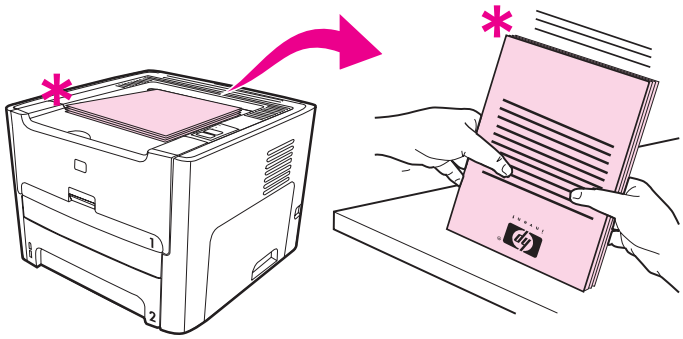
4. Din fila **Finishing (Finisaj)**, selectați **Print On Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunile **Correct Order for Straight Paper Path (Ordine corectă pentru cale de evacuare fără îndoire)** sau **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** *nu sunt* selectate.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

5. Imprimați documentul.
6. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare şi puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.

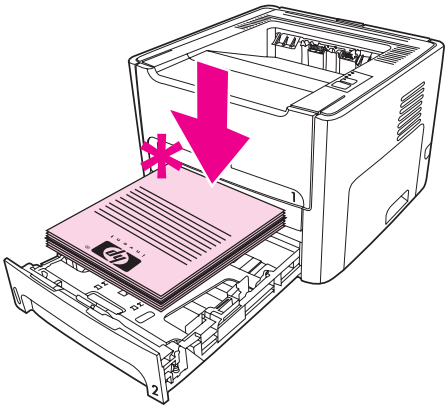


7. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul.



Notă Semnul asterisc (*) din ilustrație identifică colțul paginii.

8. Amplasați topul înapoi în tava de alimentare. Fața imprimată trebuie să fie orientată în sus şi cu muchia de jos spre imprimantă.



9. Apăsați butonul Go (Validare) de pe panoul de control, pentru a imprima a doua față.

Mac OS 9 (Imprimanta HP LaserJet 1160)

Notă La imprimanta HP LaserJet 1160, imprimarea pe ambele fețe nu este acceptată în Mac OS X.

1. Verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.
2. Efectuați **File-Print (Imprimare fişier)**, selectați **Layout (Aspect)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
3. Imprimați documentul.
4. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare şi puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.
5. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul.
6. Amplasați topul înapoi în tava de alimentare. Fața imprimată trebuie să fie orientată în sus şi cu muchia de jos spre imprimantă.
7. Apăsați butonul Go (Validare) de pe panoul de control, pentru a imprima a doua față.

Mac OS 9 (Imprimanta HP LaserJet 1320 series)

Notă La imprimanta HP LaserJet 1320 series, imprimarea pe ambele fețe nu este acceptată în Mac OS X.

1. Verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.
2. Dacă **Manual Duplex (Manual față-verso)** nu apare ca opțiune a imprimantei, efectuați următorii paşi:
 a. Verificați că **HP Manual Duplex&Booklet (Classic) (Broşură față-verso pentru manual HP –Clasic)** a fost selectată atunci când driverul software a fost instalat cu opțiunea **Custom Install (Instalare particularizată)**.
 b. Efectuați **File-Print (Fişier-Imprimare)**, selectați **Plug-In Preferences (Preferințe insert)** şi faceți clic pe săgeata spre dreapta. Săgeata spre dreapta se transformă în săgeată în jos şi se afişează caracteristica HP Manual Duplex&Booklet (Broşură față-verso pentru manual HP).

c. Selectați **Print Time Filters (Filtre imprimare)**, selectați **HP Manual Duplex&Booklet (Broşură față-verso pentru manual HP)** şi faceți clic pe **Save Settings (Salvare setări)**.

d. Selectați **Manual Duplex (Față-verso manual)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.

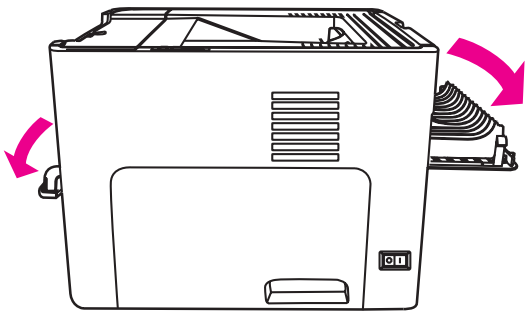
3. Imprimați documentul.
4. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare şi puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.
5. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul.
6. Amplasați topul înapoi în tava de alimentare. Fața imprimată trebuie să fie orientată în sus şi cu muchia de jos spre imprimantă.
7. Apăsați butonul Go (Validare) de pe panoul de control, pentru a imprima a doua față.

Imprimare manuală pe ambele fețe utilizând uşa de evacuare a hârtiei fără îndoire

Secțiunile următoare oferă instrucțiuni pentru diferite sisteme de operare.

Windows

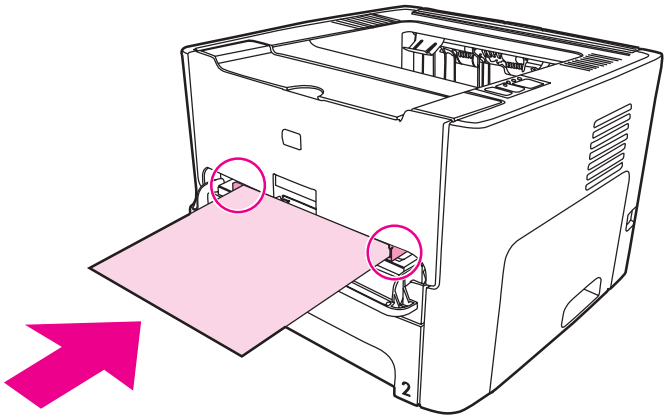
1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.



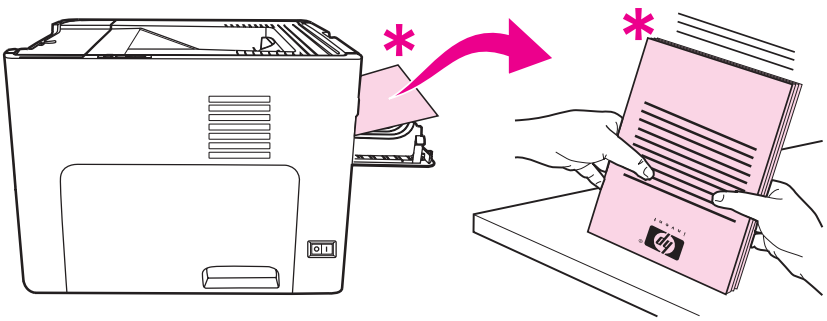
2. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
3. Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.
4. Din fila **Finishing (Finisaj)**, selectați **Print On Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunea **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** este selectată.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

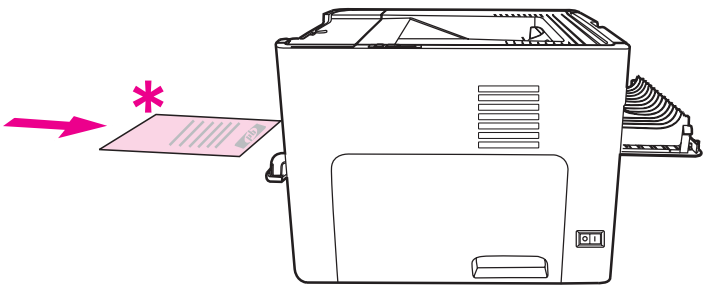
5. Imprimați documentul utilizând fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1). Introduceți paginile în fantă, câte una pe rând.



6. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul. Întoarceți fața imprimată în jos, cu muchia de sus spre imprimantă.



7. Introduceți paginile câte una pe rând în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), începând cu prima coală imprimată. Introduceți cu fața imprimată în jos şi cu muchia de sus înainte.



Mac OS 9 (Imprimanta HP LaserJet 1160)

Notă La imprimanta HP LaserJet 1160, imprimarea pe ambele fețe nu este acceptată în Mac OS X.

1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.

2. Efectuați **File-Print (Imprimare fişier)**, selectați **Layout (Aspect)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
3. Selectați **Correct Order for Straight Paper Path (Ordine corectă pentru calea de evacuare fără îndoire)**.
4. Imprimați documentul utilizând fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1). Introduceți paginile în fantă, câte una pe rând.
5. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare şi puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.
6. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul. Întoarceți fața imprimată în jos, cu muchia de sus spre imprimantă.
7. Introduceți paginile câte una pe rând în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), începând cu prima coală imprimată.

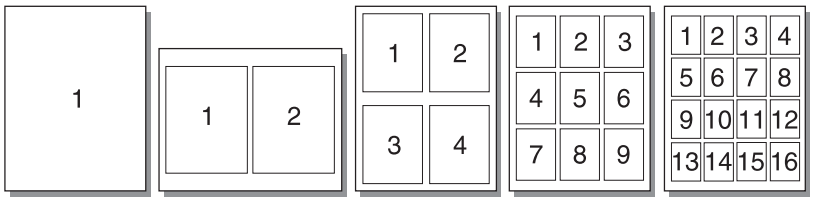
Mac OS 9 (Imprimanta HP LaserJet 1320 series)

Notă La imprimanta HP LaserJet 1320 series, imprimarea pe ambele fețe nu este acceptată în Mac OS X.

1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.
2. Dacă **Manual Duplex (Manual față-verso)** nu apare ca opțiune a imprimantei, efectuați următorii paşi:
 a. Verificați că **HP Manual Duplex&Booklet (Classic) (Broşură față-verso pentru manual HP –Clasic)** a fost selectată atunci când driverul software a fost instalat cu opțiunea **Custom Install (Instalare particularizată)**.
 b. Efectuați **File-Print (Fişier-Imprimare)**, selectați **Plug-In Preferences (Preferințe insert)** şi faceți clic pe săgeata spre dreapta. Săgeata spre dreapta se transformă în săgeată în jos şi se afişează caracteristica HP Manual Duplex&Booklet (Broşură față-verso pentru manual HP).
 c. Selectați **Print Time Filters (Filtre imprimare)**, selectați **HP Manual Duplex&Booklet (Broşură față-verso pentru manual HP)** şi faceți clic pe **Save Settings (Salvare setări)**.
 d. Selectați **Manual Duplex (Față-verso manual)** şi selectați **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**.
 e. Selectați **Alternate output bin is open (straight through paper path) (Tava alternativă de evacuare este deschisă - calea de evacuare fără îndoirea hârtiei)**.
3. Imprimați documentul utilizând fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1). Introduceți paginile în fantă, câte una pe rând.
4. După ce prima față a fost imprimată, îndepărtați hârtia rămasă în tava de alimentare şi puneți-o deoparte până când terminați imprimarea manuală față-verso.
5. Adunați paginile imprimate şi îndreptați topul. Întoarceți fața imprimată în jos, cu muchia de sus spre imprimantă.
6. Introduceți paginile câte una pe rând în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1), începând cu prima coală imprimată.

Imprimarea mai multor pagini pe o singură coală de hârtie (N-up printing)

Puteți selecta numărul de pagini care doriți să fie imprimate pe o singură coală de hârtie. Dacă alegeți să imprimați mai mult de o pagină pe coală, paginile apar mai mici şi sunt aranjate pe coală în ordinea în care ar fi imprimate în mod obişnuit.



1. Din aplicația software, accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
2. Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Layout (Aspect)** pentru unele drivere Mac), selectați numărul corect de pagini pe coală.

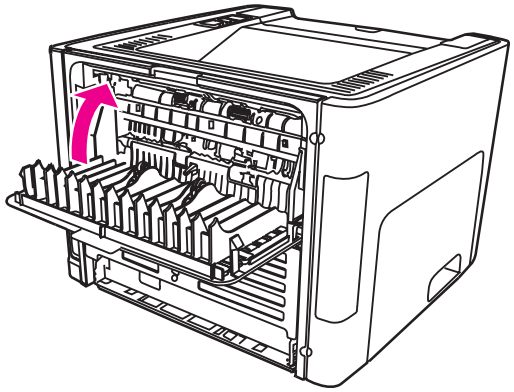
Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

3. Există, de asemenea, o casetă de selectare pentru bordurile de pagină şi un meniu tip listă verticală pentru a preciza ordinea paginilor imprimate pe coală.

Imprimarea broşurilor

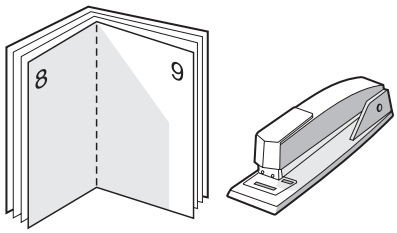
Puteți imprima broşuri pe hârtie de format Letter, Legal sau A4.

1. Încărcați hârtia şi verificați dacă este închis capacul de evacuare fără îndoire.



2. Accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
3. Pe fila **Device Settings (Setări dispozitiv)**, selectați opțiunea care permite imprimarea față-verso manuală.
4. Pe fila **Finishing (Finisaj)** (fila **Paper Type/Quality (Tip/Calitate hârtie)** pentru unele drivere Mac), selectați opțiunea **Print on Both Sides (Imprimare pe ambele fețe)**. Asigurați-vă că opțiunea **Straight Paper Path (Cale de evacuare fără îndoire)** *nu* este selectată.
5. Setați numărul de pagini pe coală la **2**. Selectați opțiunea de legare potrivită şi faceți clic pe **OK**. Imprimați documentul.
6. Dacă faceți imprimarea pe fişe sau suport greu, consultați Imprimare manuală pe ambele fețe utilizând uşa de evacuare a hârtiei fără îndoire pentru instrucțiuni.

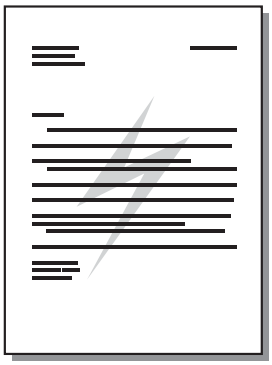
 Pentru toate celelalte suporturi de imprimare, consultați Imprimarea manuală pe ambele fețe utilizând tava superioară de evacuare pentru instrucțiuni.
7. Îndoiți şi capsați paginile.



Notă Această caracteristică nu este disponibilă pentru Mac OS X v10.1 şi versiuni ulterioare la imprimanta HP LaserJet 1320 series.

Imprimarea filigranului

Puteți utiliza opțiunea filigran pentru a imprima text "în spatele" documentului existent (în fundal). De exemplu, este posibil să doriți imprimarea cu litere mari, gri, cuvinte ca *Ciornă* sau *Confidențial*, care să apară în diagonală pe prima pagină sau pe toate paginile unui document.



1. Din aplicația software, accesați Properties (Proprietăți) pentru imprimantă (sau Printing Preferences (Preferințe imprimare) în Windows 2000 şi XP). Consultați Proprietățile imprimantei (driver) pentru instrucțiuni.
2. Pe fila **Effects (Efecte)** (fila **Watermark/Overlay (Filigran/Suprapunere)** pentru unele drivere Mac), selectați filigranul pe care doriți să-l utilizați.

Notă Nu toate caracteristicile imprimantei sunt disponibile în toate driverele sau în toate sistemele de operare. Consultați Ajutorul interactiv din Properties (Proprietăți) la imprimantă (driver), pentru a obține informații despre disponibilitatea caracteristicilor pentru driverul respectiv.

5 Întreținere

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Curățarea imprimantei
- Înlocuirea cilindrului de preluare
- Curățarea cilindrului de preluare
- Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei

Curățarea imprimantei

Curățați exteriorul imprimantei cu o cârpă curată, umedă, atunci când este necesar.

ATENȚIE Nu folosiți substanțe de curățat pe bază de amoniac, nici pentru imprimantă şi nici în jurul acesteia.

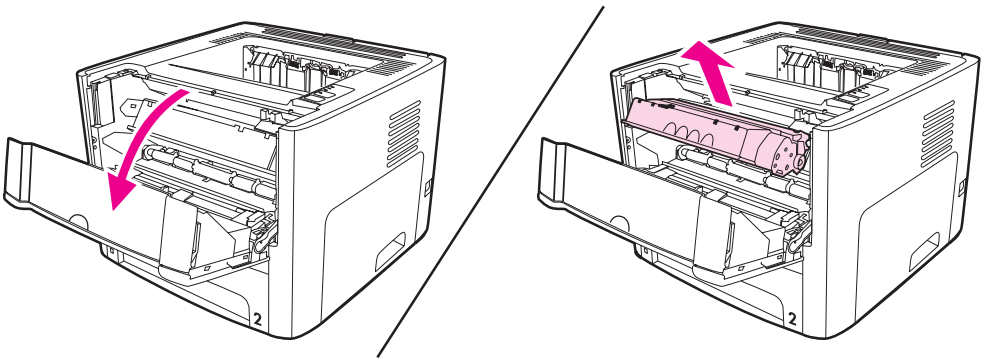
În timpul procesului de imprimare, în interiorul imprimantei se pot acumula particule de hârtie, de toner şi de praf. În timp, această acumulare poate crea probleme de calitate a imprimării, cum ar fi petele sau mânjirea cu toner şi blocajele de hârtie. Pentru a corecta şi a preveni acest tip de probleme, puteți curăța zona cartuşului de imprimare şi calea suportului pentru imprimare.

Curățarea zonei cartuşului de imprimare

Nu este nevoie să curățați des zona cartuşului de imprimare. Cu toate acestea, curățarea aceste zone poate duce la creşterea calității colilor imprimate.

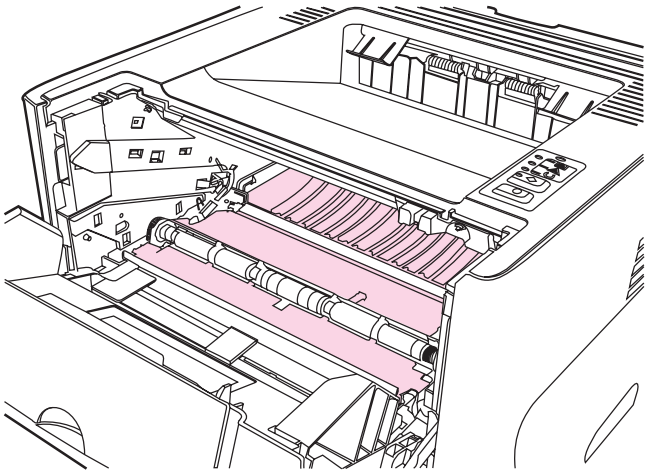
ATENȚIE! Înainte de a curăța imprimanta, închideți-o, deconectând cablul de alimentare, şi aşteptați ca imprimanta să se răcească.

1. Deschideți capacul cartuşului de imprimare şi scoateți cartuşul.

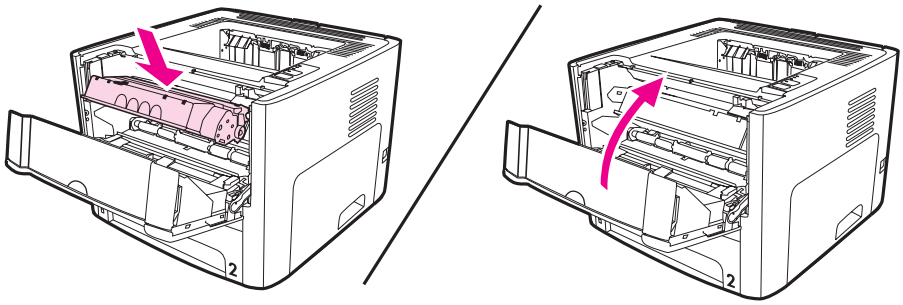


ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartuşul de imprimare la lumină. Dacă este necesar, acoperiți cartuşul de imprimare. De asemenea, nu atingeți tamburul de transfer din burete negru din interiorul imprimantei. Dacă faceți acest lucru, este posibil să deteriorați imprimanta.

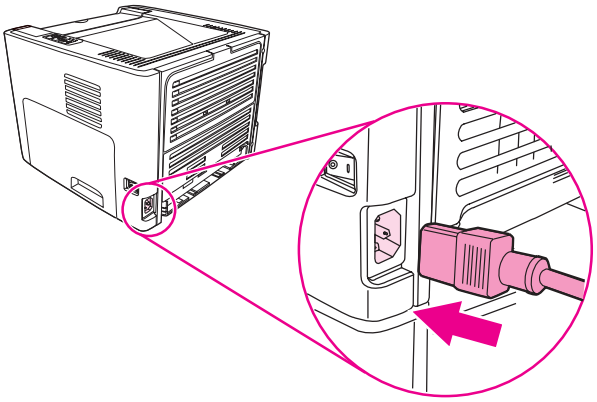
2. Folosind o cârpă uscată, care să nu lase scame, ştergeţi eventualele reziduuri din zona locaşului cartuşului de imprimare şi din calea suportului pentru imprimare.



3. Reinstalaţi cartuşul de imprimare şi închideţi capacul cartuşului de imprimare.

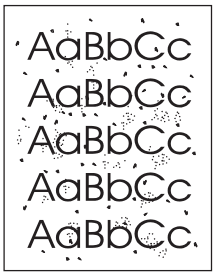


4. Reconectaţi cablul de alimentare la imprimantă.



Curățarea căii suportului pentru imprimare

Dacă pe foile imprimate apar pete sau puncte de toner, curățați calea de trecere a suportului prin imprimantă. Acest procedeu implică utilizarea unei folii transparente pentru a elimina praful şi tonerul din calea suportului. Nu utilizați hârtie velină sau aspră.



Notă Pentru rezultate optime, utilizați o folie transparentă. Dacă nu aveți folii transparente, puteți utiliza hârtie de copiator (de la 70 la 900 g/m^2) care are suprafața netedă.

1. Asigurați-vă că imprimanta este inactivă şi că ledul Ready (Gata) este aprins.
2. Încărcați suportul pentru imprimare în tava de alimentare.
3. Imprimați o pagină de curățare utilizând una dintre următoarele metode:
 - Accesați HP toolbox (Caseta cu instrumente HP). Consultați Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP) pentru instrucțiuni. Faceți clic pe fila **Troubleshooting (Depanare)** şi faceți clic pe **Print Quality Tools (Instrumente pentru calitatea imprimării)**. Selectați pagina de curățare. Sau
 - Pe panoul de control al imprimantei, țineți apăsat butonul Go (Validare) până când se aprind toate cele trei leduri (aproximativ 10 secunde). Când se aprind toate cele trei leduri, eliberați butonul Go (Validare).

Notă Procesul de curățare durează aproximativ 2 minute. Pagina de curățare se va opri din când în când în timpul procesului de curățare. Nu opriți imprimanta până la terminarea procesului de curățare. Pentru a curăța foarte bine imprimanta, s-ar putea să fie necesar să repetați procesul de curățare de mai multe ori.

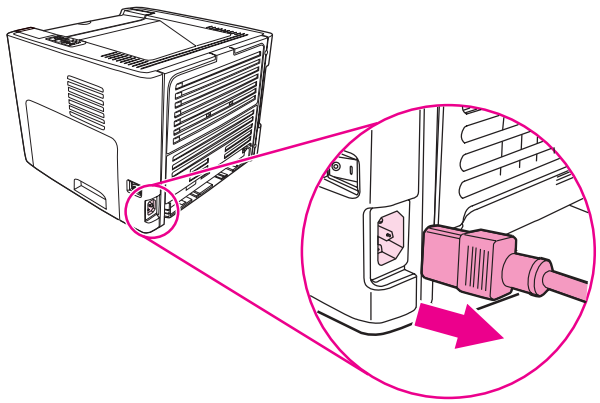
Înlocuirea cilindrului de preluare

Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuirea frecventă a cilindrului de preluare.

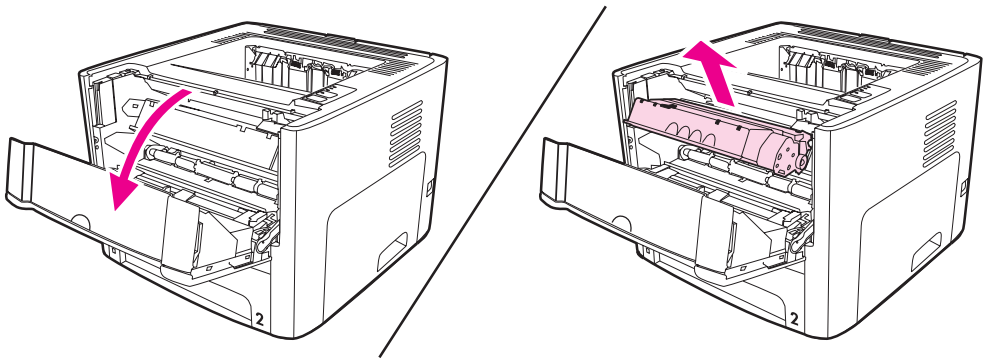
Dacă imprimanta face regulat în mod defectuos preluarea (nici un tip de suport de imprimare nu trece prin imprimantă), este posibil să fie necesară înlocuirea sau curățarea cilindrului de preluare. Consultați Cum se comandă consumabile şi accesorii pentru a comanda un cilindru de preluare nou.

ATENȚIE Nerealizarea acestei operațiuni poate duce la defectarea imprimantei.

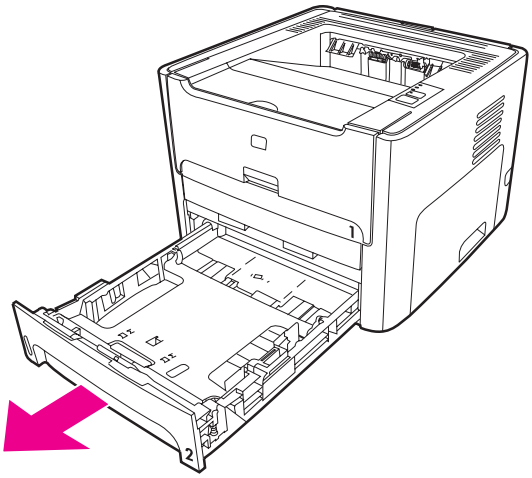
1. Deconectați cablul de alimentare de la imprimantă şi lăsați imprimanta să se răcească.



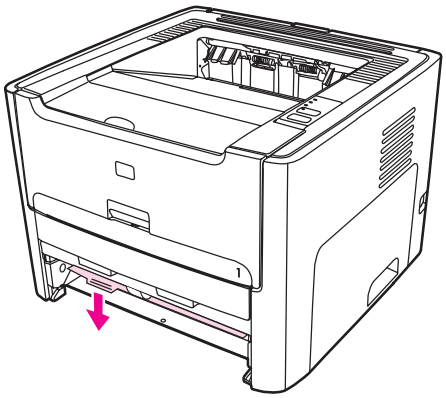
2. Deschideți capacul cartuşului de imprimare şi scoateți cartuşul.



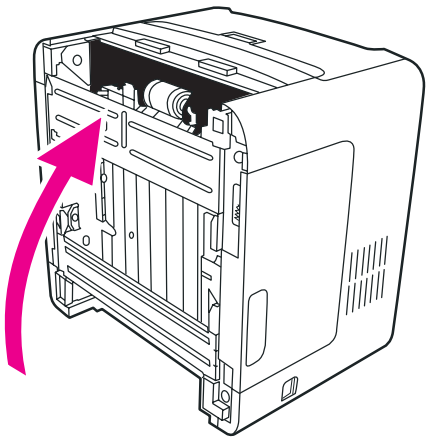
3. Scoateți tava principală de alimentare (Tava 2).



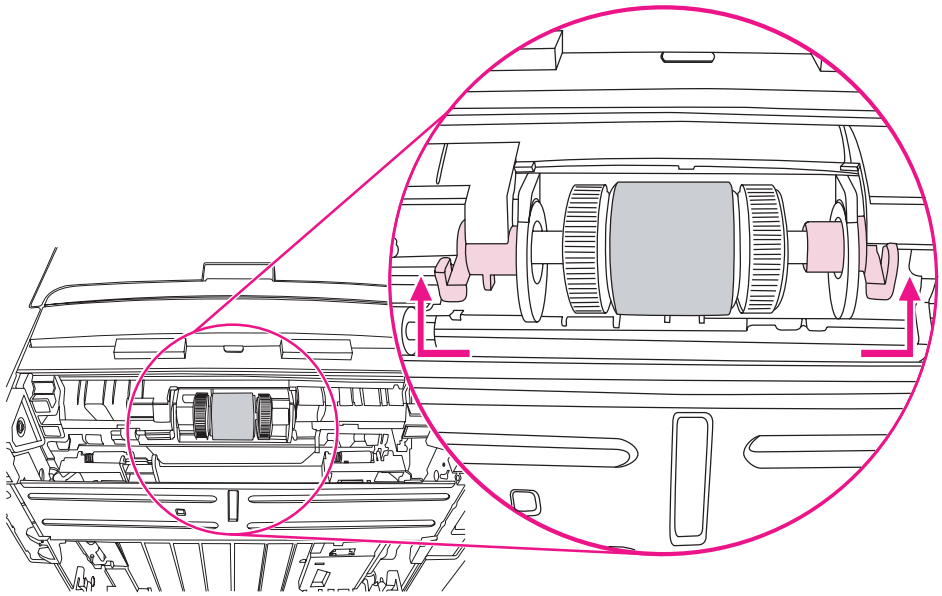
4. Deschideți capacul din față al căii de imprimare automată pe ambele fețe (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series).



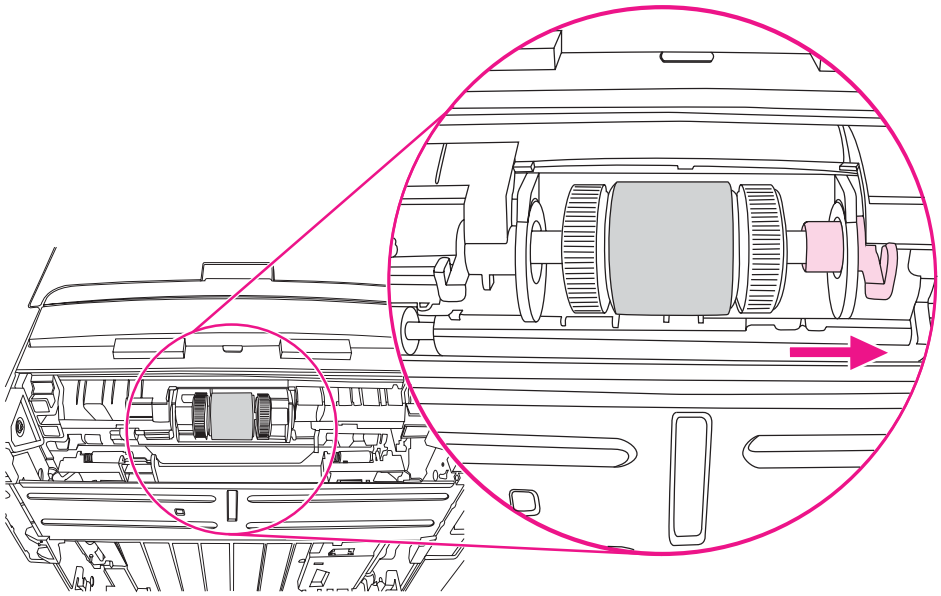
5. Amplasați imprimanta pe suprafața de lucru cu partea frontală a imprimantei în sus.



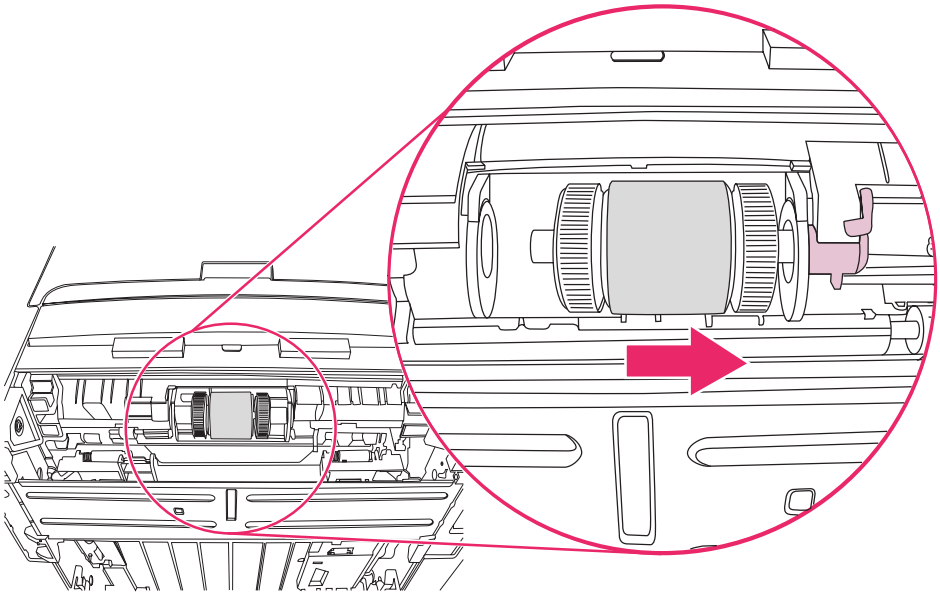
6. Trageți spre exterior clapele albe şi rotiți în sus clapele.



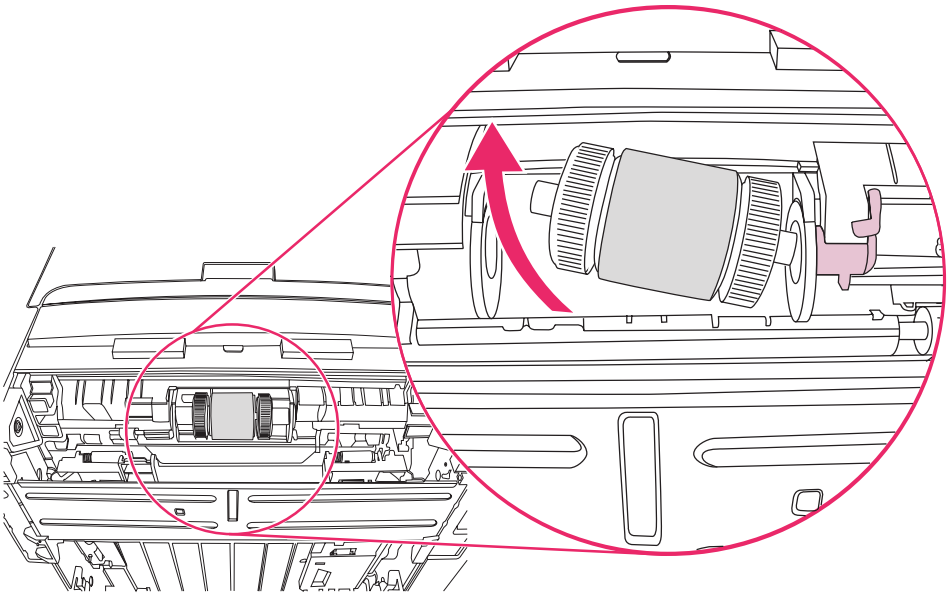
7. Glisați clapa din dreapta spre dreapta şi lăsați clapa în această poziție de-a lungul procedurii.



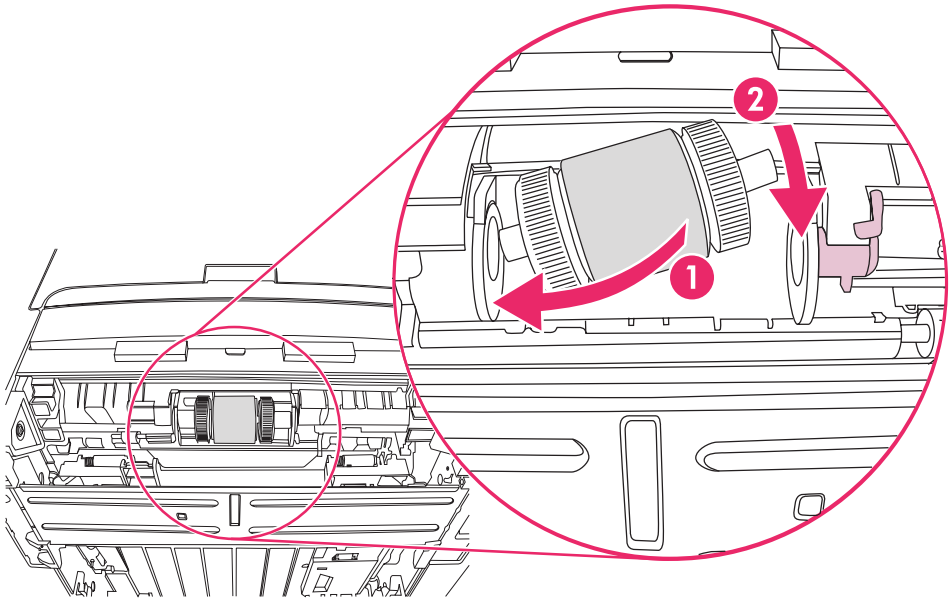
8. Glisați ansamblul cilindrului de preluare spre dreapta şi scoateți capătul terminal din stânga.



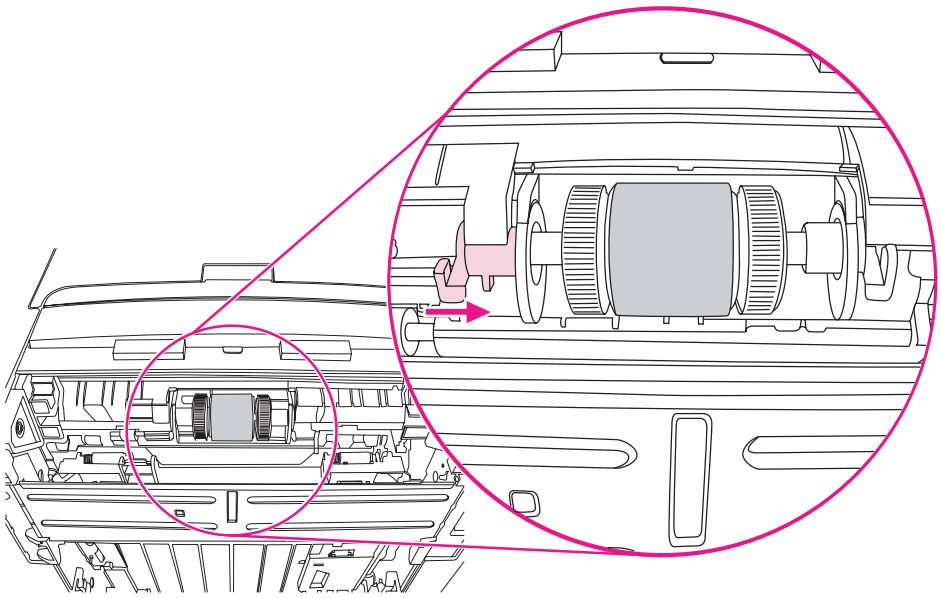
9. Scoateți cilindrul de preluare.



10. Introduceți partea stângă a noului cilindru de preluare în locaşul din stânga (1) şi introduceți partea din dreapta (cu crestătura din ax) în locaşul din dreapta (2).

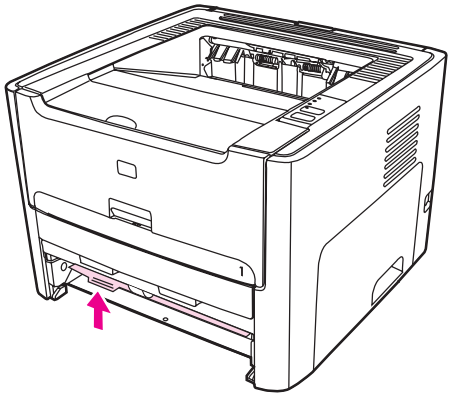


11. Rotiți axul până când crestătura se prinde şi axul se fixează la locul lui.
12. Amplasați capacul terminal peste ax în partea stângă, împingeți capacul spre dreapta şi rotiți în jos clapa pe poziție.

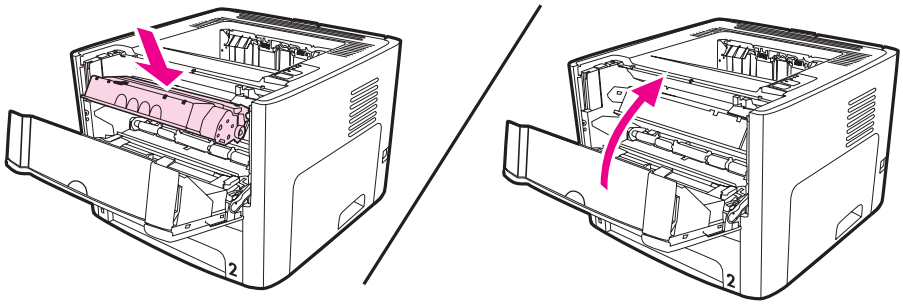


13. Împingeți clapa din dreapta spre stânga şi rotiți în jos clapa pe poziție.
14. Amplasați imprimanta pe suprafața de lucru cu partea superioară a imprimantei în sus.

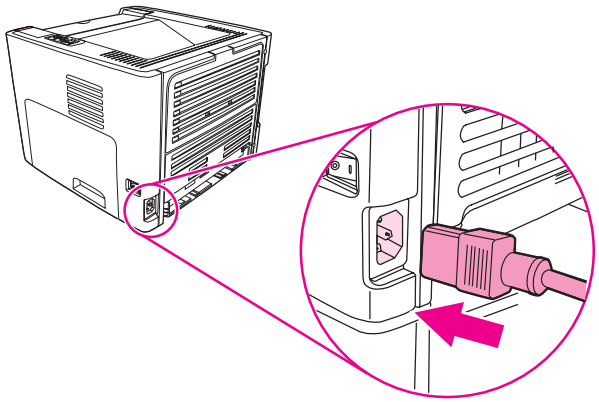
15. Închideți capacul din față al căii de imprimare automată pe ambele fețe.



16. Reinstalați cartuşul de imprimare şi închideți uşa cartuşului de imprimare.



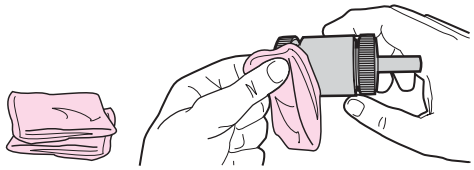
17. Conectați imprimanta la alimentare pentru a o porni din nou.



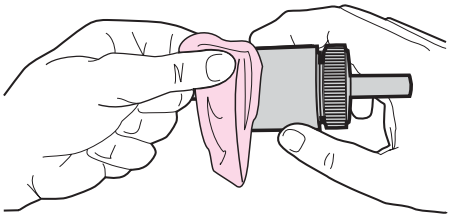
Curățarea cilindrului de preluare

Dacă doriți să curățați cilindrul de preluare şi nu să-l înlocuiți, urmați instrucțiunile de mai jos:

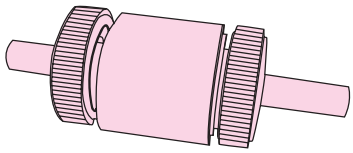
1. Scoateți cilindrul de preluare aşa cum este descris în paşii 1 - 9 din Înlocuirea cilindrului de preluare.
2. Înmuiați uşor în apă o cârpă care nu lasă scame şi curățați cilindrul.



3. Cu ajutorul unei cârpe uscate, care să nu lase scame, ştergeți cilindrul de preluare pentru a elimina murdăria desprinsă.



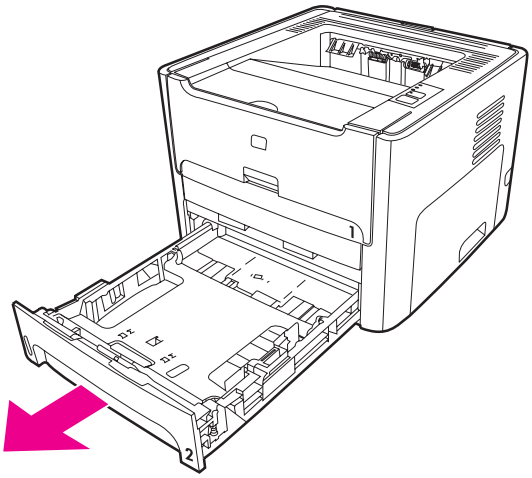
4. Lăsați cilindrul de preluare să se usuce complet înainte de a-l reinstala în imprimantă (consultați paşii 10 - 17 din Înlocuirea cilindrului de preluare).



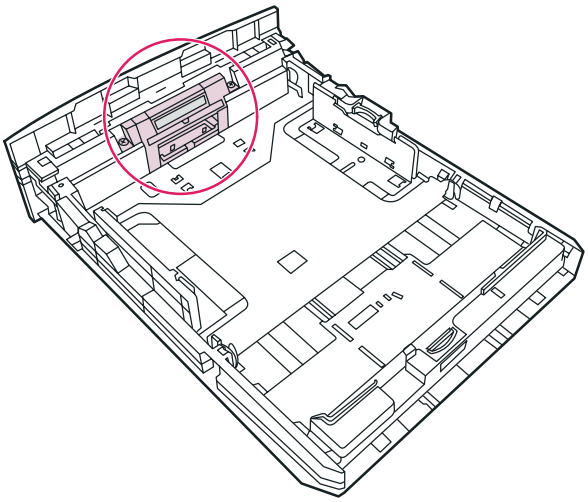
Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei

Utilizarea normală cu suporturi bune produce uzură. Utilizarea unor suporturi de slabă calitate poate necesita înlocuirea frecventă a plăcuței separatoare. Dacă imprimanta trage în mod regulat mai multe foi de suport deodată, poate este cazul să schimbați plăcuța separatoare.

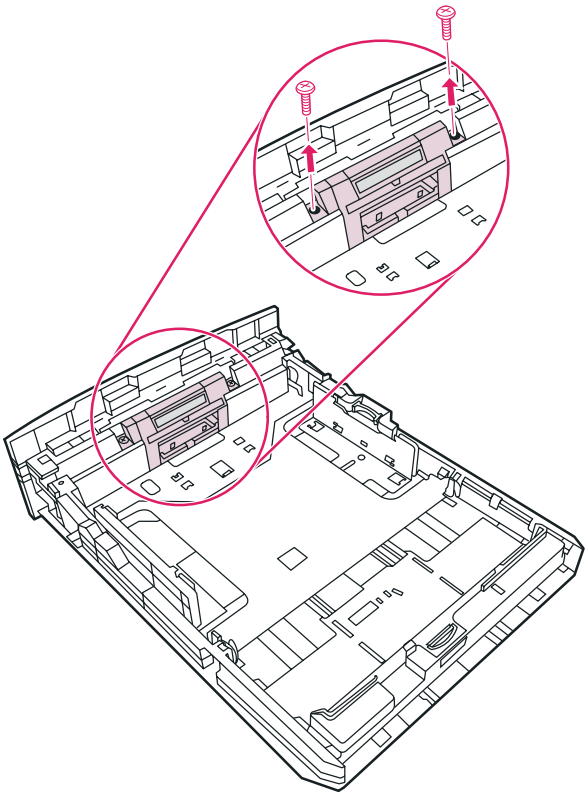
1. Scoateți tava principală de alimentare (Tava 2).



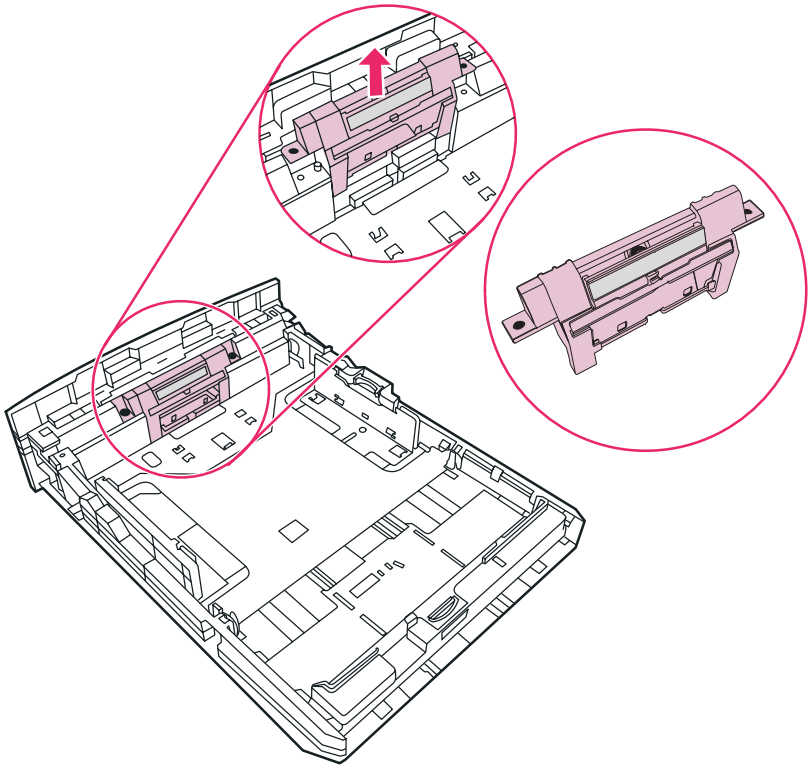
2. Localizați plăcuța separatoare.



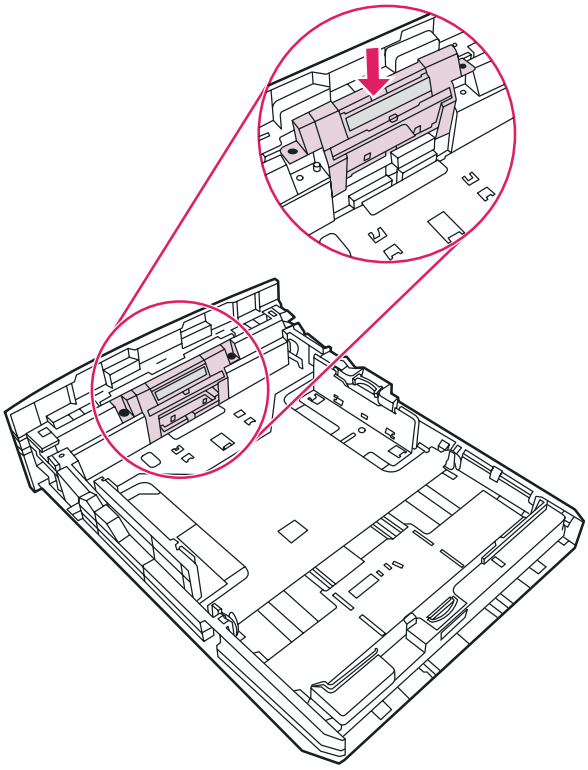
3. Scoateți şuruburile.



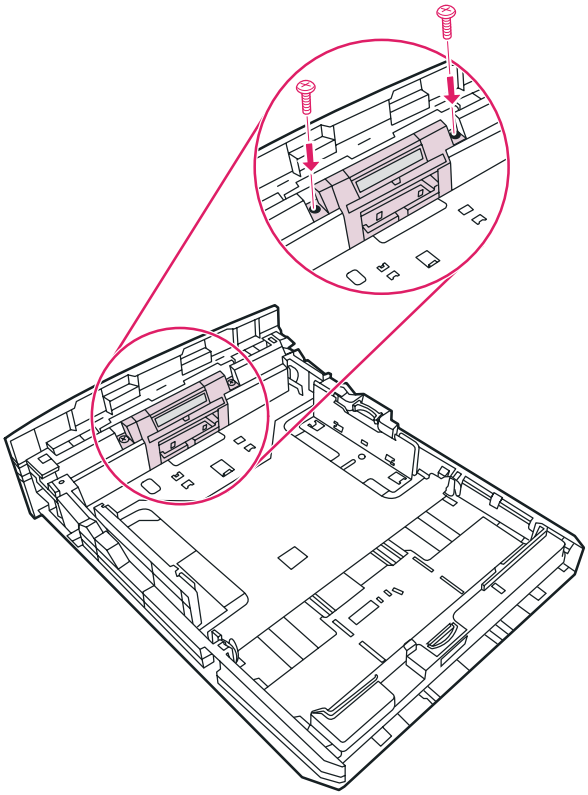
4. Scoateți plăcuța separatoare.



5. Introduceți noua plăcuță separatoare.



6. Puneți la loc şuruburile.



6 Rezolvarea problemelor

Acest capitol vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Găsirea soluției
- Combinații ale ledurilor de stare
- Probleme frecvente cu Macintosh
- Depanarea erorilor de PostScript (PS)
- Probleme cu alimentarea cu hârtie
- Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran
- Probleme cu software-ul imprimatei
- Îmbunătățirea calității imprimării
- Rezolvarea blocajelor
- Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea cablată

Găsirea soluției

Puteți folosi această secțiune pentru a găsi soluții la probleme obişnuite ce apar la imprimantă.

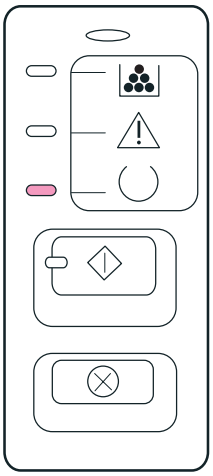
Pasul 1: Este imprimanta instalată corect?

- Este imprimanta conectată la o priză de perete care funcționează?
- Este întrerupătorul în poziția Pornit?
- Este cartuşul de imprimare instalat corespunzător? Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare.
- Este hârtia încărcată corect în tava de alimentare? Consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare.

Da	Dacă ați răspuns cu Da la întrebările de mai sus, treceți la Pasul 2: Este ledul Ready (Gata) aprins?
Nu	Dacă imprimanta nu poate fi pornită, Contactați asistența HP.

Pasul 2: Este ledul Ready (Gata) aprins?

Ledurile de pe panoul de control arată ca în această imagine?



Notă Pentru o descriere a ledurilor şi butoanelor de pe panoul de control, consultați Panoul de control al imprimantei.

Da	Mergeți la Pasul 3: Puteți imprima o pagină demonstrativă?

Nu	Dacă ledurile de pe panoul de control nu arată ca în imaginea de mai sus, consultați Combinații ale ledurilor de stare. Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.

Pasul 3: Puteți imprima o pagină demonstrativă?

Apăsați butonul Go (Validare) pentru a imprima o pagină demonstrativă.

Da	Dacă pagina demonstrativă s-a imprimat, treceți la Pasul 4: Este calitatea imprimării acceptabilă?
Nu	Dacă nu a ieşit nici o foaie, consultați Probleme cu alimentarea cu hârtie. Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.

Pasul 4: Este calitatea imprimării acceptabilă?

Da	Dacă imprimarea este de o calitate acceptabilă, treceți la Pasul 5: Între imprimantă şi calculator există comunicare?
Nu	Dacă imprimarea este de slabă calitate, consultați Îmbunătățirea calității imprimării. Verificați dacă setările de imprimare sunt corecte pentru suportul folosit. Pentru informații despre reglarea setărilor pentru diverse tipuri de suport, consultați Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare. Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.

Pasul 5: Între imprimantă şi calculator există comunicare?

Încercați să imprimați un document dintr-o aplicație software.

Da	Dacă se imprimă documentul, treceți la Pasul 6: Pagina imprimată arată aşa cum vă aşteptați?

Nu	Dacă nu se imprimă documentul, consultați Probleme cu software-ul imprimatei. Dacă utilizați un calculator Macintosh, consultați Probleme frecvente cu Macintosh. Dacă utilizați un driver PS, consultați Depanarea erorilor de PostScript (PS). Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.

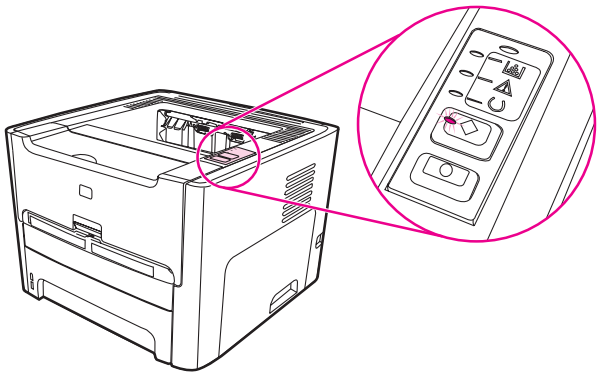
Pasul 6: Pagina imprimată arată aşa cum vă aşteptați?

Da	Problema ar trebui să fie rezolvată. Dacă nu este rezolvată, Contactați asistența HP.
Nu	Consultați Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran. Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.

Contactați asistența HP

- În Statele Unite, consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ pentru imprimanta HP LaserJet 1160 sau http://www.hp.com/support/lj1320/ pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series.
- În alte zone geografice, consultați http://www.hp.com/.

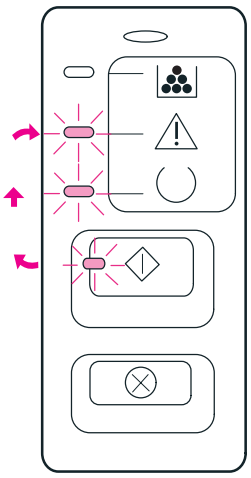
Combinații ale ledurilor de stare



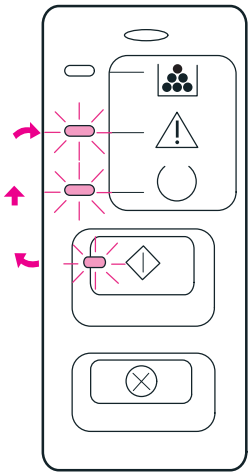
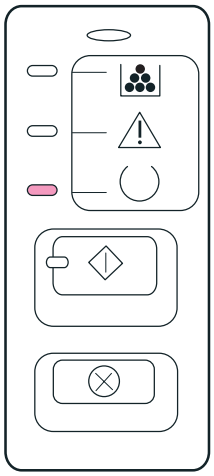
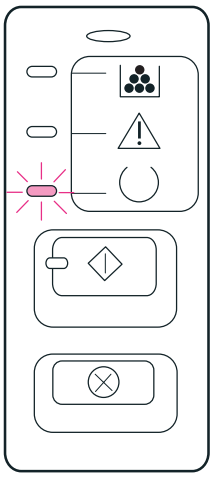
Legenda pentru ledurile de stare

	Simbol pentru "led stins"
	Simbol pentru "led aprins"
	Simbol pentru "led clipind"

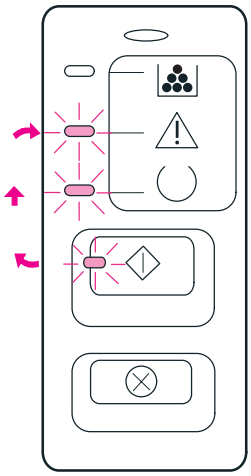
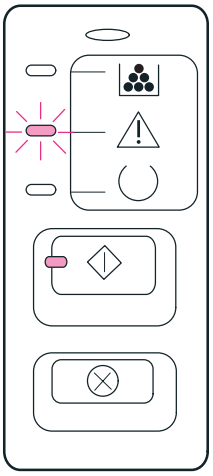
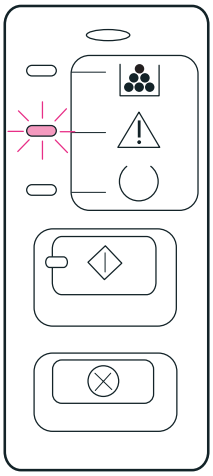
Mesajul ledului de pe panoul de control

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	Inițializare/Pornire La pornire, ledurile Go (Activare), Ready (Gata) şi Attention (Atenție) se aprind unul după altul (la interval de 500 ms).	În timpul procesului de inițializare, apăsarea pe butoane nu are nici un efect.

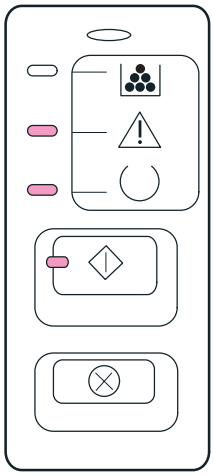
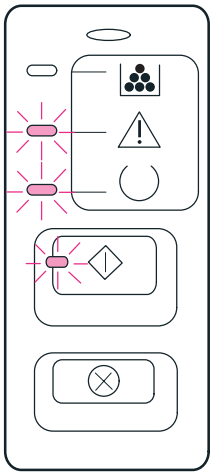
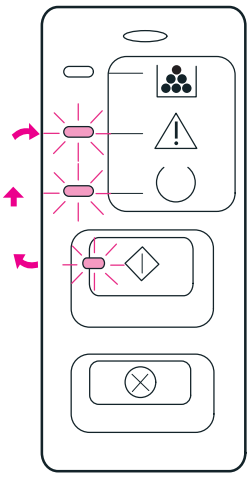
Mesajul ledului de pe panoul de control (Continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	Reconfigurare inițializare La pornirea imprimantei, puteți solicita secvențe speciale de inițializare care să reconfigureze imprimanta. Când se solicită una dintre secvențe, cum ar fi Cold Reset (Resetare la rece), ledurile se aprind pe rând ca în starea Inițializare/Pornire.	În timpul procesului de reconfigurare, apăsarea pe butoane nu are nici un efect.
	Gata Imprimanta este gata de lucru, dar nu există nici o lucrare.	Pentru a imprima o pagină Configuration (Configurație), țineți apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde. Pentru a imprima o pagină Demo (Demonstrativă), apăsați şi eliberați butonul Go (Validare).
	Prelucrare date Imprimanta prelucrează sau primeşte date.	Pentru a anula lucrarea curentă, apăsați butonul Cancel (Anulare).

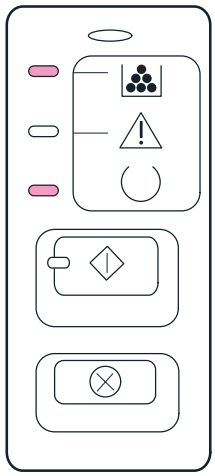
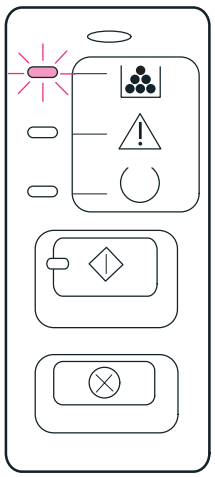
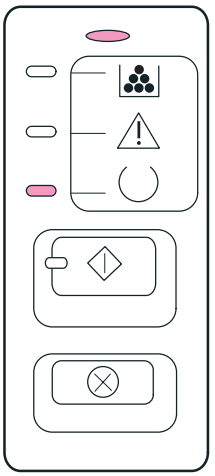
Mesajul ledului de pe panoul de control (Continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	Anulare lucrare	Apăsarea pe butonul Go (Validare) nu are nici un efect. Odată încheiat procesul de anulare, imprimanta revine în starea Ready (Gata).
	Alimentare manuală sau Eroare permanentă La această stare se ajunge în următoarele situații: • Alimentare manuală • Lipsă hârtie în tava precizată • Eroare generală permanentă • Eroare de configurare a memoriei • Eroare legată de Personalitate/Lucrare	Pentru a elimina eroarea şi a imprima orice date posibile, apăsați butonul Go (Validare). Dacă s-a ieşit din eroare, imprimanta întră în starea Prelucrare date şi finalizează lucrarea. Dacă nu a reuşit recuperarea, imprimanta revine în starea Eroare permanentă.
	Attention (Atenție) La această stare se ajunge în următoarele situații: • Tavă pentru hârtie - goală • Capac deschis • Blocaj de hârtie • Alimentare greşită din tavă	Pentru a reseta imprimanta după un blocaj de hârtie, apăsați butonul Go (Validare). Este posibil să fie necesară ştergerea manuală a erorii, apoi apăsați butonul Go (Validare) sau închideți capacul superior. Dacă eroarea persistă, imprimanta revine la starea Attention (Atenție).

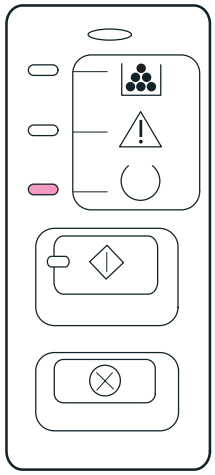
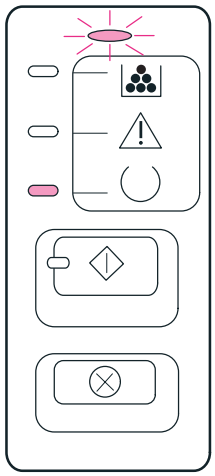
Mesajul ledului de pe panoul de control (Continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	Eroare fatală	• Opriți imprimanta, aşteptați 10 secunde şi porniți imprimanta. • Dacă nu ați reuşit să rezolvați problema, Contactați asistența HP.
	Eroare la accesorii (Numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series	Pentru a afişa informații suplimentare despre eroare, apăsați butonul Go (Validare). Combinația ledurilor se schimbă. Pentru informații suplimentare despre combinația de leduri care este afişată, consultați Indicatori de eroare la accesorii. Când eliberați butonul Go (Validare), imprimanta revine în starea inițială de Eroare la accesorii.
	Pagina de curățare Caracteristica paginii de curățare nu este accesibilă de la panoul de control. Pagina de curățare se poate activa utilizând HP Toolbox (Caseta cu instrumente HP), care este inclusă ca o parte a pachetului general cu software pentru imprimantă.	În timpul regimului de curățare, apăsarea pe butoane nu are nici un efect. Motorul imprimantei îşi reduce viteza şi se imprimă o pagină.

Mesajul ledului de pe panoul de control (Continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	Toner puțin Ledurile Go (Validare), Ready (Gata) şi Attention (Atenție) reacționează independent de starea Toner puțin.	Introduceți un cartuş de imprimare nou.
	Lipsă toner Cartuşul de imprimare a fost scos din imprimantă.	Reintroduceți cartuşul de imprimare în imprimantă.
	S-a stabilit conexiunea fără fir Ledurile Go (Validare), Ready (Gata), Attention (Atenție) şi Toner reacționează independent de ledul Wireless (Fără fir).	Nu este necesară nici o acțiune.

Mesajul ledului de pe panoul de control (Continuare)

Starea ledurilor	Starea imprimantei	Acțiune
	S-a dezactivat conexiunea fără fir Ledurile Go (Validare), Ready (Gata), Attention (Atenție) şi Toner reacționează independent de ledul Wireless (Fără fir).	Nu este necesară nici o acțiune.
	Încercare de stabilire a conexiunii fără fir Ledul Wireless (Fără fir) clipeşte la intervale de jumătate de secundă. Ledurile Go (Validare), Ready (Gata), Attention (Atenție) şi Toner reacționează independent de ledul Wireless (Fără fir).	Nu este necesară nici o acțiune.

Reveniți la Găsirea soluției.

Indicatori de eroare la accesorii

Eroare de accesorii	Ledul Attention (Atenție)	Ledul Ready (Gata)	Ledul Go (Validare)
Eroare la HP Jetdirect intern	Aprins	Stins	Stins
Conector DIMM incompatibil	Stins	Stins	Aprins

Probleme frecvente cu Macintosh

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- Probleme în Chooser (Selector)
- Erori la imprimare
- Probleme de USB
- Probleme la OS X

Probleme în Chooser (Selector)

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Pictograma LaserWriter nu apare în Chooser (Selector). (Imprimanta HP LaserJet 1320 series)	Software-ul nu este instalat corect.	Driverul LaserWriter 8 ar trebui să fie prezent fiind parte din SO Mac. Asigurați-vă că driverul LaserWriter se află în folderul Extensions (Extensii) din cadrul folderului cu sisteme. Dacă nu se află acolo, instalați driverul LaserWriter de pe CD-ul cu SO Mac.
Pictograma driverului imprimantei HP LaserJet nu apare în Chooser (Selector). (Imprimanta HP LaserJet 1160)	Software-ul nu a fost instalat corect.	Reinstalați software-ul.
Numele imprimantei nu apare în lista de imprimante.		Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect, că imprimanta este pornită şi că ledul Ready (Gata) este aprins.
		Verificați dacă driverul de imprimantă este instalat.
		Asigurați-vă că în Chooser (Selector) a fost selectat driverul de imprimantă corect. Utilizați driverul de HP LaserJet pentru imprimanta HP LaserJet 1160. Utilizați driverul de LaserWriter 8 pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series.
Driverul de imprimantă nu inițializează automat imprimanta selectată, deşi ați făcut clic pe Auto Setup (Inițializare automată) în Chooser (Selector). (Imprimanta HP LaserJet 1320 series)		Reinstalați software-ul de imprimantă.
		Selectați un alt PPD.

Erori la imprimare

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Nu puteți utiliza computerul în timp ce imprimanta imprimă.	Nu a fost selectată opțiunea Background Printing (Imprimare în fundal).	**LaserWriter 8.3** În Chooser (Selector), activați Background Printing (Imprimare în fundal). Mesajele de stare vor fi acum redirecționate către Print Monitor (Monitorul de imprimare), permițându-vă să vă continuați lucrul în timp ce computerul procesează datele ce vor fi trimise către imprimantă. **LaserWriter 8.4 şi versiuni superioare** Activați Background Printing (Imprimare în fundal) selectând File (Fişier), Print Desktop (Imprimare spațiu de lucru) şi Background Printing (Imprimare în fundal).
Un fişier PostScript încapsulat (EPS) nu este imprimat cu fonturile corecte.	Problema apare în cazul unor aplicații software.	Înainte de a imprima, încercați să descărcați la imprimantă fonturile conținute în fişierul EPS. Trimiteți fişierul în format ASCII în loc să îl trimiteți în codificare binară.
Documentul nu se imprimă cu fonturile New York, Geneva sau Monaco.		Selectați Options (Opțiuni) în caseta de dialog Page Setup (Inițializare pagină) pentru a deselecta fonturile substituite.

Probleme de USB

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Imposibil de imprimat de la o placă USB terță-parte.	Această eroare apare când software-ul pentru imprimantele USB nu este instalat.	Când adăugați o placă USB de la terți, s-ar putea să aveți nevoie de software-ul USB Adapter Card Support (Suport pentru placa adaptoare USB) de la Apple. Versiunea comună a acestui software este disponibilă pe situl Web Apple.

Probleme de USB (Continuare)

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
În Chooser (Selector) nu apare o imprimantă HP LaserJet conectată prin USB.	Această problemă este creată fie de o componentă software, fie de o componentă hardware.	**Depanare software** • Asigurați-vă că Macintosh-ul dvs. acceptă USB. • Verificați dacă computerul Macintosh are instalat Mac OS 8.6 sau o versiune ulterioară. **Depanare hardware** • Asigurați-vă că imprimantă este pornită. • Verificați dacă este conectat corect cablul USB. • Asigurați-vă că utilizați cablul USB de mare viteză corespunzător. • Asigurați-vă că nu există prea multe dispozitive USB care se alimentează de la acelaşi cablu. Deconectați toate dispozitivele de la cablu şi conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă. • Verificați dacă pe cablu există mai mult de două hub-uri USB la rând ne-alimentate. Deconectați toate dispozitivele de la cablu şi conectați cablul direct la portul USB de la computerul gazdă. **Notă** Tastatura iMac este un hub USB fără alimentare.
	Driverul LaserWriter nu afişează dispozitive USB în Chooser (Selector).	Pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series, folosiți utilitarul Apple Desktop pentru a inițializa imprimanta.

Probleme la OS X

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Caracteristicile imprimantei nu apar.	Este selectat PPD-ul greşit pentru imprimantă.	Verificați ce PPD este selectat, după cum urmează: În caseta de dialog Print (Imprimare), faceți clic pe **Summary (Rezumat)**. Verificați că setarea "PPD for:" (PPD pentru:) este corectă. Dacă setarea PPD este incorectă, ştergeți imprimanta din Print Center (Centru de imprimare) şi adăugați-o din nou. S-ar putea să fie necesar să selectați manual PPD-ul.
Când utilizați OS X v10.2, imprimanta nu foloseşte "Rendezvous" (mDNS)		Este posibil să fie necesar un upgrade al plăcii HP Jetdirect intern, la o versiune care acceptă Rendezvous.
Tava 2 nu apare ca opțiune instalată, deşi ea este instalată în imprimantă. (Numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series		Capacitatea de a selecta manual opțiunile instalabile este acceptată numai în Mac OS X v10.2 şi versiunile ulterioare.

Depanarea erorilor de PostScript (PS)

Următoarele situații sunt specifice limbajului PS şi pot apărea atunci când sunt folosite mai multe limbaje pentru imprimantă.

Notă

Pentru a primi un mesaj imprimat sau afişat pe ecran atunci când apar erori PS, deschideți caseta de dialog Print Options (Opțiuni de imprimare) şi faceți clic pe selecția dorită lângă secțiunea PS Errors (Erori PS). Puteți accesa această opțiune şi din serverul Web înglobat.

Erori de PS

Simptom	Cauză posibilă	Soluție
Lucrarea se imprimă în Courier (fontul implicit al imprimantei) în loc să se imprime cu fontul solicitat.	Fontul cerut nu este descărcat. Este posibil ca limbajul să fi fost schimbat pentru a imprima o operațiune PCL, chiar înainte ca operațiunea de imprimare PS să fi fost primită.	Descărcați fontul dorit şi trimiteți din nou operațiunea de imprimare. Verificați tipul şi amplasarea fontului. Descărcați la imprimantă, dacă este cazul. Consultați documentația software-ului.
Se imprimă o pagină legală, cu marginile tăiate.	Operațiunea de imprimare este prea complexă.	S-ar putea să fiți nevoit să imprimați documentul cu 600 puncte pe inch, să reduceți complexitatea paginii, sau să instalați mai multă memorie.
Se imprimă o pagină de eroare PS.	Este posibil ca operațiunea de imprimare să nu fie PS.	Asigurați-vă că operațiunea de imprimare este o operațiune PS. Verificați dacă aplicația software se aştepta să fie trimisă la imprimantă un fişier de configurare sau de antet PS.
Eroare de limitare a verificării	Operațiunea de imprimare este prea complexă.	S-ar putea să fiți nevoit să imprimați documentul cu 600 puncte pe inch, să reduceți complexitatea paginii, sau să instalați mai multă memorie.
Eroare VM	Eroare de font	Selectați un număr nelimitat de fonturi care pot fi descărcate din driverul imprimantei.
Verificare gamă	Eroare de font	Selectați un număr nelimitat de fonturi care pot fi descărcate din driverul imprimantei.

Reveniți la Găsirea soluției.

Probleme cu alimentarea cu hârtie

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- Blocaj de hârtie
- Imprimarea este oblică (strâmbă)
- Prin imprimantă trec mai multe coli de suport simultan
- Imprimanta nu trage suportul pentru imprimare din tava de alimentare
- Imprimanta a curbat suportul
- Suportul imprimat nu iese pe calea corectă
- Operațiunea de imprimare este foarte lentă

Blocaj de hârtie

- Pentru informații suplimentare, consultați Rezolvarea blocajelor.
- Asigurați-vă că imprimați pe un suport care corespunde specificațiilor. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.
- Asigurați-vă că imprimați pe un suport care nu este şifonat, îndoit sau deteriorat.
- Asigurați-vă că imprimanta este curată. Pentru informații suplimentare, consultați Curățarea imprimantei.
- Dacă imprimați prin calea de evacuare fără îndoire, închideți şi deschideți din nou capacul pentru a vă asigura că pârghiile verzi de eliberare sunt închise.
- Dacă utilizați caracteristica de imprimare automată pe ambele fețe, asigurați-vă că indicatorul de suport este setat la dimensiunea corectă a paginii.

Imprimarea este oblică (strâmbă)

O uşoară oblicitate este normală şi poate deveni evidentă când se utilizează formulare pre-imprimate.

- Pentru informații suplimentare, consultați Oblicitatea paginii.
- Ajustați ghidajele pentru hârtie la lățimea şi lungimea suportului folosit şi încercați să imprimați din nou. Consultați Căi de trecere a suporturilor de imprimare sau Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare pentru mai multe informații.

Prin imprimantă trec mai multe coli de suport simultan

- Este posibil ca tava de alimentare cu suporturi pentru imprimare să fie prea plină. Pentru informații suplimentare, consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare.
- Asigurați-vă că suportul pentru imprimare nu este şifonat, îndoit sau deteriorat.
- Încercați cu hârtie din alt top. Nu răsfoiți hârtia înainte de a o încărca în tava de alimentare.
- Este posibil ca plăcuța separatoare a imprimantei să fie uzată. Pentru informații suplimentare, consultați Înlocuirea plăcuței separatoare a imprimantei.

Imprimanta nu trage suportul pentru imprimare din tava de alimentare

- Asigurați-vă că imprimanta nu este în modul de lucru cu alimentare manuală. Pentru informații suplimentare, consultați Combinații ale ledurilor de stare.
- Asigurați-vă că ghidajele pentru suport sunt reglate corespunzător.
- Este posibil ca cilindrul de preluare să fie murdar sau deteriorat. Consultați Curățarea cilindrului de preluare sau Înlocuirea cilindrului de preluare pentru instrucțiuni.

Imprimanta a curbat suportul

- Pentru informații suplimentare, consultați Ondulări sau văluriri.
- Deschideți capacul de evacuare fără îndoire pentru a imprima fără îndoire. Consultați Căi de trecere a suporturilor de imprimare sau Alegerea hârtiei şi a altor suporturi de imprimare pentru mai multe informații.

Suportul imprimat nu iese pe calea corectă

Deschideți sau închideți capacul de evacuare fără îndoire pentru a reflecta calea de evacuare pe care doriți să o folosiți. Pentru informații suplimentare, consultați Căi de trecere a suporturilor de imprimare.

Operațiunea de imprimare este foarte lentă

Viteza maximă a imprimantei este de până la 20 pagini pe minut pentru imprimanta HP LaserJet 1160 şi de până la 22 pagini pe minut pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series. Este posibil ca operațiunea de imprimare să fie foarte complexă. Încercați următoarele:

- Reduceți complexitatea documentului (de exemplu, reduceți numărul de imagini grafice multiple).
- În driverul imprimantei, setați tipul de suport pentru imprimare pe opțiunea hârtie simplă.

Notă Această situație poate face ca tonerul să nu fie fixat (ars) corect dacă folosiți un tip greu de suport.

- Adăugați memorie pentru imprimantă. Consultați Instalarea unei memorii DIMM (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series).
- Suporturile înguste sau grele încetinesc imprimarea. Folosiți suport normal.

Reveniți la Găsirea soluției.

Pagina imprimată este diferită de ceea ce a apărut pe ecran

Alegeți varianta care descrie cel mai bine problema:

- Text distorsionat, incorect sau incomplet
- Grafică sau text lipsă, sau pagini goale
- Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă
- Calitatea imaginilor grafice

Text distorsionat, incorect sau incomplet

- Este posibil ca, atunci când a fost instalat software-ul, să fi fost selectat un driver de imprimantă necorespunzător. Asigurați-vă că driverul pentru imprimanta HP LaserJet 1160 sau HP LaserJet 1320 este selectat în Properties (Proprietăți) la imprimantă.
- Dacă un anumit fişier se imprimă cu textul deformat, este posibil să existe o problemă cu acel fişier. Dacă o anumită aplicație imprimă deformat textul, este posibil să existe o problemă cu acea aplicație. Asigurați-vă că s-a selectat driverul corespunzător pentru imprimantă.
- S-ar putea să fie o problemă la aplicația software. Încercați să imprimați dintr-o altă aplicație software.
- Cablul paralel nu este bine prins sau este defect. Încercați următoarele:
 - Deconectați cablul la ambele capete şi reconectați-l.
 - Încercați să efectuați o operațiune de imprimare care ştiți că funcționează.
 - Dacă este posibil, conectați cablul şi imprimanta la un alt calculator şi încercați să efectuați o operațiune de imprimare care ştiți că merge.
 - Încercați utilizarea altui cablu paralel compatibil IEEE-1284B, de 3 m sau mai scurt. Consultați Cum se comandă consumabile şi accesorii.
 - Opriți imprimanta şi computerul. Scoateți cablul paralel şi verificați la ambele capete dacă nu este deteriorat. Reconectați cablul paralel şi verificați că e bine fixat. Verificați că imprimanta este legată direct la computer. Înlăturați orice cutii de distribuție, unități de salvare pe bandă, chei de securitate sau oricare alte dispozitive care sunt ataşate între portul paralel al computerului şi imprimantă. Aceste dispozitive pot interfera uneori cu comunicațiile între computer şi imprimantă. Reporniți imprimanta şi computerul.

Grafică sau text lipsă, sau pagini goale

- Asigurați-vă că fişierul nu conține pagini goale.
- Este posibil ca banda de sigilare să fie încă în cartuşul de imprimare. Scoateți cartuşul de imprimare şi trageți banda de la capătul cartuşului până când iese toată banda. Reinstalați cartuşul de imprimare. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni. Pentru a verifica imprimanta, imprimați o pagină demonstrativă apăsând butonul Go (Validare).

- Este posibil ca setările grafice din Properties (Proprietăți) de la imprimantă să nu fie corecte pentru tipul de document pe care îl imprimați. Încercați să utilizați o altă setare grafică pentru imprimantă în Properties (Proprietăți). Pentru informații suplimentare, consultați Proprietățile imprimantei (driver).
- Curățați imprimanta, în special contactele între cartuşul de imprimare şi sursa de alimentare.

Formatul paginii este diferit de formatul de pe altă imprimantă

Dacă ați folosit un driver de imprimantă (software de imprimantă) mai vechi sau diferit pentru a crea documentul sau dacă setările Properties (Proprietăți) ale imprimantei din software sunt diferite, este posibil ca formatul paginii să se schimbe atunci când încercați să imprimați cu ajutorul noului driver de imprimantă sau al noilor setări. Pentru a elimina această problemă, încercați următoarele:

- Creați documente şi imprimați-le folosind acelaşi driver de imprimantă (software de imprimantă) şi aceleaşi setări pentru imprimantă în Properties (Proprietăți), indiferent ce imprimantă HP LaserJet folosiți pentru a le imprima.
- Modificați rezoluția, dimensiunea hârtiei, setările de fonturi şi alte setări. Pentru informații suplimentare, consultați Proprietățile imprimantei (driver).

Calitatea imaginilor grafice

Este posibil ca setările grafice să fie nepotrivite pentru operațiunea respectivă de imprimare. Verificați setările grafice, cum ar fi rezoluția, în Properties (Proprietăți) la imprimantă şi ajustați-le după cum este necesar. Pentru informații suplimentare, consultați Proprietățile imprimantei (driver).

Notă Când se face conversia de la un format grafic la altul, este posibil să se piardă din rezoluție.

Reveniți la Găsirea soluției.

Probleme cu software-ul imprimatei

Probleme cu software-ul imprimatei

Problemă	Soluție
Un driver de imprimantă pentru imprimanta HP LaserJet 1160 sau HP LaserJet 1320 nu este vizibil în folderul **Printer (Imprimantă)**	• Reinstalați software-ul de imprimantă. În bara de activități din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Programe**, selectați **HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320** şi faceți clic pe **Dezinstalare**. Opriți imprimanta. Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. Porniți din nou imprimanta. **Notă** Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în tabla sistem, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului şi selectați **Închidere** sau **Dezactivare**. • Încercați să conectați cablul USB la un alt port USB de la PC. • Dacă încercați să imprimați la o imprimantă partajată, în bara de activități din Windows faceți clic pe **Start**, selectați **Setări** şi selectați **Imprimante**. Faceți dublu clic pe pictograma Adăugare imprimantă. Urmați instrucțiunile din Expertul Adăugare imprimantă.
A fost afişat un mesaj de eroare în timpul instalării software-ului	• Reinstalați software-ul de imprimantă. În bara de activități din Windows, faceți clic pe **Start**, selectați **Programe**, selectați **HP LaserJet 1160** sau **HP LaserJet 1320** şi faceți clic pe **Dezinstalare**. Opriți imprimanta. Instalați software-ul de imprimantă de pe CD-ROM. Porniți din nou imprimanta. **Notă** Închideți toate aplicațiile în curs de execuție. Pentru a închide o aplicație care are o pictogramă în bara de activități, faceți clic cu butonul din dreapta al mausului pe pictogramă şi selectați **Închidere** sau **Dezactivare**. • Verificați cât spațiu este disponibil pe unitatea de stocare pe care instalați software-ul de imprimantă. Dacă este necesar, eliberați cât mai mult spațiu posibil şi reinstalați software-ul de imprimantă. • Dacă este necesar, rulați Programul de defragmentare şi reinstalați software-ul de imprimantă.

Probleme cu software-ul imprimatei (Continuare)

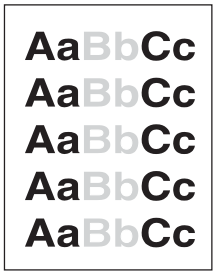
Problemă	Soluție
Imprimanta este în modul Ready (Gata), dar nu se imprimă nimic	• Imprimați o pagină Configuration (Configurație) de la panoul de control al imprimantei şi verificați funcțiile imprimantei. • Verificați că toate cablurile sunt montate corespunzător şi respectă specificațiile. Este vorba aici de cablurile USB, paralel, de rețea şi de alimentare. Încercați cu alt cablu.

Reveniți la Găsirea soluției.

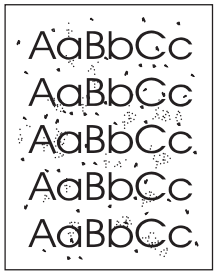
Îmbunătățirea calității imprimării

Această secțiune oferă informații despre cum se identifică şi cum se corectează defectele de imprimare.

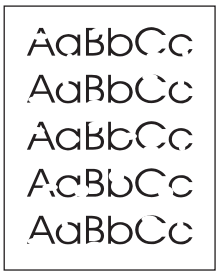
Imprimare slabă sau palidă

	• Rezerva de toner este scăzută. Pentru informații suplimentare, consultați Redistribuirea tonerului. • Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru). Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Dacă toată pagina este deschisă la culoare, setarea densității de imprimare este prea scăzută sau este posibil ca EconoMode (Modul de lucru economic) să fie activat. Ajustați densitatea imprimării şi dezactivați EconoMode (Modul de lucru economic), în Properties (Proprietăți) la imprimantă. Pentru informații suplimentare, consultați Economisirea tonerului.

Pete de toner

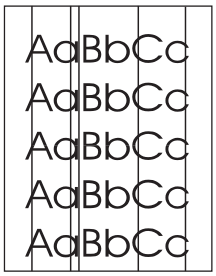
	• Este posibil ca suportul de imprimare să nu corespundă specificațiilor de suport ale companiei Hewlett-Packard (de exemplu, suportul este prea umed sau prea aspru). Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Este posibil să fie necesară curățarea imprimantei Consultați Curățarea imprimantei sau Curățarea căii suportului pentru imprimare pentru instrucțiuni.

Lacune de imagine

	• Este posibil ca o singură coală din suportul pentru imprimare să fie defectă. Încercați să imprimați din nou documentul. • Umiditatea suportului de imprimare este neuniformă sau suportul are zone umede pe suprafață. Încercați să imprimați pe un suport nou. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Lotul de suport pentru imprimare este defect. Procesul de producție poate face ca anumite zone să respingă tonerul. Încercați un alt tip de suport pentru imprimare sau o altă marcă. • Cartuşul de imprimare poate fi defect. Pentru informații suplimentare, consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare.

Notă Dacă aceşti paşi nu rezolvă problema, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat-HP.

Linii verticale

	Tamburul fotosensibil din interiorul cartuşului de imprimare a fost probabil zgâriat. Instalați un cartuş de imprimare HP nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni.

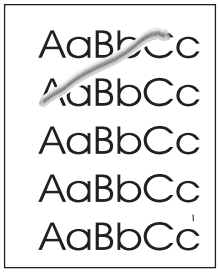
Fundal gri

	• Asigurați-vă că fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) este în regulă. • Reduceți setarea de densitate a imprimării cu ajutorul HP Toolbox (Casetei cu instrumente HP) sau a serverului Web înglobat. În acest fel, se reduce cantitatea de umbrire de fundal. Consultați Utilizarea HP toolbox (caseta cu instrumente HP). • Schimbați suportul pentru imprimare cu unul mai uşor. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Verificați mediul ambiant al imprimantei. Condițiile de mediu uscate (umiditate scăzută) pot duce la creşterea cantității de umbrire de fundal. • Instalați un cartuş de imprimare HP nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni.

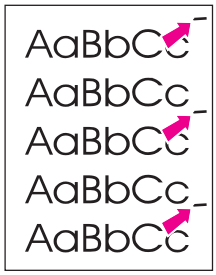
Mânjire cu toner

	• Dacă apar dâre la capătul de introducere al suportului pentru imprimare, este posibil ca ghidajele pentru hârtie să fie murdare. Ştergeți ghidajele pentru hârtie cu o cârpă uscată, care să nu lase scame. Pentru informații suplimentare, consultați Curățarea imprimantei. • Verificați tipul şi calitatea suportului pentru imprimare. • Încercați să instalați un cartuş de imprimare HP nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni. • Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea scăzută. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

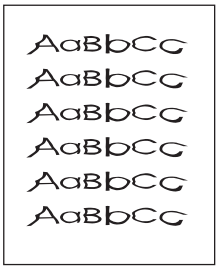
Toner nefixat

	• Curățați interiorul imprimantei. Consultați Curățarea imprimantei pentru instrucțiuni. • Verificați tipul şi calitatea suportului pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Încercați să instalați un cartuş de imprimare HP nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni. • În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător. • Conectați imprimanta direct la o priză de c.a., în loc de a o conecta la un prelungitor.

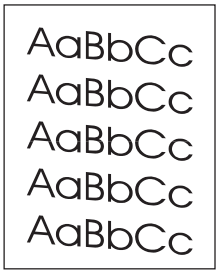
Defecte verticale repetate

	• Cartuşul de imprimare poate fi deteriorat. Dacă apare în mod repetat un semn în acelaşi loc pe pagină, instalați un cartuş de imprimare HP nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni. • Este posibil ca piesele interne să fie murdare de toner. Pentru informații suplimentare, consultați Curățarea imprimantei. Dacă defectele apar pe spatele paginii, probabil că problema se va rezolva de la sine după imprimarea câtorva pagini în plus. • În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător.

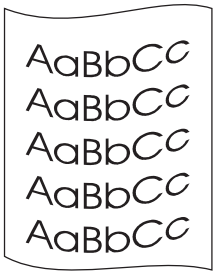
Caractere deformate

	• În cazul în care caracterele sunt deformate, formând imagini goale, este posibil ca suportul să fie prea alunecos. Încercați un alt tip de suport pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • În cazul în care caracterele nu sunt formate corect, producând un efect vălurit, este posibil să fie necesară repararea imprimantei. Imprimați o pagină de configurație. În cazul în care caracterele sunt deformate, contactați un vânzător sau un reprezentant de service autorizat de HP. Pentru informații suplimentare, consultați Cum să contactați HP.

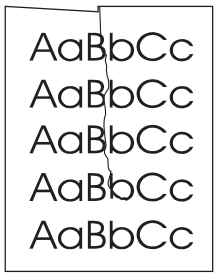
Oblicitatea paginii

	• Asigurați-vă că suportul pentru imprimare este încărcat corect şi că ghidajele pentru hârtie nu sunt nici prea strânse nici prea largi față de topul de suport pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare. • Este posibil ca tava de alimentare să fie prea plină. Pentru informații suplimentare, consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare. • Verificați tipul şi calitatea suportului pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

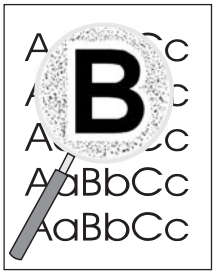
Ondulări sau văluriri

	• Verificați tipul şi calitatea suportului pentru imprimare. Atât temperaturile înalte cât şi umiditatea crescută produc ondularea suportului. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Este posibil ca suportul să fi stat prea mult în tava de alimentare. Întoarceți topul de suport pentru imprimare din tavă. De asemenea, rotiți suportul cu 180° în tava de alimentare. • Deschideți capacul de evacuare fără îndoire şi încercați să imprimați fără îndoire. Pentru informații suplimentare, consultați Căi de trecere a suporturilor de imprimare. • Este posibil ca temperatura cuptorului să fie prea ridicată. În driverul imprimantei, asigurați-vă este selectat tipul de suport corespunzător. Dacă problema persistă, selectați un tip de suport care utilizează o temperatură mai mică a cuptorului, cum ar fi foliile transparente sau suporturi uşoare.

Şifonări sau încrețiri

	• Asigurați-vă că suportul pentru imprimare este încărcat corect. Pentru informații suplimentare, consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare. • Verificați tipul şi calitatea suportului pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Deschideți capacul de evacuare fără îndoire şi încercați să imprimați fără îndoire. Pentru informații suplimentare, consultați Căi de trecere a suporturilor de imprimare. • Întoarceți topul de suport din tavă. De asemenea, rotiți suportul cu 180° în tava de alimentare. • La plicuri, această manifestare poate fi cauzată de aerul din interiorul plicului. Scoateți plicul, întindeți-l şi încercați din nou imprimarea.

Contururi dublate cu toner dispersat

	• Dacă în jurul caracterelor a fost dispersat toner în cantități mari, este posibil ca suportul să respingă tonerul. (O dispersare a tonerului în cantități mici este normală pentru imprimarea cu laser.) Încercați un alt tip de suport pentru imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare. • Întoarceți topul de suport din tavă. • Utilizați suporturi pentru imprimare destinate imprimantelor cu laser. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.

Reveniți la Găsirea soluției.

Rezolvarea blocajelor

Din când în când, suportul pentru imprimare se blochează în timpul unei operațiuni de imprimare. Blocajul suportului pentru imprimare vă este semnalat de o eroare la software şi de ledurile de pe panoul de control al imprimantei. Pentru informații suplimentare, consultați Combinații ale ledurilor de stare.

În continuare sunt prezentate câteva cauze ale blocajelor cu suporturi de imprimare:

- Tăvile de alimentare sunt încărcate incorect sau sunt prea pline. Pentru informații suplimentare, consultați Încărcarea suporturilor pentru imprimare în tăvile de alimentare.

Notă Când adăugați un suport pentru imprimare nou, întotdeauna scoateți tot teancul din tava de alimentare şi îndreptați topul de suport nou. În acest fel evitați încărcarea simultană în imprimantă a mai multor coli din suportul respectiv, reducând riscul de blocaj.

- Suportul nu corespunde specificațiilor HP. Pentru informații suplimentare, consultați Specificațiile suporturilor pentru imprimare.
- Este posibil ca imprimanta să aibă nevoie de curățare, pentru a elimina praful de hârtie şi alte particule de pe calea de trecere a hârtiei. Consultați Curățarea imprimantei pentru instrucțiuni.

După un blocaj al suportului pentru imprimare este posibil ca în imprimantă să existe toner nefixat. Această cantitate de toner se elimină după imprimarea câtorva coli.

ATENȚIE Blocajele de suport pot produce apariția de toner nefixat pe pagină. Dacă vă murdăriți hainele de toner, spălați-le cu apă rece. *Apa caldă va fixa permanent tonerul în țesătură.*

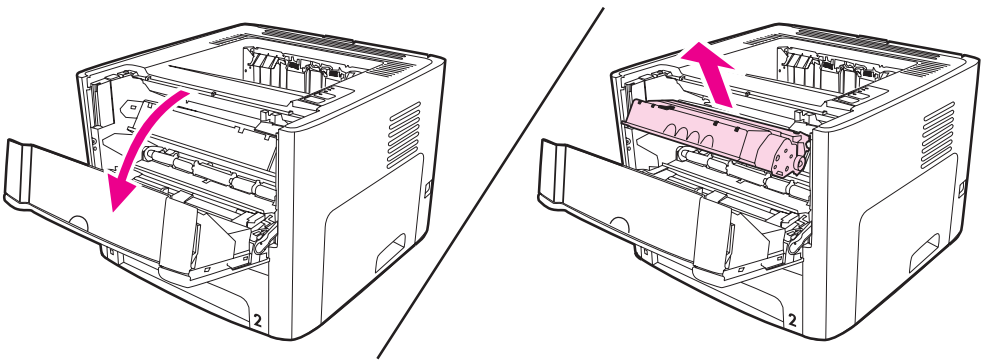
Reveniți la Găsirea soluției.

Zona cartuşului de imprimare

Pentru a rezolva un blocaj în zona cartuşului de imprimare, efectuați următorii paşi:

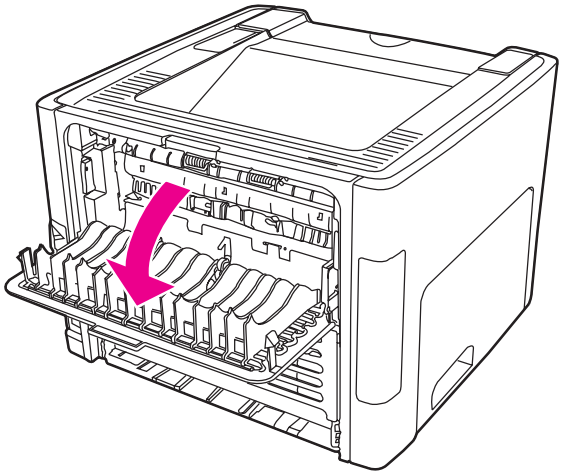
ATENȚIE Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un cleşte cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

1. Deschideți capacul cartuşului de imprimare şi scoateți cartuşul.

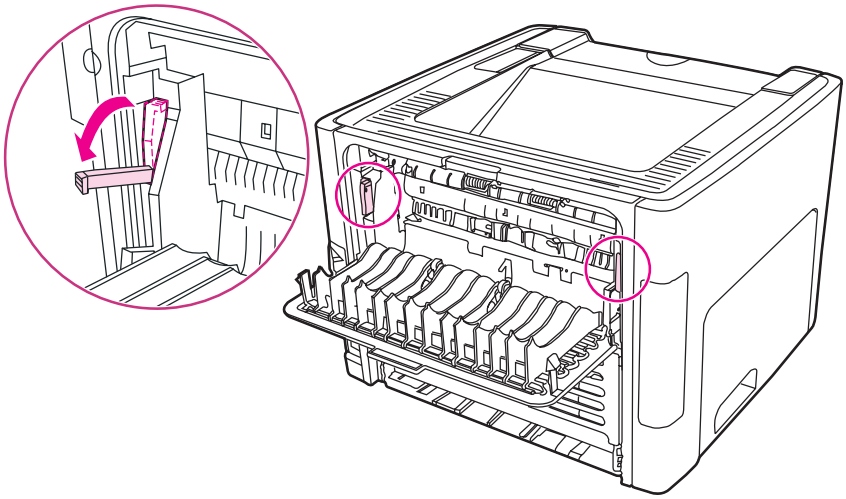


ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea cartuşului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă.

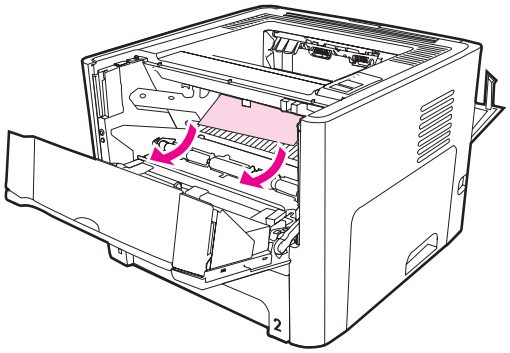
2. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.



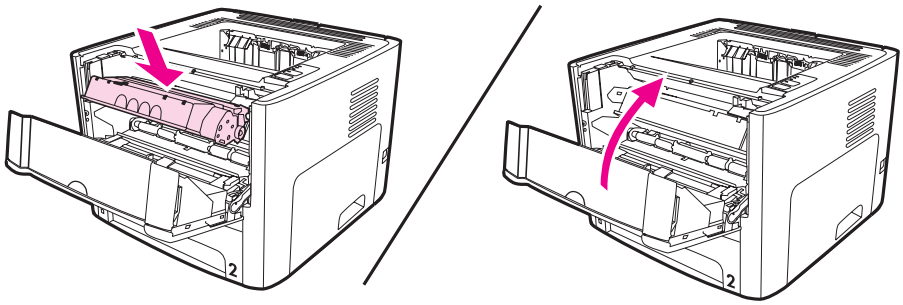
3. Rotiți în jos pârghiile verzi de eliberare a presiunii.



4. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



5. Reinstalați cartuşul de imprimare şi închideți capacul cartuşului de imprimare.

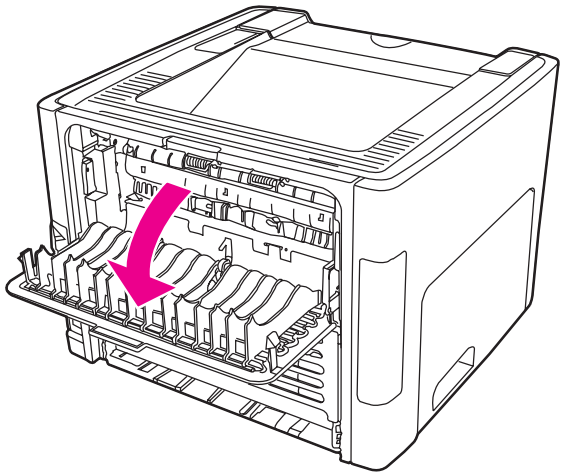


Tăvile de alimentare

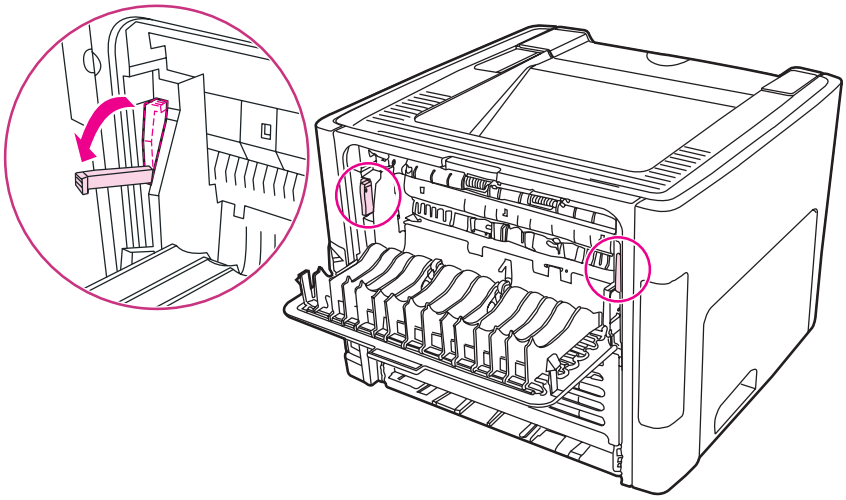
Pentru a rezolva un blocaj în tăvile de alimentare, efectuați următorii paşi:

ATENȚIE Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un cleşte cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

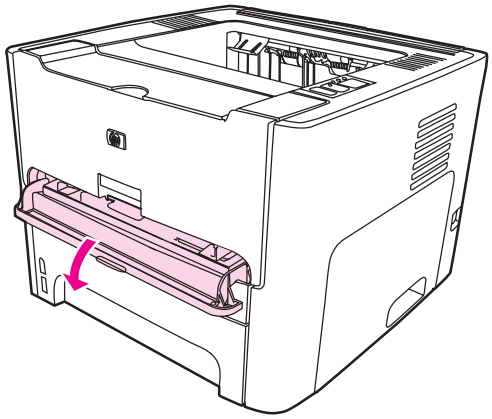
1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.



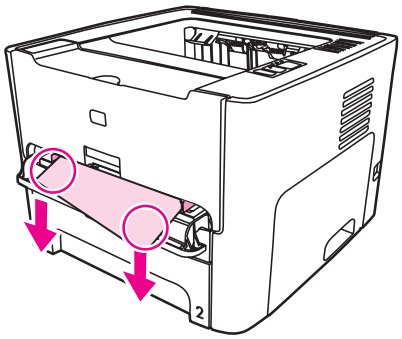
2. Rotiți în jos pârghiile verzi de eliberare a presiunii.



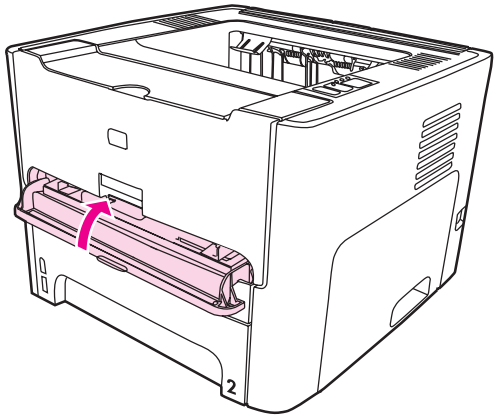
3. Deschideți capacul fantei de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1).



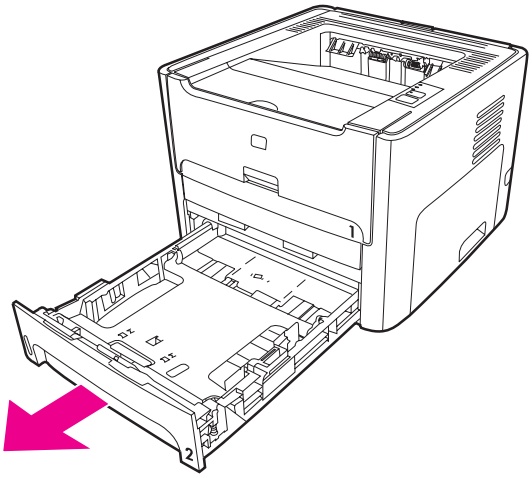
4. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



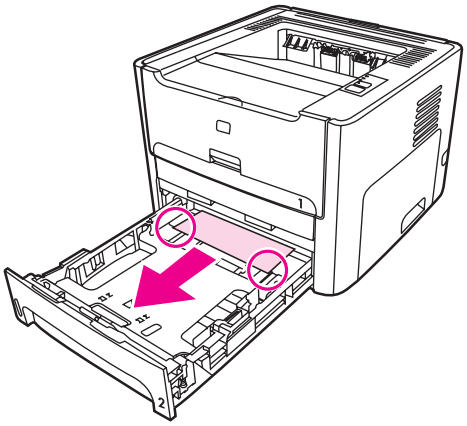
5. Închideți capacul fantei de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1).



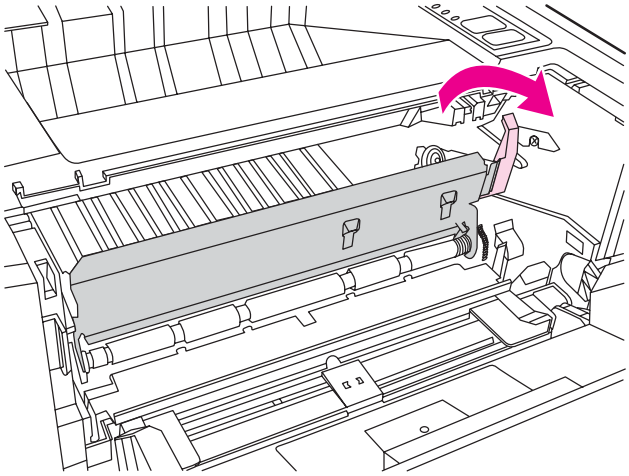
6. Deschideți tava principală de alimentare (Tava 2).



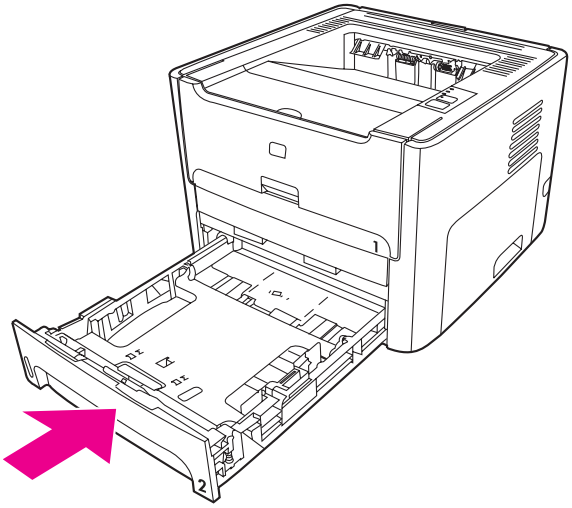
7. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



8. Dacă nu se vede nici un fel de suport, deschideți capacul de la cartuşul de imprimare, scoateți cartuşul şi rotiți ghidajul superior pentru suport. Trageți cu grijă suport în sus pentru a-l scoate din imprimantă.



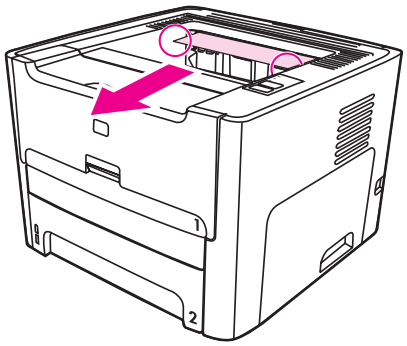
9. Închideți tava principală de alimentare (Tava 2).



Tava de evacuare

ATENȚIE Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un cleşte cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.

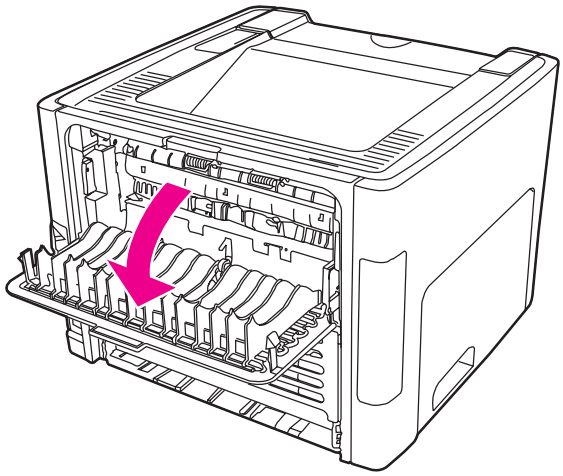


Calea de evacuare a hârtiei fără îndoire

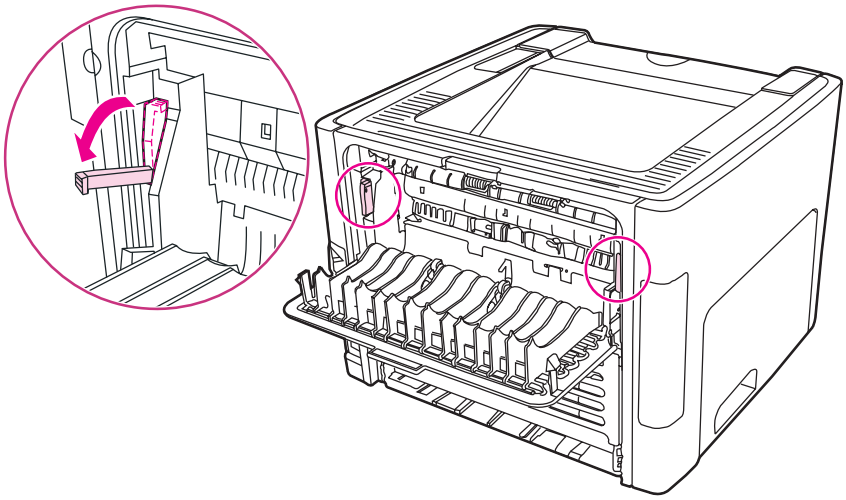
Pentru a rezolva un blocaj din calea de evacuare fără îndoire, efectuați următorii paşi:

ATENȚIE Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un cleşte cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

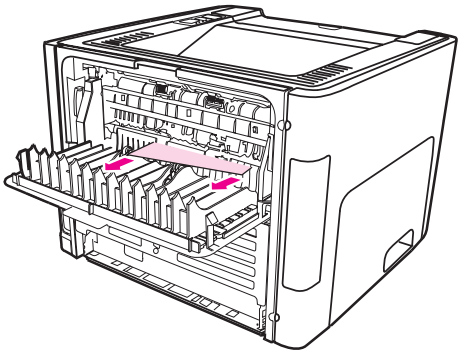
1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.



2. Rotiți în jos pârghiile verzi de eliberare a presiunii.

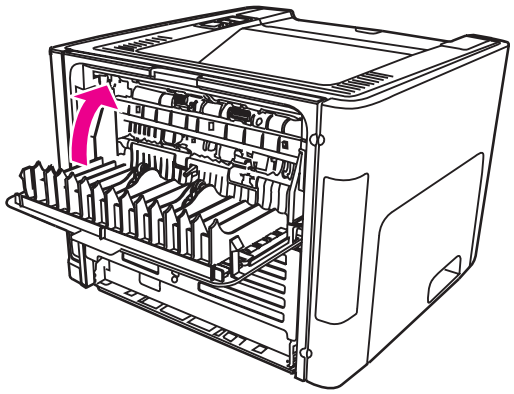


3. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



Notă Dacă nu puteți apuca suportul de imprimare cu mâna, efectuați procedura din Zona cartuşului de imprimare.

4. Închideți capacul căii de evacuare a hârtiei fără îndoire.



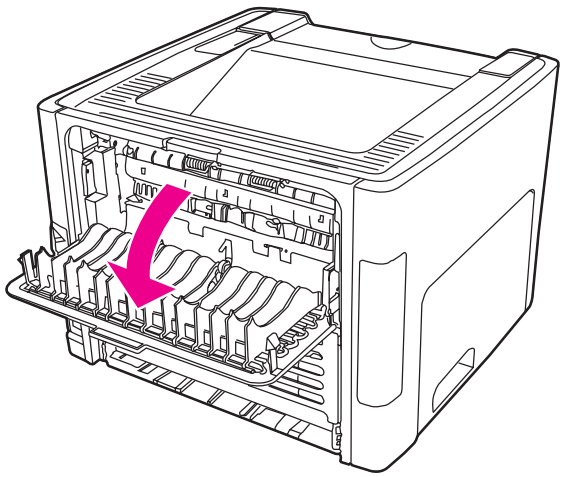
Notă Pârghiil de eliberare a presiunii se închid automat când închideți capacul de evacuare fără îndoire.

Calea pentru imprimare automată pe ambele fețe (față-verso)

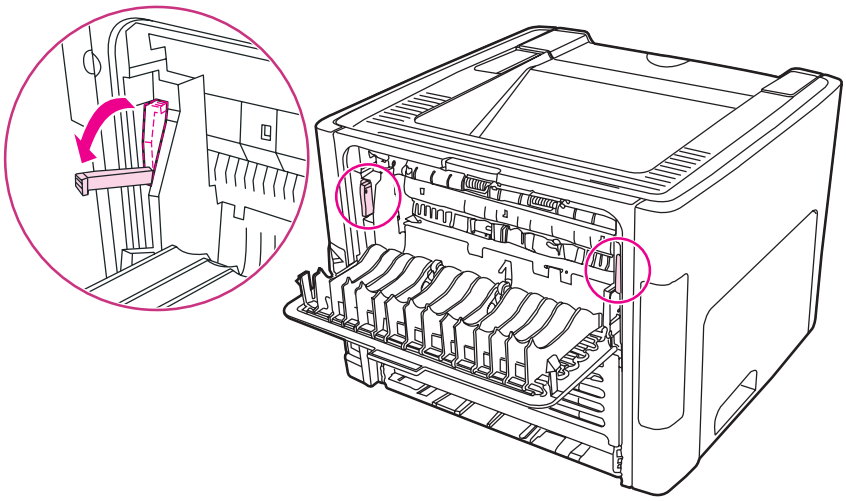
Pentru a rezolva un blocaj din calea de imprimare automată pe ambele fețe, efectuați următorii paşi:

ATENȚIE Nu utilizați obiecte ascuțite, cum ar fi o pensetă sau un cleşte cu vârf ascuțit, pentru a elimina blocajele de hârtie. Garanția nu acoperă deteriorările produse prin utilizarea obiectelor ascuțite.

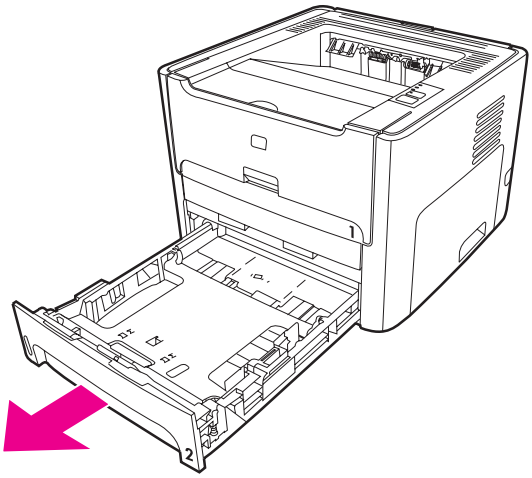
1. Deschideți capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire.



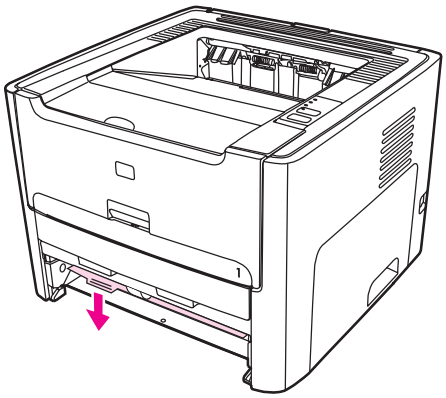
2. Rotiți în jos pârghiile verzi de eliberare a presiunii.



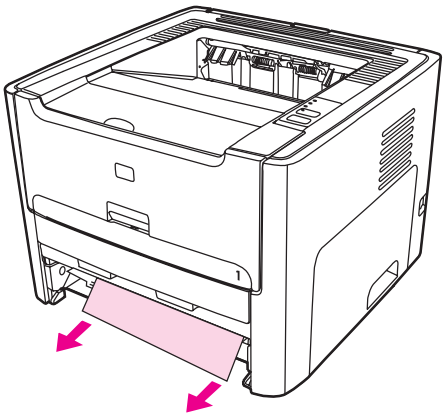
3. Scoateți tava principală de alimentare (Tava 2).



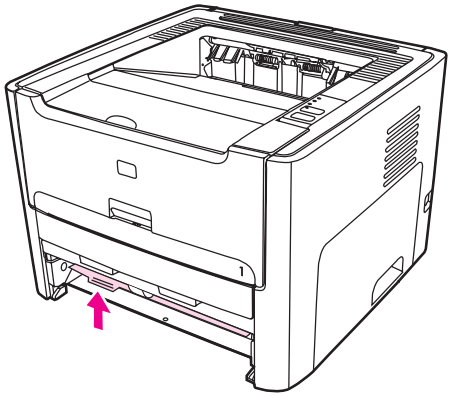
4. Împingeți în jos pârghia verde de la capacul căii de imprimare automată pe ambele fețe, din partea frontală a imprimantei.



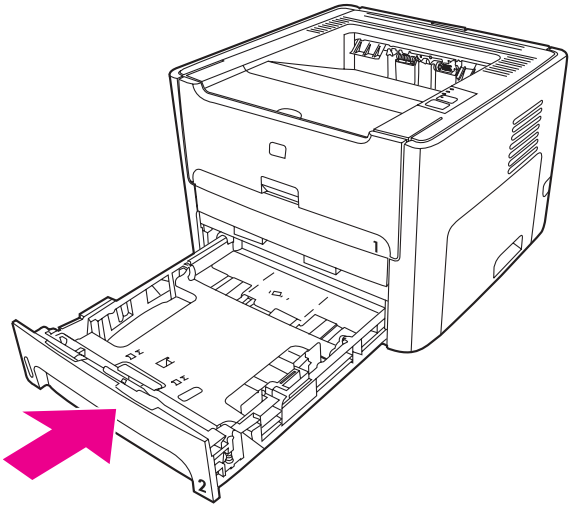
5. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



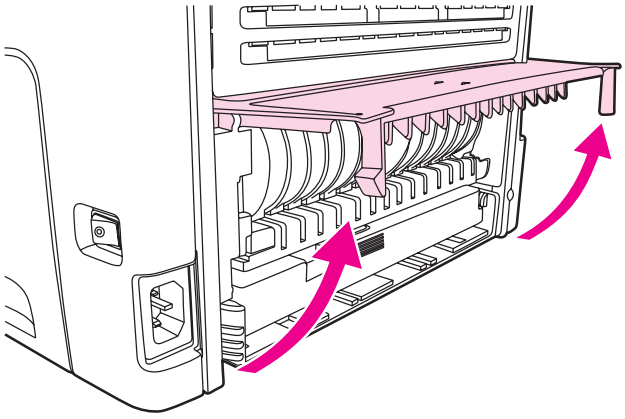
6. Închideți capacul căii de imprimare automată pe ambele fețe.



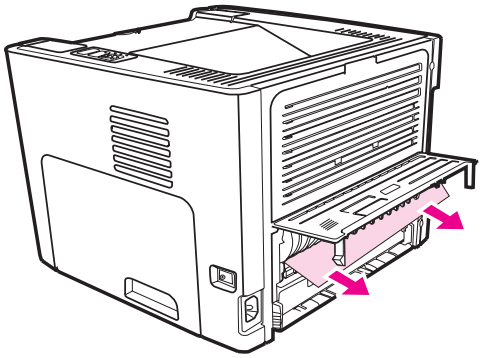
7. Reintroduceți tava principală de alimentare (Tava 2).



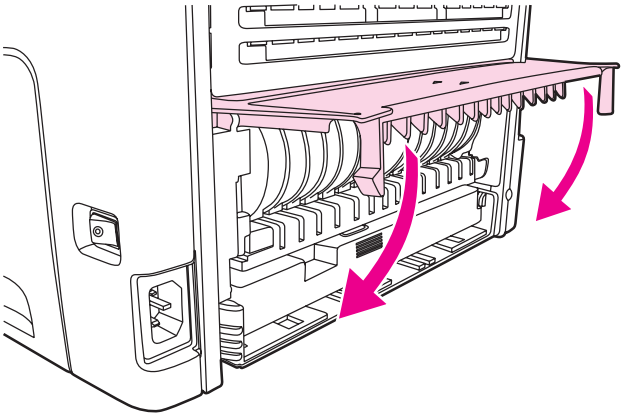
8. Deschideți capacul căii de imprimare automată pe ambele fețe, din spatele imprimantei.



9. Cu ambele mâini, apucați partea cea mai vizibilă a suportului pentru imprimare (inclusiv mijlocul) şi trageți-o cu grijă scoțând-o din imprimantă.



10. Închideți capacul căii de imprimare automată pe ambele fețe.

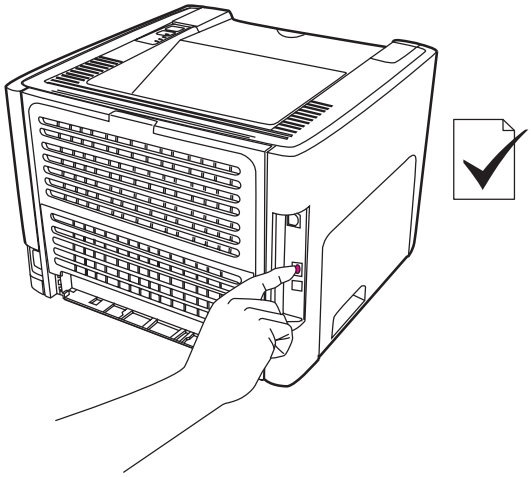


Rezolvarea problemelor la instalarea în rețea cablată

Dacă computerul nu poate descoperi imprimanta HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn sau HP LaserJet 1320nw, efectuați următorii paşi:

1. Verificați cablurile pentru a vă asigura că sunt conectate corespunzător. Verificați toate conexiunile următoare:
 - Cablurile de alimentare
 - Cablurile între imprimantă şi hub sau selector
 - Cablurile între hub sau selector şi computer
 - Cablurile spre şi de la modem sau pentru conexiunea Internet, dacă este cazul
2. Pentru a fi siguri că legăturile computerului în rețea funcționează corespunzător (numai la Windows), efectuați următorii paşi:
 - Din spațiul de lucru Windows, faceți dublu clic pe **My Network Places (Locurile mele în rețea)** sau pe **Network Neighborhood (Vecinătate rețea)**.
 - Faceți clic pe legătura **Entire Network (Întreaga rețea)**.
 - Faceți clic pe legătura **Entire Contents (Întregul conținut)**.
 - Faceți dublu clic pe una din pictogramele de rețea şi asigurați-vă că unele dispozitive se află în listă.
3. Pentru a afla dacă conexiunea la rețea este activă, efectuați următorii paşi:
 - Verificați ledul de rețea de la conectorul de rețea (RJ-45) din spatele imprimantei.
 - Dacă unul dintre leduri este aprins şi staționar, imprimanta este conectată la rețea.
 - Dacă ambele leduri de rețea sunt stinse, verificați conexiunile cablului de la imprimantă la gateway, selector sau hub, pentru a vă asigura că legăturile sunt bine fixate.
 - Dacă legăturile sunt sigure, opriți alimentarea imprimantei pentru cel puțin 10 secunde, apoi realimentați imprimanta.

4. Pentru a imprima o pagină de configurare a rețelei, apăsați butonul Reset (Resetare) aflat în spatele imprimantei.



- Pe pagina Network Configuration (Configurare rețea), verificați dacă o adresă IP diferită de zero este asociată imprimantei.
- Dacă pagina Network Configuration (Configurare rețea) nu conține o adresă IP valabilă, diferită de zero, resetați serverul de imprimare HP Jetdirect intern la implicitele producătorului. Pentru a reseta la rece serverul de imprimare HP Jetdirect intern, opriți imprimanta. În timp ce apăsați butonul Reset (Resetare) din spatele imprimantei, porniți imprimanta. Continuați să apăsați butonul Reset (Resetare) până când imprimanta ajunge în starea Ready (Gata) (de la 5 la 30 de secunde).
- La două minute după ce imprimanta ajunge în starea Ready (Gata), imprimați o nouă pagină Network Configuration (Configurare rețea) şi verificați dacă o adresă IP valabilă este asociată imprimantei.
- Dacă adresa IP este compusă în continuare numai din zerouri, Contactați asistența HP.

A Specificațiile imprimantei

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Specificații de mediu
- Radiație acustică
- Specificații de natură electrică
- Specificații fizice
- Capacități şi evaluări pentru imprimantă
- Specificații de memorie
- Disponibilitatea porturilor

Specificații de mediu

Mediul de funcționare	Imprimanta conectată la o priză de c.a.: • Temperatura: de la 10° C la 32,5° C • Umiditatea: de la 20% la 80% (fără condensare)
Mediul de depozitare	Imprimanta deconectată de la priza de c.a.: • Temperatura: de la 0° C la 40° C • Umiditatea: de la 10% la 80% (fără condensare)

Notă Valorile sunt date la 1 Aprilie, 2004. Valorile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ sau http://www.hp.com/support/lj1320/ pentru informații curente.

Radiație acustică

Declarate conform standardului ISO 9296

Imprimanta HP LaserJet 1160

Nivelul puterii sonore	Imprimare (20 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A şi 62 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot
Nivelul presiunii sonore în apropiere	Imprimare (20 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot

Imprimanta HP LaserJet 1320

Nivelul puterii sonore	Imprimare (22 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A şi 62 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot
Nivelul presiunii sonore în apropiere	Imprimare (22 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot

Imprimanta HP LaserJet 1320n

Nivelul puterii sonore	Imprimare (22 ppm): L_{WAd} = 6,2 Bels A şi 62 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot
Nivelul presiunii sonore în apropiere	Imprimare (22 ppm): L_{pAm} = 48 dB (A) Gata (Economic): în esență fără zgomot

Notă Valorile sunt date la 1 Aprilie, 2004. Valorile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ sau http://www.hp.com/support/lj1320/ pentru informații curente.

Notă Configurație testată: Unitate de bază HP LaserJet 1320, tavă standard, hârtie format A4 şi imprimare numai pe o față.

Specificații de natură electrică

ATENȚIE! Cerințele de alimentare depind de țara/regiunea unde este vândută imprimanta. Nu schimbați tensiunea de funcționare. Dacă faceți acest lucru, este posibil să defectați imprimanta şi să anulați garanția produsului.

Imprimanta HP LaserJet 1160

Cerințe de alimentare cu energie (110)	110-127V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Cerințe de alimentare cu energie (220)	220V-240v (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Consumul de energie	• În timpul imprimării (20 ppm): 340 wați (în medie) • În regim Ready (Mod aşteptare) şi PowerSave (Economic)*: 4 wați * Tehnologia cuptorului cu pornire rapidă • Oprită: <1 watt
Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic	• 4,5 A la 115 volți • 2,6 A la 230 volți

Imprimanta HP LaserJet 1320

Cerințe de alimentare cu energie(110)	110-127V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Cerințe de alimentare cu energie(220)	220V-240V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Consumul de energie	• În timpul imprimării (22 ppm): 340 wați (în medie) • În regim Ready (Mod aşteptare) şi PowerSave (Economic)*: 6 wați * Tehnologia cuptorului cu pornire rapidă • Oprită: <1 watt
Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic	• 4,5 A la 115 volți • 2,6 A la 230 volți

Imprimanta HP LaserJet 1320n

Cerințe de alimentare cu energie(110)	110-127V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Cerințe de alimentare cu energie(220)	220V-240V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Consumul de energie	• În timpul imprimării (22 ppm): 345 wați (în medie) • În regim Ready (Mod aşteptare) şi PowerSave (Economic)*: 6 wați * Tehnologia cuptorului cu pornire rapidă • Oprită: <1 watt

Imprimanta HP LaserJet 1320n (Continuare)

Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic	• 4,5 A la 115 volți • 2,6 A la 230 volți

Imprimanta HP LaserJet 1320nw

Cerințe de alimentare cu energie(110)	110-127V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2)
Cerințe de alimentare cu energie(220)	220V-240V (+/-10%), 50/60 Hz (+/-2 Hz)
Consumul de energie	• În timpul imprimării (22 ppm): 345 wați (în medie) • În regim Ready (Mod aşteptare) şi PowerSave (Economic)*: 6 wați * Tehnologia cuptorului cu pornire rapidă • Oprită: <1 watt
Capacitatea minimă recomandată a circuitului pentru un produs tipic	• 4,5 A la 115 volți • 2,6 A la 230 volți

Notă Valorile sunt date la 1 Aprilie, 2004. Valorile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ sau http://www.hp.com/support/lj1320/ pentru informații curente.

Notă Energia consumată raportată este cea mai mare valoare măsurată la imprimare monocromă, utilizând toate tensiunile standard.

Notă Durata implicită de trecere de la modul Ready (Gata) la modul PowerSave (Economic) şi durata de revenire de la modul PowerSave (Economic) la pornirea imprimării sunt neglijabile (mai mici de 10 secunde), din cauza încălzirii rapide a cuptorului.

Notă Disiparea de căldură în modul Ready (Gata) este de 20 BTU/oră.

Specificații fizice

Dimensiuni	• Lățimea: 350 mm • Adâncimea: 352 mm • Înălțimea: 256 mm
Greutatea (cu cartuş pentru 2.500 de pagini instalat)	Imprimanta HP LaserJet 1160: 10,7 kg Imprimanta HP LaserJet 1320 series: 11,3 kg

Notă Valorile sunt date la 1 Aprilie, 2004. Valorile pot fi modificate fără notificare prealabilă. Consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ sau http://www.hp.com/support/lj1320/ pentru informații curente.

Capacităţi şi evaluări pentru imprimantă

Viteza de imprimare	Imprimanta HP LaserJet 1160: • 20 ppm (Letter), 19 ppm (A4) • Ieşirea primei pagini în mai puţin de 8,5 secunde Imprimanta HP LaserJet 1320 series: • 22 ppm (Letter), 21 ppm (A4) • Ieşirea primei pagini în mai puţin de 8,5 secunde
Capacitatea tăvii principale de alimentare (Tava 2)	250 coli de hârtie obişnuită cu greutatea de 75 g/m^2
Capacitatea la fanta de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)	1 coală de hârtie de maxim 163 g/m^2 sau 1 plic
Capacitatea tăvii opţionale de alimentare (Tava 3) (Imprimanta HP LaserJet 1320 series sau Q2485A)	250 coli de hârtie obişnuită cu greutatea de 75 g/m^2
Capacitatea tăvii superioare de evacuare (cu faţa în jos)	125 coli de hârtie obişnuită cu greutatea de 75 g/m^2
Dimensiunea minimă a hârtiei	76 cu 127 mm
Dimensiunea maximă a hârtiei	216 cu 356 mm
Greutatea suporturilor pentru imprimare	Tava de evacuare: de la 60 la 105 g/m^2 Calea fără îndoire a suportului: de la 60 la 163 g/m^2
Memoria de bază	16 MO RAM
Extinderea memoriei la upgrade Numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series	Un conector DIMM disponibil pentru DIMM de 16, 32, 64 sau 128 MO RAM
Rezoluţia imprimării	• **1200 dpi**: (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series) Această setare utilizează ProRes 1200 pentru a oferi detalii de finețe la 1200 x 1200 dpi. • **1200 dpi efectiv**: Această setare oferă o calitate efectivă a rezultatelor de 1200 dpi utilizând FastRes 1200. • **600 dpi**: Această setare furnizează rezultate la ieşire cu 600 x 600 dpi, prin tehnologia de mărire a rezoluției (REt) pentru text îmbunătățit.
Ciclu de funcționare	• 10.000 pagini simple pe lună (maxim) • 1.000 pagini simple pe lună (medie)
PCL	PCL 5e, PCL 6

PS	Emulare PostScript nivel 2

Specificații de memorie

Memoria de bază	16 MO RAM
Extinderea memoriei la upgrade	100 pini, viteză minimă 66 MHz

Disponibilitatea porturilor

USB	Compatibil cu specificaţiile USB 2.0
Reţea (Numai la imprimantele HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn şi HP LaserJet 1320nw)	RJ-45, Ethernet 10/100
Wireless (Fără fir) (Numai la imprimanta HP LaserJet 1320nw)	802.11b/g
Paralel (Numai la imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320)	• Conector IEEE-1284B • Setarea computerului gazdă pe ECP

B Informații de reglementare

Conformarea cu FCC

Acest echipament a fost testat şi s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital Class B, în conformitate cu Part 15 a regulamentului FCC. Aceste limite sunt stabilite astfel încât să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-un mediu destinat locuirii. Acest echipament generează, foloseşte şi poate emite energie de frecvență radio. În cazul în care nu este instalat şi folosit în conformitate cu instrucțiunile, el poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuşi, nu se garantează faptul că nu vor apărea interferențe în cazuri particulare de instalări. Dacă acest echipament cauzează totuşi interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi determinat prin oprirea şi pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele, folosind una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau repozitionați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament şi receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel al receptorului.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician de radio/TV cu experiență.

Notă

Orice schimbare sau modificare făcută imprimantei care nu este aprobată in mod expres de Hewlett-Packard poate anula dreptul utilizatorului de a opera la acest echipament.

Utilizarea unui cablu de interfață ecranat trebuie făcută în conformitate cu limitele Class B din Part 15 a regulamentului FCC.

Formularea Declarației de conformitate

Declarație de Conformitate
în conformitate cu ISO/IEC Guide 22 şi EN 45014

Numele producătorului:	Hewlett-Packard Company
Adresa producătorului:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA

declară că produsul

Numele produsului:	HP LaserJet 1160
Număr de reglementare al modelului [3]:	BOISB-0402-02
Opțiunile produsului:	TOATE

se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:

Securitate:	IEC 60950:1999 / EN 60950:2000 IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Produs Laser/LED de clasă 1) GB4943-2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clasă B[1] EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995 / A1 EN 55024:1998 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B[2] / ICES-003, Issue 3 GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Informații suplimentare:

Acest produs se conformează cu cerințele din EMC Directive 89/336/EEC şi cu Low Voltage Directive (directiva cu privire la tensiunea redusă) 73/23/EEC şi poartă în mod corespunzător marca CE.

1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Acest dispozitiv se conformează cu Part 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două Condiții: (1) acest dispozitiv nu produce interferențe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot produce o funcționare nedezirabilă.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de reglementare al modelului. Acest număr nu trebuie confundat cu numele produsului sau cu numărul produsului.

Boise, Idaho 83714, USA

30 Aprilie 2004

NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:

Contact în Australia:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Contact în Europa:	Biroul Hewlett-Packard local de vânzări şi service sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Germany (FAX: +49-7031-14-3143)
Contact în SUA:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Telefon: 208-396-6000)

Declarație de Conformitate
în conformitate cu ISO/IEC Guide 22 şi EN 45014

Numele producătorului:	Hewlett-Packard Company
Adresa producătorului:	11311 Chinden Boulevard Boise, Idaho 83714-1021, USA

declară că produsul

Numele produsului [4]:	HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn/HP LaserJet 1320nw
Număr de reglementare al modelului [3]:	BOISB-0402-00/BOISB-0402-01 Inclusiv Q5931A – Tavă opțională de alimentare pentru 250 coli
Opțiunile produsului:	TOATE

se conformează cu următoarele Specificații ale Produsului:

Securitate:	IEC 60950:1999 / EN 60950:2000 IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A11:1996 +A2:2001 (Produs Laser/LED de clasă 1) GB4943-2001
EMC:	CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clasă B[1] EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995 / A1 EN 55024:1998 FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B[2] / ICES-003, Issue 3 GB9254-1998, GB17625.1-1998 / CNS13438

Informații suplimentare:

Acest produs se conformează cu cerințele din EMC Directive 89/336/EEC şi cu Low Voltage Directive (directiva cu privire la tensiunea redusă) 73/23/EEC şi poartă în mod corespunzător marca CE.

1) Produsul a fost testat într-o configurație tipică cu Hewlett-Packard Personal Computer Systems.

2) Acest dispozitiv se conformează cu Part 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două Condiții: (1) acest dispozitiv nu produce interferențe dăunătoare şi (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențe care pot produce o funcționare nedezirabilă.

3) Pentru motive de reglementare, acestui produs îi este atribuit un Număr de reglementare al modelului. Acest număr nu trebuie confundat cu numele produsului sau cu numărul produsului.

4) Informații de reglementare privind aprobările pentru modulul radio la HP LaserJet 1320nw (Număr de reglementare al modelului: BOISB-0402-01) pot fi găsite în Ghidul utilizatorului fără fir pentru produsul respectiv.

Boise, Idaho 83714, USA

30 Aprilie 2004

NUMAI pentru subiecte de reglementare, contactați:

Contact în Australia:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Australia Ltd., 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia
Contact în Europa:	Biroul Hewlett-Packard local de vânzări şi service sau Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe, Herrenberger Straße 140, Böblingen, D-71034, Germany (FAX: +49-7031-14-3143)
Contact în SUA:	Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, Idaho 83707-0015, USA (Telefon: 208-396-6000)

Declarații de reglementare

Declarație privind siguranța laserului

Center for Devices and Radiological Health (CDRH) (Centrul pentru dispozitive şi sănătate radiologică) a Food and Drug Administration (Administrația alimentelor şi medicamentelor) din SUA a implementat regulamente pentru produsele cu laser fabricate începând cu 1 august 1976. Conformarea este obligatorie pentru produsele vândute in Statele Unite. Imprimanta este certificată ca produs cu laser de "Clasă 1" conform cu Radiation Performance Standard (Standardul de funcționare cu radiații) al Department of Health and Human Services (Departamentul sănătății şi serviciilor umane) (DHHS) al SUA, în conformitate cu Radiation Control for Health and Safety Act (Legea controlului radiațiilor pentru sănătate şi siguranță) din 1968.

Întrucât radiațiile emise în interiorul imprimantei sunt închise în incinta protejată cu capace exterioare , raza laser nu poate scăpa în timpul fazelor normale de folosire a imprimantei.

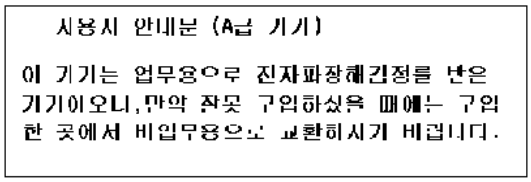
ATENȚIE! Folosirea comenzilor, efectuarea de ajustări sau de proceduri care nu sunt specificate în acest ghid al utilizatorului pot avea ca rezultat expunerea la radiații periculoase.

Regulamentele canadiene DOC

În conformitate cu cerințele de Clasă B din EMC canadiene.

«Conforme á la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. «CEM».»

Declarație privind EMI coreene



Declarație laser pentru Finlanda

LASERTURVALLISUUS
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.
Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.
VAROITUS!
Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.
VARNING!
Om apparaten används pÍ annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrÍlning, som överskrider gränsen för laserklass 1.
HUOLTO
HP LaserJet 1160, HP LaserJet 1320, HP LaserJet 1320n, HP LaserJet 1320tn, HP LaserJet 1320nw -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.
VARO!
Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.
VARNING!
Om laserprinterns skyddshölje öppnas dÍ apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrÍlning. Betrakta ej strÍlen.
Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista:
Aallonpituus 785-800 nm
Teho 5 mW
Luokan 3B laser

Programul de susținere a produselor ecologice

Protecția mediului

Hewlett-Packard Company este dedicată oferirii de produse de calitate într-un mod ecologic corect. Acest produs a fost conceput astfel încât să aibă câteva caracteristici destinate să reducă la minimum impactul asupra mediului.

Producerea de ozon

Acest produs nu generează mult ozon (O_3).

Consumul de energie

Consumul de energie scade considerabil în modul PowerSave (EconomizorEnergie), care economiseşte bani, fără să afecteze calitatea funcționării acestui produs. Acest produs trece baremul pentru Energy Star, care este un proiect voluntar menit să încurajeze dezvoltarea de produse de birou eficiente din punct de vedere energetic.

Energy Star® este o marcă de servicii înregistrată în S.U.A. a EPA (Agenția de protecția mediului) din S.U.A. În calitatea de partener al Energy Star®, Hewlett-Packard Company a stabilit că acest produs corespunde recomandărilor Energy Star® pentru eficiența consumului de energie. Pentru mai multe informații, consultați http://www.energystar.gov/.

Consumul de toner

Modul economic (EconoMode) foloseşte o cantitate mult mai mică de toner, ceea ce poate prelungi durata de utilizare a cartuşului de imprimare.

Consumul de hârtie

Caracteristicile produsului, de imprimare automată/manuală pe ambele fețe (față-verso) şi de imprimare a N pagini pe o foaie (mai multe pagini imprimate pe aceeaşi foaie) pot reduce consumul de hârtie şi în consecință, consumul de resurse naturale.

Materiale plastice

Piesele din material plastic cu greutate de peste 25 g sunt marcate conform standardelor internaționale care cresc posibilitatea de a identifica materialele plastice în scop de reciclare, la sfârşitul duratei de funcționare a produsului.

Consumabile la imprimarea cu HP LaserJet

În multe țări/regiuni, materialele pentru acest produs (cum ar fi cartuşul de imprimare, cilindrul şi cuptorul) pot fi returnate la Hewlett-Packard prin programul HP de returnare şi reciclare a materialelor pentru imprimare. Acest program accesibil şi gratuit de preluare este disponibil în peste 48 de țări/regiuni. Informații şi instrucțiuni în mai multe limbi despre acest program sunt incluse în fiecare pachet de cartuş de imprimare şi consumabile HP.

Informații despre programul HP de returnare şi reciclare a materialelor pentru imprimare

Începând cu 1990, prin programul HP de returnare şi reciclare a materialelor pentru imprimare, s-au colectat milioane de cartuşe de imprimare uzate, care altfel ar fi fost aruncate la gropile de gunoi în întreaga lume. Consumabilele şi cartuşele de imprimare HP LaserJet sunt colectate şi expediate în bloc la partenerii noştri de resurse şi recuperare, care dezasamblează cartuşul de imprimare. După o atentă inspecție de calitate, componentele selectate sunt preluate pentru a fi folosite în cartuşe de imprimare noi. Materialele care rămân sunt separate şi convertite în materii prime, pentru a fi utilizate de alte ramuri industriale în producerea unei game variate de produse utile.

Returnarea pentru reciclare în S.U.A.

Pentru a asigura o returnare cât mai responsabilă din punct de vedere ecologic a consumabilelor şi cartuşelor de imprimare, Hewlett-Packard vă încurajează să folosiți returnările în bloc. Pur şi simplu legați două sau mai multe cartuşe de imprimare împreună şi utilizați eticheta unică pre-plătită şi pre-adresată care este inclusă în pachet. Pentru informații suplimentare în S.U.A., sunați la (800) 340-2445 sau vizitați situl Web pentru consumabile HP LaserJet la http://www.hp.com/recycle.

Returnarea pentru reciclare în afara S.U.A.

Clienții din afara S.U.A. ar trebui să sune la oficiul local HP de vânzări şi servicii sau să viziteze situl Web http://www.hp.com/recycle, pentru informații suplimentare privind disponibilitatea programului HP de returnare şi reciclare a materialelor pentru imprimare.

Hârtie

Această imprimantă este capabilă să folosească hârtie reciclată dacă hârtia satisface indicațiile cuprinse în *HP LaserJet printer family print media guide* (Ghidul suporturilor pentru imprimare pentru imprimantele HP LaserJet). Consultați Cum se comandă consumabile şi accesorii pentru informații despre cum să comandați. Acest produs este capabil să folosească hârtie reciclată, conform normei DIN 19309.

Restricții de material

Acest produs nu conține mercur adăugat (cu excepția lămpilor, care conțin mai puțin de 10 mg).

Acest produs conține plumb în lipituri, care necesită tratare la sfârşitul duratei de funcționare.

Acest produs nu conține baterii.

Pentru mai multe informații

Pentru informații suplimentare privind următoarele programe HP de protecție a mediului, consultați http://www.hp.com/go/environment/.

- Buletinul de profil ecologic al produsului, pentru acest produs şi pentru multe alte produse HP înrudite
- Angajarea HP față de protejarea mediului
- Sistemul de gestiune ecologică al HP
- Programul HP de returnare şi reciclare la sfârşitul duratei de utilizare
- Buletine tehnice de siguranță a materialelor

Buletin tehnic de siguranță a materialului

Buletine tehnice de siguranță a materialului(MSDS) pot fi obținute contactând situl Web pentru consumabile HP LaserJet la http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/index.html/.

C Garanţia şi acordarea licenţei

Declaraţie de garanţie limitată Hewlett-Packard

PRODUS HP	DURATA GARANŢIEI LIMITATE
Imprimante HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series	Un an de la data achiziţionării

HP vă garantează dvs., utilizatorul final, că hardware-ul şi accesoriile HP nu vor manifesta defecte de material şi de manoperă după data cumpărării, pe perioada menţionată mai sus. Dacă HP este anunţat de existenţa unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanţie, HP, la alegerea sa, fie va repara, fie va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte. Produsele înlocuite vor fi noi sau echivalente ca performanţe cu cele noi.

HP vă garantează că software-ul HP nu va eşua în executarea instrucţiunilor sale de programare după data cumpărării, pe perioada menţionată mai sus, datorită unor defecte de material sau manoperă, dacă este instalat şi utilizat corect. Dacă HP este anunţat de existenţa unor asemenea defecte în timpul perioadei de garanţie, HP va înlocui software-ul care nu execută instrucţiunile sale de programare din cauza unor asemenea defecte.

HP nu garantează că produsele HP vor funcţiona fără întrerupere sau fără erori. Dacă, într-o perioadă de timp rezonabilă, HP nu poate să repare sau să înlocuiască vreun produs pentru a-l readuce la starea garantată, aveţi dreptul la rambursarea preţului de achiziţie în momentul returnării prompte a produsului.

Este posibil ca produsele HP să conţină piese recondiţionate cu performanţe echivalente celor noi sau care au fost utilizate ocazional.

Garanţia nu se aplică defectelor rezultate din (a) întreţinerea sau calibrarea incorectă sau necorespunzătoare, (b) software, interfeţe, piese sau consumabile care nu sunt furnizate de HP, (c) modificarea neautorizată sau utilizarea necorespunzătoare, (d) operarea în afara specificaţiilor de mediu ale produsului, care sunt publicate sau (d) pregătirea sau întreţinerea într-un loc necorespunzător.

Garanţia limitată HP este valabilă în orice ţară/regiune sau localitate în care HP asigură asistenţă pentru acest produs şi unde HP a comercializat acest produs. Nivelul serviciului de garanţie pe care îl primiţi poate varia în funcţie de standardele locale. HP nu va modifica forma, accesul sau funcţionarea produsului pentru a-l face să funcţioneze într-o ţară/regiune pentru care nu a fost de la început prevăzut să funcţioneze, din motive juridice sau de reglementare. ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, GARANŢIILE DE MAI SUS SUNT EXCLUSIVE ŞI NICI O ALTĂ GARANŢIE SAU CONDIŢIE, SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU SUGERATĂ ŞI HP NU RECUNOAŞTE NICI O GARANŢIE SAU CONDIŢIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE ŞI POTRIVIREA LA UN ANUMIT SCOP. Unele ţări/regiuni, state sau provincii nu permit limitarea perioadei unei garanţii implicite, aşa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs. Această garanţie vă dă anumite drepturi legale şi este posibil să aveţi şi alte drepturi care variază de la o ţară/regiune la alta, de la un stat la altul sau de la o provincie la alta.

ÎN MĂSURA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, COMPENSAŢIILE DIN ACEASTĂ DECLARAŢIE DE GARANŢIE SUNT SINGURELE ŞI EXCLUSIVELE COMPENSAŢII ACORDATE CLIENTULUI. CU EXCEPŢIILE MENŢIONATE MAI SUS, ÎN NICI UN CAZ, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU PIERDERI DE DATE SAU PENTRU DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, FORTUITE, PE CALE DE CONSECINŢĂ (INCLUSIV PIERDERI DE DATE SAU DE PROFIT) SAU ALTE DAUNE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, DAUNE RĂU INTENŢIONATE SAU ALTELE. Unele ţări/regiuni, state sau provincii nu permit excluderea sau limitarea daunelor fortuite sau pe cale de consecinţă, aşa că este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

CONDIȚIILE DE GARANȚIE CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ŞI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

Acord de licență pentru software Hewlett-Packard

ATENȚIE: UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI SE FACE ÎN TERMENII CONDIȚIILOR DE LICENȚĂ SOFTWARE HP PREZENTATE MAI JOS. UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI INDICĂ ACCEPTAREA ACESTOR CONDIȚII DE LICENȚĂ.

CONDIȚII DE LICENȚĂ PENTRU SOFTWARE-UL HP

Următoarele Condiții de licență se aplică utilizării Software-ului alăturat, cu excepția cazului în care ați semnat un acord separat cu Hewlett-Packard.

Acordarea licenței. Hewlett-Packard vă acordă licența pentru a utiliza o copie a software-ului. "A utiliza" înseamnă a stoca, a încărca, a instala, a executa sau a afişa software-ul. Nu aveți voie să modificați software-ul sau să dezactivați vreo funcție a software-ului de control sau de acordare a licenței. Dacă software-ul are licență pentru "utilizare concurentă", nu este permis ca software-ul să fie utilizat în acelaşi timp de mai mulți utilizatori decât numărul autorizat.

Proprietate. Proprietatea şi drepturile de autor asupra software-ului sunt deținute de Hewlett-Packard sau furnizorii săi terțe-părți. Licența nu conferă drepturi sau proprietate asupra software-ului şi nu reprezintă o vânzare de drepturi asupra software-ului. Furnizorii terți ai companiei Hewlett-Packard îşi pot proteja drepturile în cazul unei violări a acestor Condiții de licență.

Copii şi adaptări. Aveți voie să faceți copii sau adaptări ale software-ului numai când sunt destinate arhivării sau când copierea sau adaptarea este un pas esențial în utilizarea autorizată a software-ului. În toate copiile sau adaptările trebuie să reproduceți toate informațiile despre drepturile de autor din software-ul original. Nu aveți voie să copiați software-ul pe nici o rețea publică.

Nici o dezasamblare sau decriptare. Nu aveți voie să dezasamblați sau să decompilați software-ul decât dacă, în prealabil, se obține acordul scris al HP. În anumite jurisdicții, este posibil să nu fie necesar acordul HP pentru o dezasamblare sau o decompilare limitată. Când vi se solicită acest lucru, furnizați la HP informații suficient de detaliate privind eventualele dezasamblări sau decompilări. Nu aveți voie să decriptați software-ul, decât dacă decriptarea este o parte necesară din utilizarea software-ului.

Transferare. Licența este anulată automat în momentul transferării software-ului. La transferare, trebuie să livrați software-ul, inclusiv eventualele copii sau documente legate de el, către persoana către care faceți transferul. Persoana care primeşte transferul trebuie să accepte aceste Condiții de licență ca o condiție a transferului.

Anulare. HP poate anula licența în momentul notificării, pentru ne-conformarea cu unele dintre aceste Condiții de licență. La anulare, trebuie să distrugeți imediat software-ul, împreună cu toate copiile, adaptările şi porțiunile îmbinate sub orice formă.

Cerințe de export. Nu aveți voie să exportați sau să re-exportați software-ul sau vreo copie sau adaptare violând legile sau regulamentele în vigoare.

Drepturi restricționate de guvernul S.U.A.. Software-ul şi toată documentația ce îl însoțeşte au fost dezvoltate în întregime pe cheltuieli private. Ele sunt livrate şi sunt sub licență ca "software comercial de calculator", aşa cum este definit în DFARS 252.227-7013 (oct 1988), DFARS 252.211-7015 (mai 1991) sau DFARS 252.227-7014 (iunie 1995), ca "obiect comercial" aşa cum este definit în FAR 2.101(a) (iunie 1987) sau ca "software restricționat pentru calculator" aşa cum este definit în FAR 52.227-19 (iunie 1987) (sau în orice altă reglementare oficială sau clauză de contract echivalentă), oricare dintre aceste variante este aplicabilă. Aveți numai acele drepturi conferite pentru un asemenea software şi documentația ce îl însoțeşte prin clauza aplicabilă din DFAR sau FAR sau prin acordul HP standard de software pentru produsul respectiv.

Garanție limitată pentru durata de utilizare a cartuşului de imprimare

Notă

Următoarea garanție este valabilă pentru cartuşul de imprimare care însoțeşte această imprimantă.

Acest produs HP este garantat că nu are defecte de material şi manoperă. Această garanție nu se aplică produselor care (a) au fost reumplute, refinisate, recondiționate sau la care s-a umblat în vreun fel, (b) au probleme rezultate din utilizare greşită, depozitare necorespunzătoare sau operare în afara specificațiilor de mediu care au fost publicate pentru produsul imprimantă sau (c) prezintă uzura rezultată din utilizarea obişnuită. Pentru a obține servicii în garanție, returnați produsul la locul de unde l-ați achiziționat (cu descrierea scrisă a problemei şi cu mostre de imprimare) sau contactați asistența pentru clienți HP. HP, la alegerea sa, va înlocui produsele care se dovedesc a fi defecte sau va rambursa prețul de achiziție. ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, GARANȚIA DE MAI SUS ESTE EXCLUSIVĂ ŞI NICI O ALTĂ GARANȚIE SAU CONDIȚIE, SCRISĂ SAU ORALĂ, NU ESTE EXPRIMATĂ SAU SUGERATĂ ŞI HP NU RECUNOAŞTE NICI O GARANȚIE SAU CONDIȚIE IMPLICITĂ DE VANDABILITATE, CALITATE SATISFĂCĂTOARE ŞI POTRIVIREA LA UN ANUMIT SCOP. ÎN LIMITELE PERMISE DE LEGEA LOCALĂ, ÎN NICI UN CAZ, HP SAU FURNIZORII SĂI NU VOR FI RESPONSABILI PENTRU DAUNE DIRECTE, SPECIALE, FORTUITE, PE CALE DE CONSECINȚĂ (INCLUSIV PIERDERI DE DATE SAU DE PROFIT) SAU PENTRU ALTE DAUNE, INDIFERENT DACĂ ACESTEA REZULTĂ DIN CONTRACTE, FAPTE RĂU INTENȚIONATE SAU ALTELE. CONDIȚIILE DE GARANȚIE CUPRINSE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE, ÎN CADRUL LEGAL PERMIS, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ ŞI NU MODIFICĂ, CI SE ADAUGĂ LA DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRII ACESTUI PRODUS CĂTRE DVS.

D Componente şi accesorii HP

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Cum se comandă consumabile şi accesorii
- Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100
- Utilizarea cartuşelor de imprimare HP
- DIMM-uri (memorie sau font)

Cum se comandă consumabile şi accesorii

Puteți îmbunătății performanțele imprimantei cu ajutorul accesoriilor şi consumabilelor opționale. Pentru a asigura performanțe optime, utilizați accesorii şi consumabile create special pentru imprimantele HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series.

Imprimanta HP LaserJet 1320 series prezintă Smart Printing Supplies (Consumabile pentru imprimare inteligentă). Când imprimați o pagină Configuration (Configurație) ținând apăsat butonul Go (Validare) timp de 5 secunde, după pagina de configurație se imprimă pagina Supplies Status (Stare consumabile). Pagina Supplies Status (Stare consumabile) conține informații despre cantitatea de toner rămasă în cartuş, despre numerele de cod folosite când comandați consumabile şi precizează dacă aveți instalat un cartuş de imprimare HP original.

Informații despre cum se comandă

	Articol	Descriere sau utilizare	Comanda numărul
Consumabile pentru imprimare	Hârtie HP Multipurpose	Tip de hârtie HP pentru diferite utilizări (o cutie de 10 topuri, a câte 500 coli fiecare). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPM1120
	Hârtie HP LaserJet	Tip de hârtie HP premium destinată utilizării cu imprimantele HP LaserJet (1 cutie de 10 topuri, a câte 500 coli fiecare). Pentru a comanda o mostră, din S.U.A., sunați la 1-800-471-4701.	HPJ1124
	Folie transparentă HP LaserJet	Tip de folie transparentă HP destinată utilizării cu imprimantele HP LaserJet monocrome.	92296T (letter) 92296U (A4)
Cartuş de imprimare pentru imprimanta HP LaserJet 1160	Cartuş de imprimare UltraPrecise	Cartuş de imprimare de rezervă pentru imprimanta HP LaserJet 1160.	Q5949A (cartuş pentru 2.500 de pagini)
Cartuşe de imprimare pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series	Cartuşe de imprimare UltraPrecise	Cartuşe de imprimare de rezervă pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series	Q5949A (cartuş pentru 2.500 de pagini) Q5949X (cartuş pentru 6.000 de pagini)

Informaţii despre cum se comandă (Continuare)

	Articol	Descriere sau utilizare	Comanda numărul
Documentaţie suplimentară	*HP LaserJet family print media guide (Ghidul suporturilor de imprimare pentru familia HP LaserJet)*	Un ghid de utilizare a hârtiei şi a altor suporturi de imprimare la imprimantele HP LaserJet.	5963-7863 **Notă** Acest document poate fi descărcat de la http://www.hp.com/support/ljpaperguide/.
Piese de schimb	Cilindrul de preluare a suporturilor pentru imprimare	Este utilizat pentru a prelua suportul pentru imprimare din tava de alimentare şi a o transporta prin imprimantă.	RL1-0540-000
	Tava de alimentare	Este utilizată pentru a ţine suporturile pentru imprimantă.	RM1-1292-000 (LJ1320) RM1-1322-000 (LJ1160)
	Plăcuţa separatoare pentru imprimantă	Este utilizată pentru a preveni încărcarea mai multor coli în calea de trecere a imprimantei.	RM1-1298-000
Accesorii	Alimentator cu hârtie de 250 de coli (Tava 3)	Acesta este un accesoriu pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series. El oferă o tavă de alimentare suplimentară, pentru 250 coli.	Q5931A

Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100

Imprimante HP LaserJet 1160 şi HP LaserJet 1320 series

Articol şi descriere	Comanda numărul
Server de imprimare HP Jetdirect 170x extern pentru Ethernet (port paralel)	J3258B
Server de imprimare HP Jetdirect 175x fast-Ethernet extern (linie de capacitate mare, port USB) Trebuie să fie Versiunea C sau una ulterioară.	J6035C
Server de imprimare HP Jetdirect 300x pentru fast-Ethernet (port paralel)	J3263A
Server de imprimare HP Jetdirect 500x pentru fast-Ethernet (port paralel)	J3265A
Server de imprimare HP Jetdirect 380x extern fără fir 802.11b (caracteristici complete, port USB)	J6061A
Server de imprimare HP Jetdirect en3700 fast-Ethernet	J7942A
HP Jetdirect ew2400 802.11b/g	J7951A
Adaptor Bluetooth HP bt1300 fără fir pentru imprimantă (atât USB cât şi paralel)	J6072A

Utilizarea cartuşelor de imprimare HP

Secțiunile care urmează oferă informații despre cartuşele de imprimare HP şi instrucțiuni de redistribuire a tonerului şi de schimbare a cartuşelor de imprimare.

Politica HP cu privire la cartuşe de imprimare care nu au marca HP

Compania Hewlett-Packard nu recomandă folosirea cartuşelor de imprimare care nu au marca HP, fie ele noi, reumplute sau recondiționate. Deoarece acestea nu sunt produse HP, Hewlett-Packard nu poate influența proiectarea lor şi nu le poate controla calitatea. Serviciile sau reparațiile care sunt necesare în urma folosirii unor cartuşe de imprimare care nu au marca HP, nu vor fi oferite în cadrul garanției imprimantei.

Notă Garanția nu se aplică defectelor ce rezultă din cauza unui software, unor interfețe sau unor componente care nu sunt furnizate de Hewlett-Packard.

Depozitarea cartuşelor de imprimare

Nu scoateți cartuşul de imprimare din ambalaj decât atunci când sunteți gata să-l utilizați.

ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea cartuşului de imprimare, reduceți la minimum expunerea sa la lumină directă.

Unele pachete cu cartuşe de imprimare HP LaserJet sunt marcate cu un cod alfanumeric pentru dată. Acest cod prezintă perioada de 30 de luni după data producerii, care facilitează un proces eficient de gestionare a inventarului între HP şi distribuitorii autorizați. El nu indică termenul de garanție pentru toner (stabilitate la depozitare) şi nu are legătură în vreun fel cu termenii şi condițiile de garanție.

Durata de viață a cartuşului de imprimare

Durata de viață a cartuşului de imprimare depinde de cantitatea de toner necesară operațiunilor de imprimare. Când imprimați text cu o acoperire de 5%, cartuşul de imprimare este utilizabil, în medie, pentru următoarele cantități:

- Imprimanta HP LaserJet 1160: 2.500 pagini
- Imprimanta HP LaserJet 1320 series: 2.500 pagini (este disponibil, de asemenea, un cartuş de înlocuire care este utilizabil pentru 6.000 pagini)

Această durată de viață presupune că setați densitatea imprimării la 3 şi dezactivați EconoMode. (Acestea sunt setările implicite.)

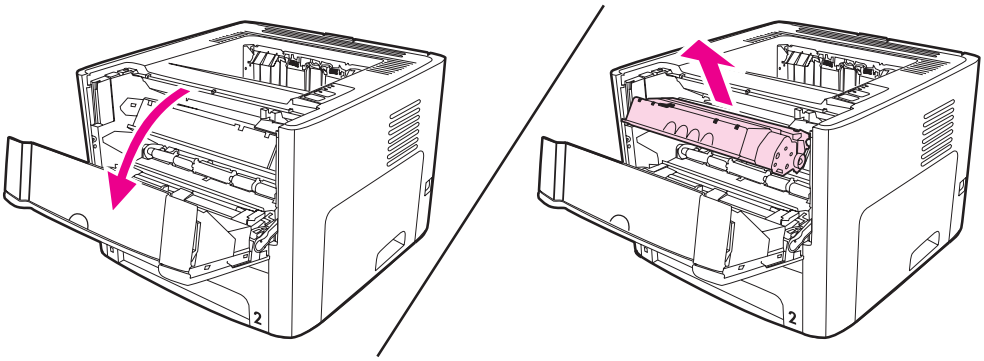
Economisirea tonerului

Când este în EconoMode, imprimanta utilizează mai puțin toner pe fiecare pagină. Prin selectarea acestei opțiuni, se prelungeşte durata de viață a cartuşului de imprimare şi se reduce costul creării unei pagini, dar ea va reduce calitatea imprimării. HP nu recomandă utilizarea permanentă a regimului EconoMode. Pentru informații suplimentare, consultați Utilizarea modului EconoMode (economiseşte toner).

Redistribuirea tonerului

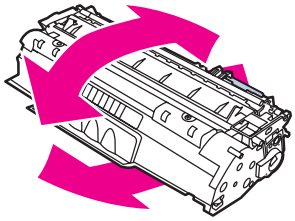
Când rezerva de toner este scăzută, pe pagina imprimată apar zone palide sau deschise la culoare. S-ar putea să reuşiți să îmbunătățiți temporar calitatea imprimării prin redistribuirea tonerului, ceea ce înseamnă că s-ar putea să reuşiți să terminați de imprimat documentul curent înainte de a înlocui cartuşul de imprimare.

1. Deschideți capacul cartuşului de imprimare şi scoateți cartuşul din imprimantă.



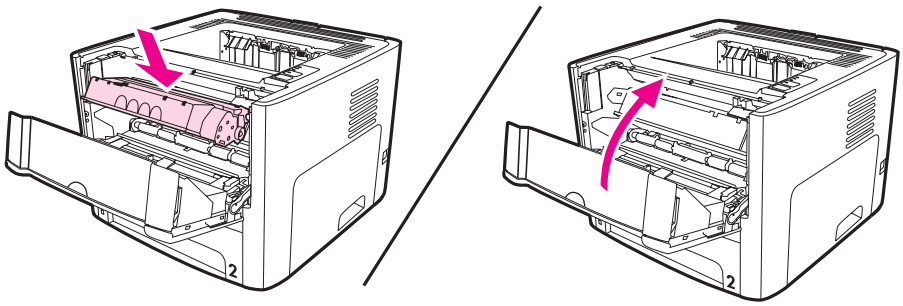
ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartuşul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o foaie de hârtie.

2. Pentru a redistribui tonerul, balansați uşor cartuşul de imprimare în față şi în spate.



ATENȚIE Dacă v-ați murdărit cu toner pe haine, ştergeți-le cu o cârpă uscată şi spălați hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în țesătură*.

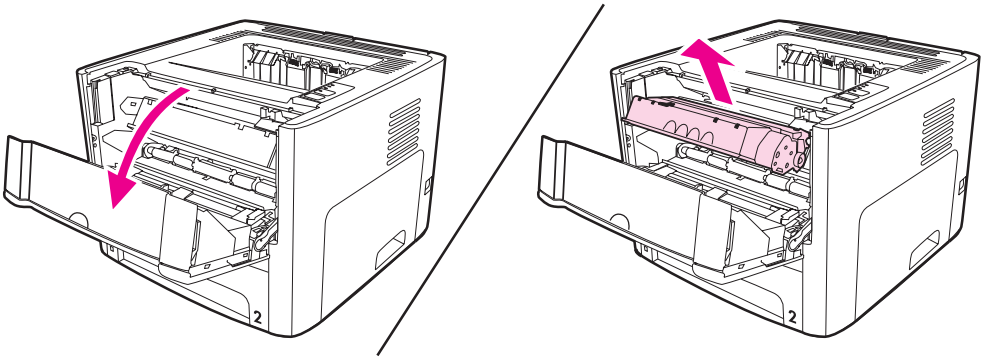
3. Reintroduceți cartuşul de imprimare în imprimantă şi închideți capacul cartuşului de imprimare.



Dacă ceea ce se imprimă este în continuare deschis la culoare, instalați un cartuş de imprimare nou. Consultați Înlocuirea cartuşului de imprimare pentru instrucțiuni.

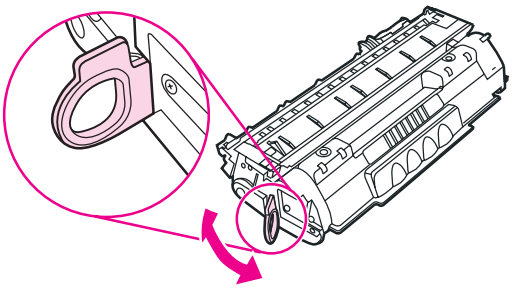
Înlocuirea cartuşului de imprimare

1. Deschideți capacul cartuşului de imprimare şi scoateți cartuşul vechi. Consultați informațiile despre reciclare din interiorul cutiei cartuşului de imprimare.

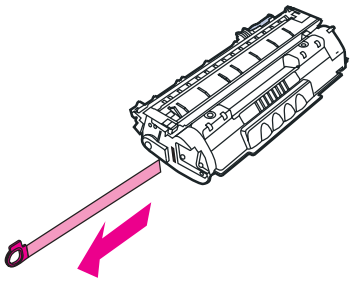


ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea, nu expuneți cartuşul de imprimare la lumină. Acoperiți-l cu o bucată de hârtie.

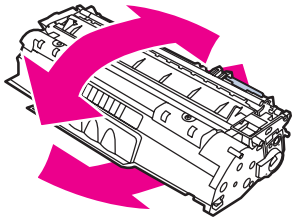
2. Scoateți cartuşul de imprimare nou din pachet.
3. Îndoiți urechea din partea stângă a cartuşului pentru a o rupe.



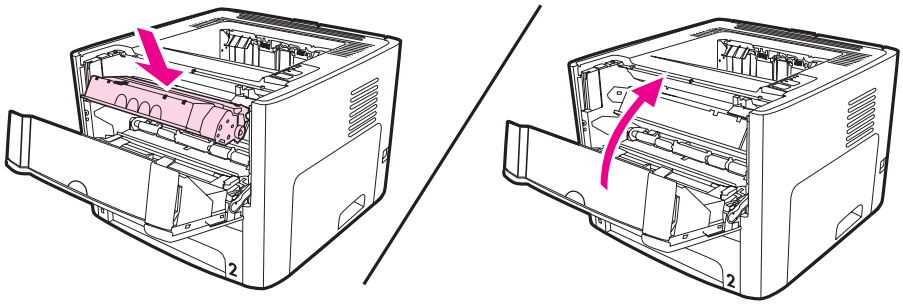
4. Trageți de ureche până când toată banda este scoasă în întregime din cartuş. Puneți urechea în cutia cartuşului de imprimare pentru a o returna la reciclare.



5. Balansaţi uşor cartuşul cu toner în faţă şi în spate, pentru a distribui uniform tonerul în interiorul cartuşului.



6. Introduceţi cartuşul de imprimare în imprimantă, asigurându-vă că este poziţionat corect. Închideţi capacului cartuşului de imprimare.



ATENŢIE Dacă v-aţi murdărit cu toner pe haine, ştergeţi-le cu o cârpă uscată şi spălaţi hainele cu apă rece. *Apa fierbinte fixează tonerul în ţesătură*.

DIMM-uri (memorie sau font)

Secțiunile care urmează oferă instrucțiuni pentru instalarea, testarea şi scoaterea DIMM-urilor.

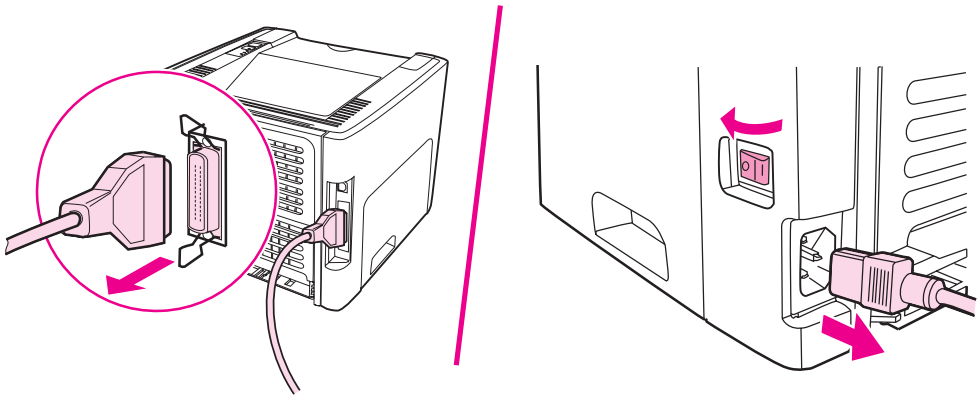
Instalarea unei memorii DIMM (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series)

Dacă adăugați memorie (numai RAM) la imprimanta HP LaserJet 1320 series, puteți imprima documente mai complexe.

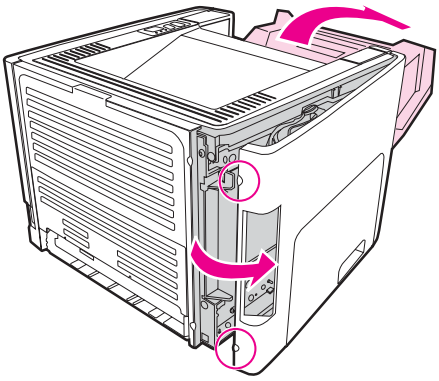
Pentru a instala un DIMM, urmați instrucțiunile de mai jos:

ATENȚIE Manipularea unui DIMM (memorie) fără a purta un dispozitiv anti-static cu împământare, poate duce la deteriorarea DIMM-ului. Atingeți o parte metalică a imprimantei sau alt metal legat la împământare înainte să atingeți DIMM-ul.

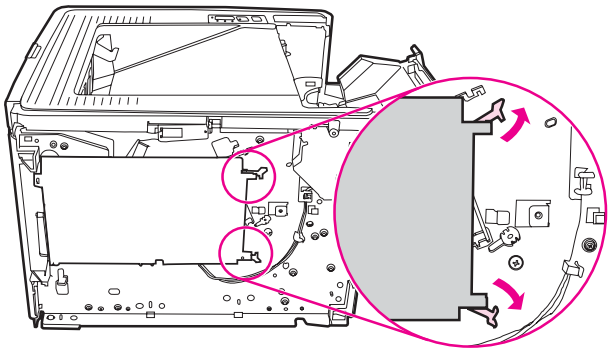
1. Opriți imprimanta din întrerupător şi scoateți toate cablurile conectate la imprimantă.



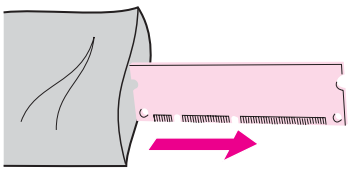
2. Deschideți capacului cartuşului de imprimare. Pentru a deschide panoul lateral din stânga, trageți-l uşor în afară.



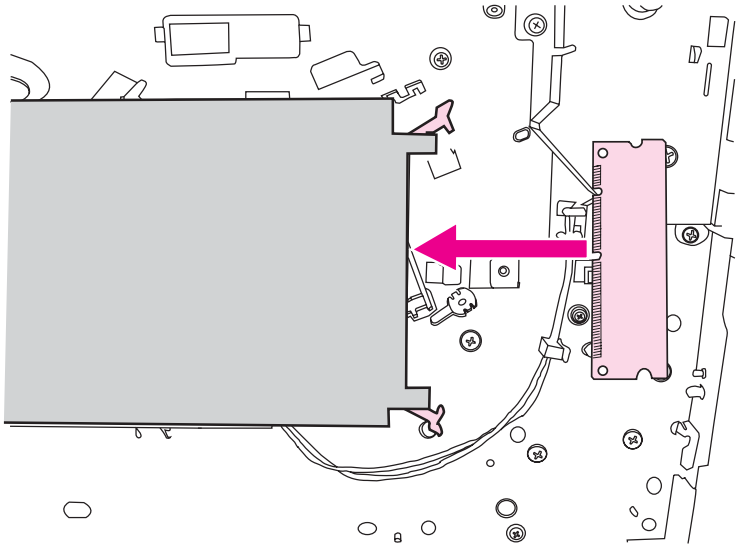
3. Localizați conectorul pentru DIMM. Clemele de blocare, amplasate sus şi jos, ar trebui să se rotească spre exterior.



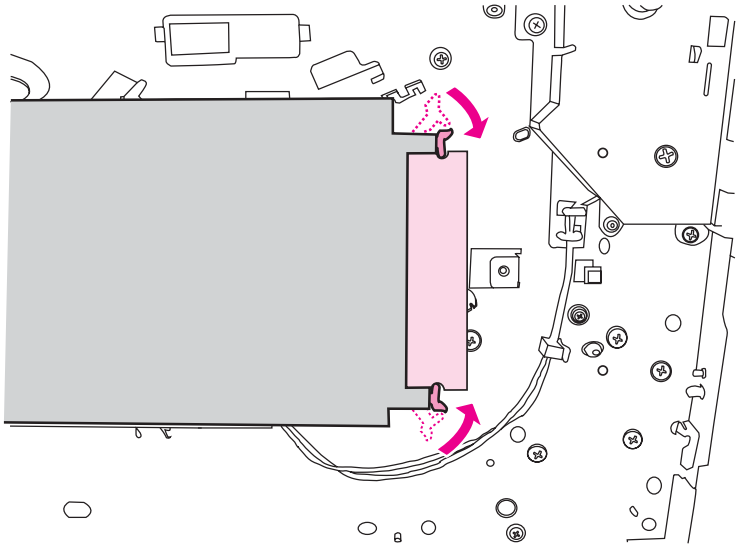
4. Scoateți DIMM-ul din punga anti-statică în care l-ați cumpărat, apucând DIMM-ul de partea superioară.



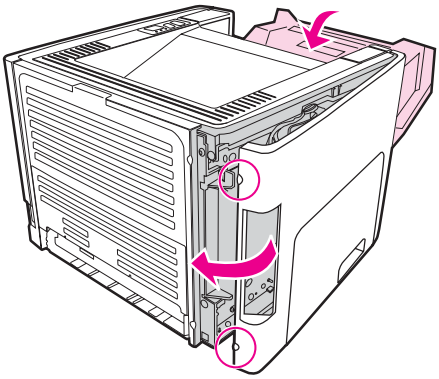
5. Poziționați DIMM-ul în partea dreaptă a plăcii cablate. Contactele aurite trebuie să fie îndreptate spre stânga, iar decupajele trebuie să fie în stânga sus şi stânga central.



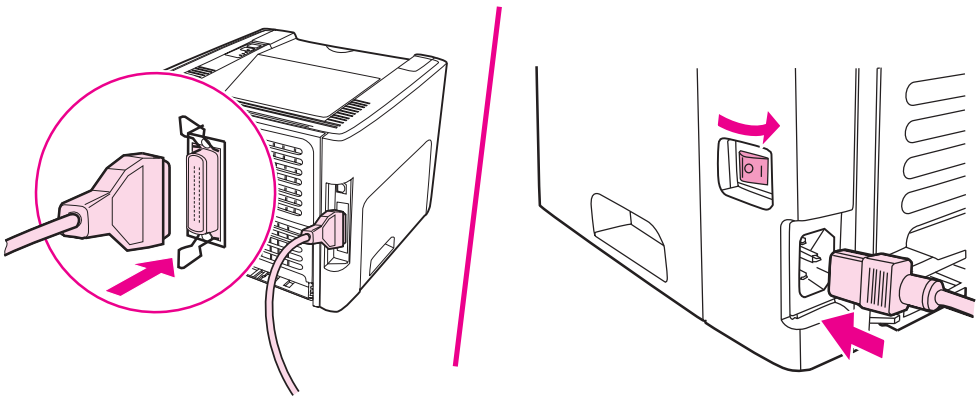
6. Apăsați cu grijă DIMM-ul în conector, asigurându-vă ca s-a fixat cum trebuie pe toată lungimea lui. Clemele de blocare aflate sus şi jos, trebuie să se rotească spre interior. Pentru a fixa clemele de blocare în pozițiile lor, apăsați ghidajele unul spre celălalt.



7. Închideți panoul lateral din stânga şi capacului cartuşului de imprimare.



8. Reconectați imprimanta şi reporniți alimentarea de la comutator.



Testarea instalării DIMM

Pentru a testa instalarea DIMM, imprimați o pagină de configurație şi verificați care este memoria totală (Total Memory) precizată pe pagină. Pentru informații suplimentare, consultați Paginile cu informații despre imprimantă.

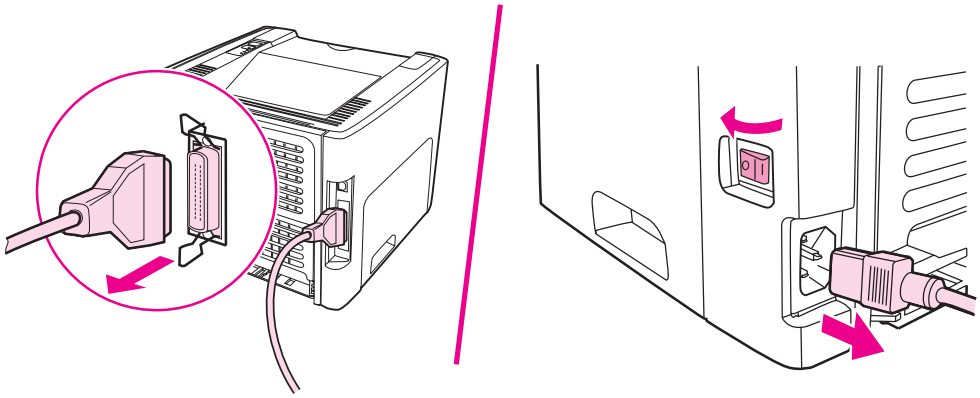
Dacă toate ledurile de pe panoul de control clipesc, instalarea DIMM nu a reuşit. Scoateți DIMM-ul şi reinstalați-l.

Scoaterea unui DIMM

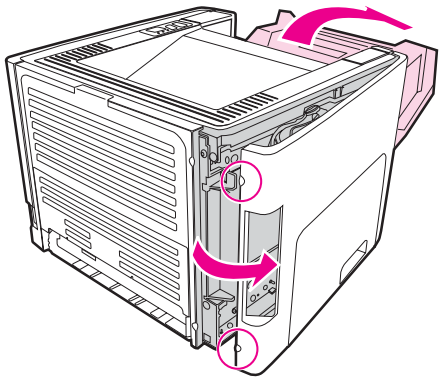
Pentru a scoate un DIMM, urmați instrucțiunile de mai jos:

ATENȚIE Manipularea unui DIMM (memorie) fără a purta un dispozitiv anti-static cu împământare, poate duce la deteriorarea DIMM-ului. Atingeți o parte metalică a imprimantei sau alt metal legat la împământare înainte să atingeți DIMM-ul.

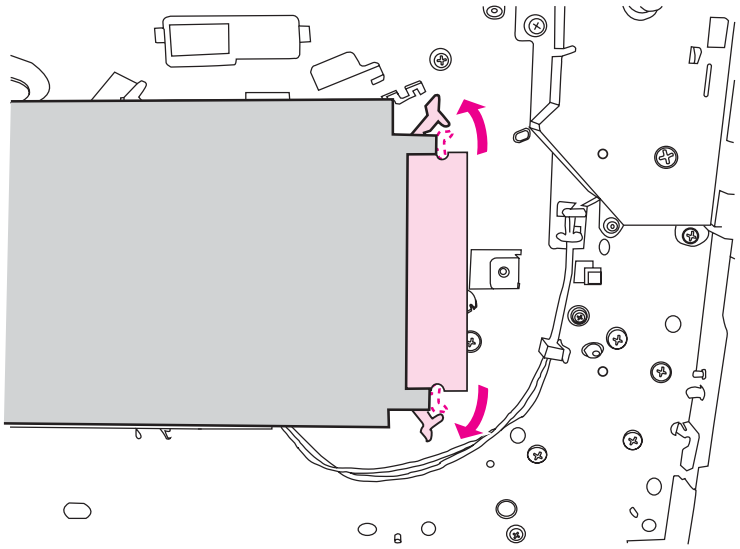
1. Opriți alimentarea şi deconectați imprimanta.



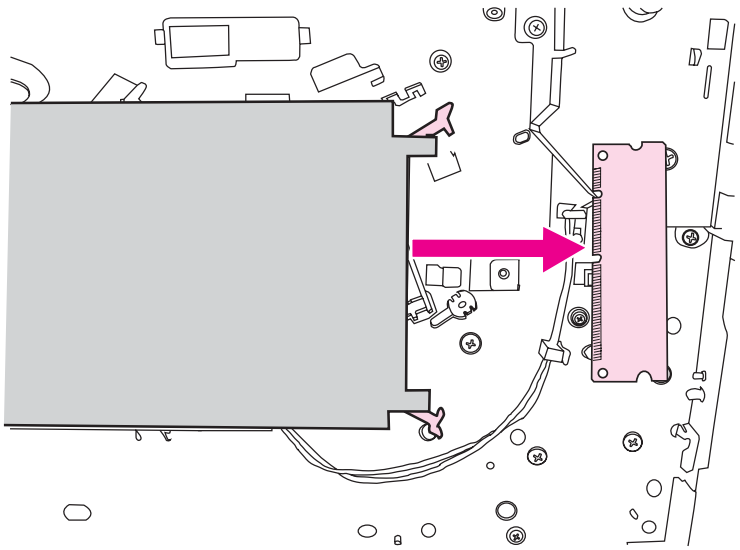
2. Deschideți capacului cartuşului de imprimare. Pentru a deschide panoul lateral din stânga, trageți-l uşor în afară.



3. Pentru a debloca clemele de blocare, apăsați-le spre exterior.

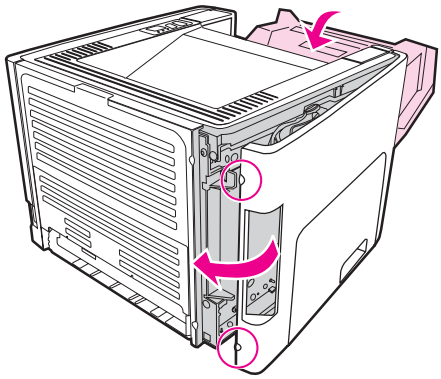


4. Apucați DIMM-ul de margine, trageți-l drept şi cu grijă afară şi scoateți DIMM-ul din imprimantă.

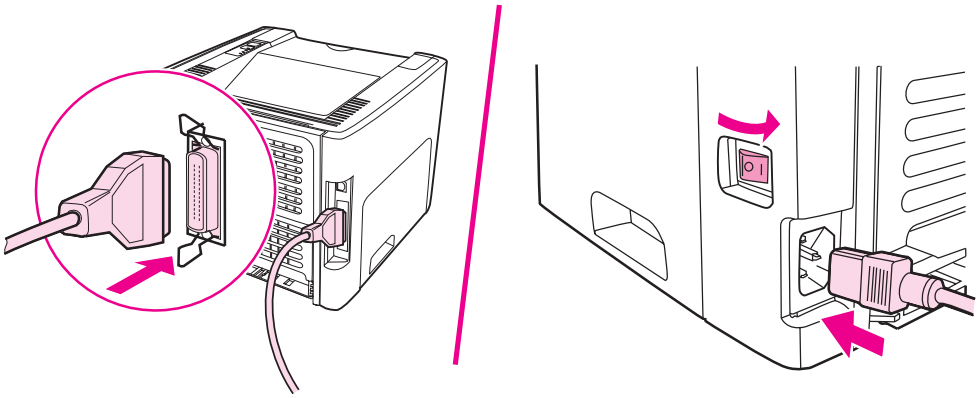


Notă Păstrați DIMM-ul într-o pungă anti-statică.

5. Închideți panoul lateral din stânga şi capacului cartuşului de imprimare.



6. Puneți la loc toate cablurile conectate la imprimantă şi porniți de la întrerupător.



E Servicii şi asistență

Această anexă vă oferă informații despre următoarele subiecte:

- Service hardware
- Garanție extinsă
- Instrucțiuni pentru re-împachetarea imprimantei
- Cum să contactați HP

Service hardware

Dacă hardware-ul se defectează în timpul perioadei de garanție, Hewlett-Packard oferă următoarele variante de asistență:

- **Servicii de reparare Hewlett-Packard**: Hewlett-Packard va face în aşa fel încât să ridice imprimanta, să o repare şi să v-o returneze într-un interval de 5 până la 10 zile, în funcție de amplasarea dvs.
- **Furnizor de servicii Hewlett-Packard autorizat**: Puteți returna imprimanta la un furnizor de servicii autorizat, local.

Garanție extinsă

HP Care Pack asigură asistența pentru produsele HP şi pentru toate componentele interne furnizate de HP. Întreținerea hardware se efectuează pe o perioadă de trei ani de la data cumpărării produsului HP. Clientul poate achiziționa un pachet HP Care Pack în decurs de un an de la data cumpărării produsului HP. Pentru informații suplimentare, contactați Grupul HP de service şi asistență pentru relațiile cu clienții. Consultați Accesul rapid la informații suplimentare.

Opțiunile HP Care Pack pot fi disponibile şi după ce perioada standard de garanție a expirat. Mergeți la http://www.hpexpress-services.com/10467a/ şi introduceți numărul produsului, pentru a afla opțiunile HP Care Pack care sunt disponibile pentru produsul dvs.

Instrucțiuni pentru re-împachetarea imprimantei

Folosiți următoarele indicații atunci când împachetați din nou imprimanta:

- Dacă este posibil, includeți exemple de imprimare şi între 5 şi 10 coli de hârtie sau de alt suport, care nu s-au imprimat corect.
- Scoateți şi păstrați toate DIMM-urile (memorie) instalate în imprimantă. Pentru informații suplimentare, consultați Instalarea unei memorii DIMM (numai la imprimanta HP LaserJet 1320 series).

ATENȚIE Electricitatea statică poate deteriora DIMM-urile. Când luați în mână DIMM-urile, purtați o brățară antistatică cu împământare.

- Scoateți şi păstrați toate cablurile, tăvile şi accesoriile opționale instalate în imprimantă.
- Scoateți şi păstrați cartuşul de imprimare.

ATENȚIE Pentru a preveni deteriorarea cartuşului de imprimare, depozitați-l în ambalajul original sau depozitați-l în aşa fel încât să nu fie expus la lumină.

- Dacă este posibil, folosiți cutia şi ambalajul de transport originale. *Defecțiunile de transport ce rezultă datorită împachetării necorespunzătoare intră în responsabilitatea dvs*. Dacă ați aruncat deja ambalajul imprimantei, contactați serviciul de poştă local pentru a obține informații referitoare la împachetarea din nou a imprimantei.
- Hewlett-Packard vă recomandă să încheiați o asigurare de transport pentru echipament.

Cum să contactați HP

Dacă trebuie să contactați HP pentru service sau asistență, folosiți una dintre următoarele legături:

- În Statele Unite, consultați http://www.hp.com/support/lj1160/ pentru imprimanta HP LaserJet 1160 sau http://www.hp.com/supportlj1320/ pentru imprimanta HP LaserJet 1320 series.
- În restul lumii, consultați http://welcome.hp.com/country/us/en/wwcontact.html/ sau http://www.hp.com/.

Index

A

acces, cartuş de imprimare 10
accesorii, comandă 154
acustică 131
ajutor interactiv, proprietăți imprimantă 14
alegere
 hârtie 52
 suporturi 52
anularea unei operațiuni de imprimare 43
asistență, situri Web 2
asistență pe Web 2

B

blocaje
 deblocarea 115
broşuri, imprimare 70
buletin tehnic de siguranță a materialului (=MSDS) 147
buton, Cancel (Anulare) 5
buton, Go (Validare) 5
butonul Cancel (Anulare) 5
butonul Go (Validare) 5

C

cablu
 paralel 23
 USB 22
cablu paralel, conectare 23
calea de evacuare a hârtiei fără îndoire
 eliminarea blocajelor cu hârtie 121
 imprimare manuală pe ambele fețe 66
calea pentru imprimare automată pe ambele fețe
 eliminarea blocajelor cu hârtie 123
cale de imprimare pe ambele fețe, automată
 eliminarea blocajelor cu hârtie 123
cale de trecere a suportului pentru imprimare
 curățarea 76
calitatea imprimării
 caractere deformate 112
 contururi dublate cu toner dispersat 114
 defecte verticale repetate 111
 EconoMode 45
 fundal gri 110
 imprimare slabă sau palidă 108
 încrețiri 113
 lacune de imagine 109
 linii verticale 109
 mânjire cu toner 110
 oblicitatea paginii 112
 ondulări 113
 optimizare pentru diferite suporturi pentru imprimare 46
 pete de toner 108
 setări 44
 şifonări 113
 toner nefixat 111
 văluriri 113
capac
 cartuş de imprimare 5
 evacuarea hârtiei fără îndoire 5
capacul căii de imprimare automată pe ambele fețe, spate 5
capacul de evacuare a hârtiei fără îndoire 5
cartuş de imprimare
 acces 10
 capac 5
 depozitare 157
 durată de viață 157
 garanție 152
 înlocuire 159
 redistribuirea tonerului 158
 unde să returnați pentru reciclare 145
 utilizarea cartuşelor HP 157
căi de trecere a suporturilor pentru imprimare
 calea de evacuare a hârtiei fără îndoire 8
 fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 7
 prezentare generală 7
 tava de alimentare principală (Tava 2) 7
 tava de evacuare 9
cilindru de preluare
 curățarea 83
 înlocuire 77
combinații ale ledurilor de stare 91
conectarea la rețea 24
configurație
 Imprimanta HP LaserJet 1160 3
 Imprimanta HP LaserJet 1320 3
 Imprimanta HP LaserJet 1320n 4
 Imprimanta HP LaserJet 1320nw 4
 Imprimanta HP LaserJet 1320tn 4
Conformarea cu FCC 139
consumabile, comandă 154
contactare HP 171

cum se comandă consumabile şi accesorii 154
curățarea
cale de trecere a suportului pentru imprimare 76
cilindru de preluare 83
imprimantă 74
zona cartuşului de imprimare 74

D
declarații de reglementare
declarație laser pentru Finlanda 143
Declarație privind EMI coreene 142
formularea Declarației de conformitate 140
Regulamentele canadiene DOC 142
depanare
calitatea imprimării 89
calitatea redusă a imaginilor grafice 105
caractere deformate 112
comunicare imprimantă-calculator 89
contactarea asistenței HP 90
contururi dublate cu toner dispersat 114
defecte verticale repetate 111
erori PostScript 101
fundal gri 110
grafică sau text lipsă 104
HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) 31
imprimare slabă sau palidă 108
instalarea imprimantei 88
încrețiri 113
lacune de imagine 109
Ledul Ready (Gata) 88
linii verticale 109
mânjire cu toner 110
oblicitatea paginii 112
ondulări 113
pagina Demo (Demonstrativă) 89
pagina imprimată diferă de pagina de pe ecran 104
pagina imprimată şi aşteptările 90
pagini goale 104
pete de toner 108
probleme cu alimentarea cu hârtie 102
probleme cu software-ul imprimatei 106
probleme de imprimare la Macintosh 97
probleme frecvente cu Macintosh 97
soluții 88
şifonări 113
text distorsionat 104
text incomplet 104
toner nefixat 111
văluriri 113
dimensiune, suporturi 19
DIMM
adăugare 161
scoatere 164
testare 164
driver de imprimantă
instalare 11
Macintosh 17
Windows 15
drivere de imprimantă
situri pentru descărcare 2
durată de viață, cartuş de imprimare 157

E
economisire de toner 157
EconoMode 45
Energy Star 144
erori
PostScript 101
software 106
etichete
imprimare 57
indicații pentru utilizare 48
evacuarea hârtiei, fără îndoire 8
EWS (server Web înglobat) 16, 36

F
fantă
alimentare cu prioritate, pentru o singură coală 5
fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1)
alimentare 54
amplasare 5
prezentare generală 7
Fereastra Network (Rețea) (HP toolbox – Caseta cu instrumente HP) 35
Fila Alerts (Avertizări) (HP toolbox - Caseta cu instrumente HP) 33
Fila Documentation (Documentație) (HP toolbox - Caseta cu instrumente HP) 34
fila Information (Informații) (server Web înglobat) 37
fila Networking (Rețea) (server Web înglobat) 38
fila Settings (Setări) (server Web înglobat) 37
Fila Status (Stare) (HP toolbox - Caseta cu instrumente HP) 32
Fila Troubleshooting (Depanare) (HP toolbox - Caseta cu instrumente HP) 33
filigran, imprimare 71
fişe
imprimare 59
indicații pentru utilizare 50
folii transparente
imprimare 57
indicații pentru utilizare 48
formulare, imprimare 58

formulare preimprimate
indicații pentru utilizare 50

G
garanție
cartuş de imprimare 152
extinsă 169
produs 149
garanție extinsă 169
ghidaje, hârtie
fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 7
tava de alimentare principală (Tava 2) 7
ghidajele pentru hârtie ale imprimantei
fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 7
tava de alimentare principală (Tava 2) 7
ghidaje pentru hârtie
fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 7
tava de alimentare principală (Tava 2) 7
grafică
calitatea redusă 105
lipsă 104
grafică lipsă 104

H
hârtie
dimensiuni acceptate 19
probleme şi soluții 47
selectare 52
utilizare 47
hârtie cu antet
indicații pentru utilizare 50
hârtie cu antet, imprimare 58
HP toolbox (caseta cu instrumente HP)
fila Status (Stare) 32
fila Troubleshooting (Depanare) 33
HP toolbox (Caseta cu instrumente HP)
Fereastra Network (Rețea) 35
Fila Alerts (Avertizări) 33
Fila Documentation (Documentație) 34
Setările imprimantei 34
vizualizare 31

I
imprimantă
conexiuni 21
configurații 3
curățarea 74
panou de control 6
prezentare generală 5
probleme software 106
re-împachetare 170
software 11
specificații 129
Toolbox (Caseta cu instrumente) 15
imprimantă, specificații 135
imprimare
alimentare manuală 42
anulare 43
broşuri 70
etichete 57
filigran 71
fişe 59
folii transparente 57
formulare, pre-imprimate 58
hârtie cu antet 58
mai multe pagini pe o singură coală de hârtie 69
N pagini pe o singură coală 69
Pagina Configuration (Configurație) 30
Pagina Demo (Demonstrativă) 30
Pagina Network Configuration (Configurare rețea) 30
Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 30
pe ambele fețe ale hârtiei (automat) 61
pe ambele fețe ale hârtiei (manual) 63
plicuri 55
suporturi cu dimensiuni particularizate 59
imprimare automată pe ambele fețe 61
imprimare cu alimentare manuală 42
imprimare fără fir
Bluetooth 39
Standardul IEEE 802.11b/g 39
imprimare manuală pe ambele fețe 63
imprimare pe ambele fețe
automat 61
manual 63
imprimare pe ambele fețe (față-verso)
automat 61
manual 63
informații, legături către subiectele selectate 2

Î
îmbunătățirea calității imprimării 108
încărcarea suporturilor pentru imprimare
fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală (Tava 1) 54
Tavă de alimentare pentru 250 de coli (Tava 2 sau Tava 3) 54
îndepărtarea unei pagini blocate 115
înlocuire
cilindru de preluare 77
plăcuță separatoare 84
înregistrare
server Web înglobat 38
întrerupător 5
întrerupător, alimentare 5
întrerupător de alimentare 5

L
led
Gata 5
Ledul Attention (Atenție) 5

ledul Go (Validare) 5
Ledul Print Cartridge (Cartuş de imprimare) 5
Ledul Ready (Gata) 5
Ledul Wireless (Fără fir) 5
leduri
 Attention (Atenție) 5
 combinații ale ledurilor de stare 91
 Go (Validare) 5
 Print Cartridge (Cartuş de imprimare) 5
 Wireless (Fără fir) 5
legături către Ghidul utilizatorului 2
licență, software 151

M
Macintosh
 depanare 97
 erori de imprimare 98
 PPD-uri 18
 probleme frecvente 97
 software 17
mai multe pagini, imprimare pe o singură coală de hârtie 69
memorie
 adăugare 161

N
N-up printing (imprimarea a N pagini pe o singură coală) 69

O
optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare 46

P
Pagina Configuration (Configurație) 30
Pagina Demo (Demonstrativă) 30
Pagina Network Configuration (Configurare rețea) 30
Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 30
pagini goale 104
paginile cu informații despre imprimantă
 Pagina Configuration (Configurație) 30
 Pagina Demo (Demonstrativă) 30
 Pagina Network Configuration (Configurare rețea) 30
 Pagina Supplies Status (Stare consumabile) 30
panou de control 6
păstrarea tonerului 157
piese de schimb 155
plăcuță separatoare, înlocuire 84
plicuri
 imprimare 55
 indicații pentru utilizare 48
port, paralel
 amplasare 5
port, USB
 amplasare 5
port paralel
 amplasare 5
port rețea, HP Jetdirect intern
 amplasare 5
Port rețea HP Jetdirect intern
 amplasare 5
Portul USB
 amplasare 5
PostScript, erori 101
PPD-uri 18
prezentare generală, imprimantă 5
priză de alimentare 5
probleme cu alimentarea cu hârtie 102
programul de susținere a produselor ecologice 144
proprietățile imprimantei
 accesare 12
 ajutor interactiv 14

R
reciclare
 Programul HP ecologic şi de returnare a materialelor pentru imprimare 145
 unde să returnați cartuşele 145
redistribuirea tonerului 158
re-împachetarea imprimantei 170
reparații
 contactare HP 171
 service hardware 168
rețea
 conexiuni 24
rezolvarea blocajelor 115

S
selectare
 hârtie 52
 suporturi 52
selector de dimensiune a suportului de imprimare automată pe ambele fețe 5
servere de imprimare fără fir 156
Servere de imprimare în rețea şi fără fir 10/100 156
server Web, înglobat 36
server Web înglobat
 device status (stare dispozitiv). 37
 event log (jurnal de evenimente). 37
 Fila Information (Informații) 37
 Fila Networking (Lucru în rețea) 38
 Fila Settings (Setări) 37
 order supplies (comandă consumabile). 38
 Pagina Configuration (Configurație) 37
 prezentare generală 16
 print info pages (imprimare pagini info) 37
 Product registration (Înregistrare produs) 38

product support (asistență produs). 38
supplies status (stare consumabile). 37
utilizare 36
service
contactare HP 171
hardware 168
setări
modificare, numai pentru aplicația curentă 13
modificarea setărilor implicite pentru Windows98, 2000, Me 13
modificarea setărilor implicite pentru Windows XP 13
setări, calitatea imprimării 44
setări calitate imprimare 44
setări de imprimare, modificare 13
Setările imprimantei
HP toolbox (Caseta cu instrumente HP) 34
sisteme de operare, acceptate 11
software
acord de licență software 151
drivere de imprimantă, Macintosh 17
drivere de imprimantă, Windows 15
instalare 11
Macintosh 17
probleme 106
sisteme de operare acceptate 11
situri pentru descărcare 2
Windows 15
specificații
acustică 131
capacități şi evaluări 135
de mediu 130
disponibilitate a porturilor 138
electrice 132
fizice 134
memorie 137
suporturi 19
specificații de mediu 130
Standardul IEEE 802.11b/g 39
suport imprimate 5
suporturi
alimentare 54
dimensiuni acceptate 19
imprimare manuală 42
imprimare pe suporturi cu dimensiuni particularizate 59
indicații pentru utilizare 47
optimizarea calității imprimării pentru diverse suporturi de imprimare 46
recomandat 52
rezolvarea blocajelor 115
selectare 52
tipuri care pot deteriora imprimanta 53
tipuri care trebuie evitate 52
suporturi cu dimensiuni particularizate, imprimare 59
suporturi pentru imprimare, indicații pentru utilizare 50

T

Tava 1 (fantă de alimentare cu prioritate, pentru o singură coală) 5
Tava 2 (tava de alimentare principală) 7
tava de alimentare
încărcarea suporturilor pentru imprimare 54
încărcare în fanta de alimentare cu prioritate pentru o singură coală (Tava 1) 54
principală 5
principală (Tava 2) 7
prioritate pentru o singură coală 5, 7
tava de alimentare principală
amplasare 5
tava de alimentare principală (Tava 2)
alimentare 54
cale de trecere a suportului pentru imprimare 7
tava de evacuare
eliminarea blocajelor cu hârtie 120
tava de evacuare, superioară
imprimare manuală pe ambele fețe 63
tava superioară de evacuare
imprimare manuală pe ambele fețe 63
tavă
alimentare cu prioritate, pentru o singură coală 5
alimentare principală 5
tăvi, alimentare
eliminarea blocajelor cu hârtie 117
tăvile de alimentare
eliminarea blocajelor cu hârtie 117
tehnologia fără fir Bluetooth 39
text
distorsionat 104
lipsă 104
text distorsionat 104
text lipsă 104
toner
capacul cartuşului de imprimare 5
contururi dublate cu dispersare 114
curățarea zonei cartuşului de imprimare 74
depozitarea cartuşelor de imprimare 157
înlocuirea cartuşului de imprimare 159
mânjire 110
păstrare 157
pete 108
redistribuire 158
scăzut 108
toner nefixat 111
Toolbox (Caseta cu instrumente) 15

U

USB
conectarea cablului USB 22
utilizarea cartuşelor de imprimare HP 157

Z

zona cartuşului de imprimare
curățarea 74
eliminarea blocajelor cu hârtie 115



© 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.



Q5927-90928

www.hp.com